



## Dishwashing

EL Εγχειρίδιο Χρήστη

CZ Návod k použití

UK Керівництво з експлуатації

HU Használati utasítás



Fullsize Dishwasher

QW-GC13F472W-EU  
QW-GC13F472W-DE





### Πλυντήριο πιάτων

EL Εγχειρίδιο Χρήστη



Πλυντήριο πιάτων

QW-GC13F472W-EU  
QW-GC13F472W-DE



# ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

<b>ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1: ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ</b>	
Τεχνικές προδιαγραφές	5
Συμμόρφωση με τα πρότυπα και Δεδομένα δοκιμών	5
<b>ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2: ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΚΑΙ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ</b>	
Ανακύκλωση	6
Πληροφορίες για την ασφάλεια	6
Υποδείξεις	8
Είδη ακατάλληλα για πλύσιμο σε πλυντήριο πιάτων	8
<b>ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3: ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ</b>	
Τοποθέτηση της συσκευής	9
Συνδέσεις νερού	9
Λαστιχένιος σωλήνας εισόδου νερού	9
Λαστιχένιος σωλήνας εξόδου νερού	10
Ηλεκτρική σύνδεση	11
Τοποθέτηση της συσκευής κάτω από πάγκο	11
Πριν τη χρήση της συσκευής	13
<b>ΚΕΦΑΛΑΙΟ 4: ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ</b>	
Η σπουδαιότητα της αποσκλήρυνσης του νερού	13
Προσθήκη ειδικού αλατιού	13
Λωρίδα ελέγχου	13
Ρύθμιση της κατανάλωσης ειδικού αλατιού	14
Χρήση απορρυπαντικού	14
Γέμισμα του διαμερίσματος απορρυπαντικού	14
Συνδυασμένο απορρυπαντικό	15
Γέμισμα με λαμπρυντικό και προσαρμογή της ρύθμισης	15
<b>ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5: ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΩΝ ΣΚΕΥΩΝ ΣΤΟ ΠΛΥΝΤΗΡΙΟ ΠΙΑΤΩΝ</b>	
Σχάρα πιάτων	16
Εναλλακτικοί τρόποι φόρτωσης των καλαθιών	18
<b>ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6: ΠΕΡΙΓΡΑΦΕΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ</b>	
Στοιχεία προγραμμάτων	19
<b>ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7: ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΚΑΙ ΕΠΙΛΟΓΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ</b>	
Ενεργοποίηση της συσκευής	21
Παρακολούθηση προόδου προγράμματος	21
Αλλαγή προγράμματος	21
Αλλαγή προγράμματος με επαναφορά	22
Απενεργοποίηση της συσκευής	22
<b>ΚΕΦΑΛΑΙΟ 8: ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ</b>	
Φίλτρα	23
Βραχίονες ψεκασμού	23
Φίλτρο λαστιχένιου σωλήνα	23
<b>ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9: ΚΩΔΙΚΟΙ ΒΛΑΒΗΣ ΚΑΙ ΤΙ ΝΑ ΚΑΝΕΤΕ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΒΛΑΒΗΣ</b>	<b>24</b>
<b>ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10: ΠΡΑΚΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΙΜΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ</b>	<b>25</b>

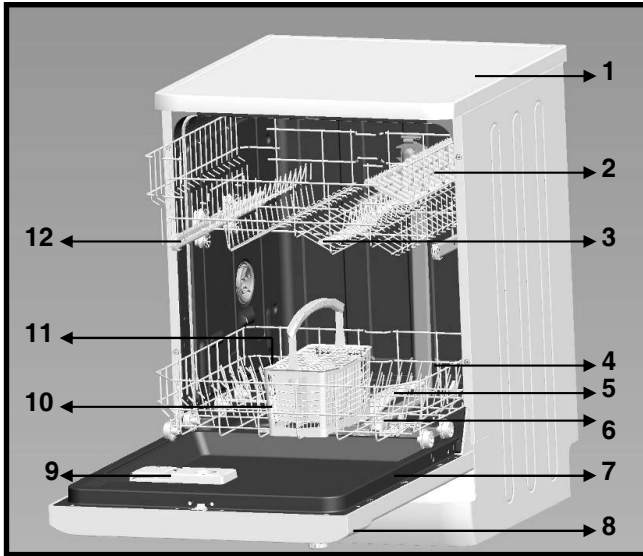
Αγαπητέ πελάτη, Ο στόχος μας είναι να σας προσφέρουμε προϊόντα υψηλής ποιότητας που υπερβαίνουν τις προσδοκίες σας. Η συσκευή σας παράχθηκε σε μοντέρνες εγκαταστάσεις και έχει ελεγχθεί προσεκτικά και σχολαστικά για την ποιότητά της.

Αυτό το εγχειρίδιο έχει συνταχθεί για να σας βοηθήσει στη χρήση της συσκευής σας, η οποία κατασκευάστηκε με την πιο πρόσφατη τεχνολογία για αξιοπιστία και μέγιστη απόδοση.

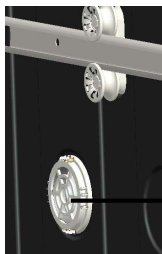
Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή σας, διαβάστε προσεκτικά αυτό τον οδηγό που περιλαμβάνει βασικές πληροφορίες σχετικά με την ασφαλή εγκατάσταση, συντήρηση και χρήση. Για την εγκατάσταση της συσκευής σας απευθυνθείτε στο πλησιέστερο Εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

Οι οδηγίες χρήσης έχουν εφαρμογή σε περισσότερα από ένα μοντέλα. Επομένως μπορεί να προκύψουν διαφορές.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1: ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ



1. Επιφάνεια εργασίας
2. Πάνω καλάθι με σχάρες
3. Πάνω βραχίονας ψεκασμού
4. Κάτω καλάθι
5. Κάτω βραχίονας ψεκασμού
6. Φίλτρα
7. Πινακίδα στοιχείων
8. Πίνακας ελέγχου
9. Θήκη διανομής απορρυπαντικού και λαμπρυντικού
10. Καλάθι μαχαιροπήρουνων
11. Θήκη διανομής ειδικού αλατιού
12. Ασφάλιση ράγας πάνω καλάθιού



13. **Μονάδα ενεργού στεγνώματος:** Το σύστημα αυτό προσφέρει καλύτερη απόδοση στεγνώματος των πιάτων σας.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1: ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

### Τεχνικές προδιαγραφές

Χωρητικότητα	13 σερβίτσια
Ύψος	850 mm
Ύψος (χωρίς επιφάνεια εργασίας)	820 mm
Πλάτος	598 χιλ.
Βάθος	598 χιλ.
Καθαρό Βάρος	46 kg
Παροχή ρεύματος	220-240 V, 50 Hz
Συνολική Ισχύς	1900 W
Ισχύς Θέρμανσης	1800 W
Ισχύς αντλίας	100 W
Ισχύς αντλίας αποστράγγισης	30 W
Πίεση παροχής νερού	0,03 MPa (0,3 bar)-1 MPa (10 bar)
Ρεύμα	10 A

### Συμμόρφωση με τα πρότυπα και Δεδομένα δοκιμών / Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

Το προϊόν αυτό πληροί τις απαιτήσεις όλων των εφαρμόσιμων Οδηγιών ΕΕ και των αντίστοιχων εναρμονισμένων προτύπων, τα οποία απαιτούνται για τη σήμανση CE.

Επισκεφτείτε τον ιστότοπο [www.sharphomeappliances.com](http://www.sharphomeappliances.com) για ένα ηλεκτρονικό αντίγραφο αυτού του εγχειριδίου χρήσης.

### ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΚΑΙ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

#### Ανακύκλωση

- Τα ανακυκλώσιμα υλικά χρησιμοποιούνται σε ορισμένα εξαρτήματα και στη συσκευασία.
- Τα πλαστικά εξαρτήματα σημαίνονται με διεθνείς συντομεύσεις: (>PE< , >PS< , >POM< , >PP< , )
- Τα μέρη από χαρτόνι έχουν παραχθεί από ανακυκλωμένο χαρτί και θα πρέπει να απορρίπτονται σε ειδικούς κάδους συλλογής αποβλήτων χαρτιού για ανακύκλωση.
- Τέτοια υλικά δεν πρέπει να απορρίπτονται στους κάδους κανονικών απορριμμάτων. Αντιθέτως θα πρέπει να παραδίδονται σε κέντρα ανακύκλωσης.
- Για πληροφορίες σχετικά με μεθόδους και σημεία απόρριψης, απευθυνθείτε σε αντίστοιχα κέντρα.

#### Πληροφορίες ασφαλείας

##### Όταν παραλαμβάνετε τη συσκευή σας

- Αν δείτε οποιαδήποτε ζημιά στη συσκευασία της συσκευής σας, επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο σέρβις.
- Ξετυλίξτε τα υλικά συσκευασίας όπως αναφέρεται και απορρίψτε τα σύμφωνα με τους κανόνες.

##### Τι πρέπει να προσέξετε κατά τη εγκατάσταση της συσκευής

- Επιλέξτε ένα κατάλληλο, ασφαλές και οριζόντιο μέρος για να εγκαταστήσετε τη συσκευή σας.

Διενεργήστε την εγκατάσταση και τη σύνδεση της συσκευής σας ακολουθώντας τις οδηγίες.

- Η συσκευή αυτή θα πρέπει να εγκαθίσταται και να επισκευάζεται μόνο από εξουσιοδοτημένο συνεργείο σέρβις.
- Μόνο αυθεντικά ανταλλακτικά θα πρέπει να χρησιμοποιούνται στη συσκευή αυτή.
- Πριν την εγκατάσταση βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει αποσυνδεθεί από το ρεύμα.
- Ελέγξτε αν το σύστημα ηλεκτρικών ασφαλειών του χώρου εγκατάστασης έχει συνδεθεί σύμφωνα με τους κανονισμούς.
- Όλες οι ηλεκτρικές συνδέσεις πρέπει να συμφωνούν με τις τιμές που αναγράφονται στην πινακίδα στοιχείων.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν πατάει το καλώδιο ρεύματος.
- Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε καλώδιο επέκτασης ή πολύπριζο για τη σύνδεση. Το φως της ρευματοληψίας θα πρέπει να είναι εύκολα προσπελάσιμο μετά την εγκατάσταση.
- Μετά την εγκατάσταση, χρησιμοποιήστε τη συσκευή χωρίς φορτίο για την πρώτη φορά.

##### Στην καθημερινή χρήση

- Η συσκευή αυτή προορίζεται για οικιακή χρήση. Μην τη χρησιμοποιήσετε για άλλο σκοπό. Η επαγγελματική χρήση αυτού του πλυντηρίου πιάτων θα



## ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2: ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΚΑΙ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

καταστήσει άκυρη την εγγύηση.

- Μη στέκεστε, κάθεστε ή τοποθετείτε οποιοδήποτε φορτίο στην ανοιχτή πόρτα, γιατί μπορεί να πέσει.
- Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε διαφορετικό απορρυπαντικό και λαμπруντικό που δεν έχει παραχθεί ειδικά για πλυντήρια πιάτων. Η εταιρεία μας δεν θα έχει ευθύνη για αυτό.
- Το νερό στο τμήμα πλυσίματος της συσκευής δεν είναι πόσιμο. Μην το πιείτε.
- Λόγω κινδύνου έκρηξης, μην προσθέσετε στο τμήμα πλυσίματος της συσκευής οποιαδήποτε χημικά μέσα διάλυσης, όπως είναι οι διαλύτες.
- Πριν το πλύσιμο, ελέγχετε αν τα πλαστικά είδη είναι ανθεκτικά σε υψηλή θερμοκρασία.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, αν έχουν λάβει επιτήρηση ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους εμπλεκόμενους κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη, δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Μην τοποθετείτε μέσα στη συσκευή σας ακατάλληλα και βαριά είδη που υπερβαίνουν τις δυνατότητες των καλαθιών. Η εταιρεία μας δεν θα είναι υπεύθυνη για οποιαδήποτε ζημιά στα εσωτερικά μέρη.
- Δεν πρέπει να ανοίξετε την πόρτα κατά τη λειτουργία της συσκευής. Σε κάθε περίπτωση, μια διάταξη ασφαλείας εξασφαλίζει τη διακοπή λειτουργίας της συσκευής αν ανοιχτεί η πόρτα της.
- Μην αφήνετε την πόρτα ανοικτή, για να αποφύγετε ατύχημα.
- Τοποθετείτε μαχαίρια και άλλα αιχμηρά αντικείμενα στο καλάθι μαχαιροπίρουνων με τη λεπίδα προς τα κάτω.
- Αν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, για να αποφύγετε κινδύνους πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπό του για τεχνική εξυπηρέτηση ή άλλα άτομα με παρόμοια εξουσιοδότηση.
- Αν η επιλογή Εξοικονόμηση Ενέργειας έχει τεθεί σε "Ναι", η πόρτα θα ανοίξει στο τέλος του προγράμματος. Για 1 λεπτό μην πιέζετε την πόρτα για να κλείσει, για να αποφύγετε βλάβη του αυτόματου μηχανισμού της πόρτας κατά τη διάρκεια του λεπτού. Η πόρτα πρέπει να μείνει ανοικτή για 30 λεπτά για αποτελεσματικό στέγνωμα (σε μοντέλα χωρίς αυτόματο σύστημα ανοίγματος της πόρτας)

**Προειδοποίηση:** Μη στέκεστε μπροστά από την πόρτα μετά από το ηχητικό σήμα προειδοποίησης για αυτόματο άνοιγμα.

### Για την ασφάλεια του παιδιού σας

- Αφού αφαιρέσετε τη συσκευασία της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι τα υλικά συσκευασίας δεν είναι σε θέση όπου μπορούν να έχουν πρόσβαση τα παιδιά.
- Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή ή να την ξεκινούν.
- Κρατάτε τα παιδιά μακριά από απορρυπαντικά και λαμπруντικά.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2: ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΚΑΙ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- Κρατάτε τα παιδιά μακριά από τη συσκευή όταν είναι ανοικτή γιατί μπορεί να υπάρχουν ακόμη κατάλοιπα καθαριστικών ουσιών στο εσωτερικό της.
- Βεβαιωθείτε ότι η παλιά σας συσκευή δεν αποτελεί οποιαδήποτε απειλή για τα παιδιά σας. Είναι γνωστό ότι παιδιά έχουν κατά λάθος κλειδωθεί σε παλιές συσκευές. Για να αποτρέψετε μια τέτοια κατάσταση, πριν πετάξετε τη συσκευή σας σπάστε την κλειδαριά της πόρτας και αφαιρέστε τα καλώδια ρεύματος.

### **Σε περίπτωση βλάβης**

- Οποιαδήποτε εργασία επισκευής γίνει από οποιονδήποτε εκτός του προσωπικού του εξουσιοδοτημένου σέρβις, θα προκαλέσει την ακύρωση της ισχύος της εγγύησης για τη συσκευή σας.
- Πριν από οποιαδήποτε εργασία επισκευών στη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει αποσυνδεθεί από την τροφοδοσία ρεύματος δικτύου. Απενεργοποιήστε το διακόπτη ασφαλείας ή αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα. Μην τραβάτε το καλώδιο για να αποσυνδέσετε τη συσκευή από την πρίζα. Φροντίστε απαραίτητα να κλείσετε το διακόπτη παροχής νερού.

### **Υποδείξεις**

- Για την εξοικονόμηση ενέργειας και νερού, αφαιρείτε τα μεγάλα υπολείμματα φαγητού από τα πιάτα πριν τα τοποθετήσετε στη συσκευή. Ξεκινήστε τη συσκευή σας αφού την έχετε γεμίσει πλήρως.
- Χρησιμοποιείτε το πρόγραμμα πρόπλυσης μόνον όταν είναι απαραίτητο.
- Τοποθετείτε στο πλυντήριο τα είδη με κοιλότητες όπως μπολ, ποτήρια και κατασαρόλες με τρόπο ώστε να κοιτάζουν προς τα κάτω.
- Συνιστάται να μην τοποθετείτε στη συσκευή σας σκεύη διαφορετικά ή περισσότερα από ό,τι προβλέπεται.

### **Είδη ακατάλληλα για πλύσιμο στο πλυντήριο πιάτων:**

- Σκεύη με στάχτες τσιγάρων, υπολείμματα κεριού, βερνίκια, μπογιές, χημικές ουσίες ή από κράματα σιδήρου,
- Πιρούνια, κουτάλια και μαχαιρία με λαβές από ξύλο ή κόκαλο ή με επένδυση ελεφαντόδοντου ή nacre, κολλητά είδη, είδη λερωμένα με διαβρωτικά, όξινα ή αλκαλικά χημικά
- Πλαστικά είδη που δεν είναι ανθεκτικά στη θερμότητα, δοχεία χάλκινα ή επικασσιτερωμένα
- Αλουμινένια και ασημένια είδη (μπορεί να αποχρωματιστούν, να θαμπώσουν)
- Ορισμένοι ευπαθείς τύποι γυαλιού, πορσελάνες με διακοσμητικά μοτίβα γιατί ξεθωριάζουν μετά το πρώτο πλύσιμο, ορισμένα κρυστάλλινα είδη γιατί χάνουν τη διαφάνειά τους με το χρόνο, κολλητά μαχαιροπίρουνα που δεν είναι ανθεκτικά στη θερμότητα, ποτήρια από κρύσταλλο μολύβδου, σανίδες κοπής, είδη κατασκευασμένα από συνθετικές ίνες
- Απορροφητικά είδη όπως σφουγγάρια ή πανιά κουζίνας δεν είναι κατάλληλα για πλύσιμο σε πλυντήριο πιάτων.

**Προειδοποίηση:** Φροντίστε στις μελλοντικές σας αγορές να αγοράζετε σερβίτσια κατάλληλα για πλύσιμο στο πλυντήριο πιάτων.

### ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

#### Τοποθέτηση της συσκευής

Όταν προσδιορίζετε τη θέση εγκατάστασης, επιλέξτε θέση που προσφέρει εύκολη πρόσβαση για την τοποθέτηση και την αφαίρεση των πιάτων.

Μην τοποθετήσετε τη συσκευή σας σε οποιαδήποτε θέση όπου υπάρχει πιθανότητα η θερμοκρασία του χώρου να πέσει κάτω από 0°C.

Πριν την τοποθέτηση, βγάλτε τη συσκευή από τη συσκευασία της ακολουθώντας τις προειδοποιήσεις που υπάρχουν στη συσκευασία.

Τοποθετήστε τη συσκευή κοντά σε βρύση παροχής νερού ή σε αποχέτευση. Πρέπει να επιλέξετε θέση για τη συσκευή σας, λαμβάνοντας υπόψη ότι οι συνδέσεις της δεν θα τροποποιηθούν αφού γίνουν.

Μην πιάνετε τη συσκευή από την πόρτα ή τον πίνακα για να την μετακινήσετε. Φροντίστε να αφήσετε ορισμένη απόσταση από όλες τις πλευρές της συσκευής ώστε να μπορείτε να την μετακινείτε άνετα κατά τον καθαρισμό.

Βεβαιωθείτε ότι τα λάστιχα εισόδου και εξόδου νερού δεν θα συμπιεστούν κατά την τοποθέτηση του πλυντηρίου. Επίσης, βεβαιωθείτε ότι το πλυντήριο δεν πατάει το καλώδιο ρεύματος.

Ρυθμίστε τα ρυθμιζόμενα πόδια της συσκευής έτσι ώστε να μπορεί να στέκεται οριζόντια και σε ισορροπία. Η σωστή τοποθέτηση της συσκευής εξασφαλίζει απρόσκοπτο άνοιγμα και κλείσιμο της πόρτας.

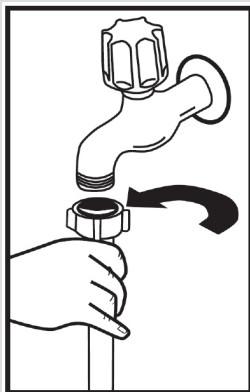
Αν η πόρτα της συσκευής δεν κλείνει κανονικά, ελέγξτε αν η συσκευή στέκεται σταθερά στο δάπεδο. Αν όχι, ρυθμίστε τα πόδια και εξασφαλίστε τη σταθερή τοποθέτησή της.

#### Σύνδεση νερού

Η υδραυλική εγκατάσταση στο χώρο τοποθέτησης θα πρέπει να είναι κατάλληλη για πλυντήριο πιάτων. Επίσης, σας συνιστούμε να τοποθετήσετε ένα φίλτρο στην είσοδο της παροχής νερού στο σπίτι ή το διαμέρισμά σας, ώστε να αποφύγετε οποιαδήποτε ζημία στη συσκευή σας λόγω οποιασδήποτε πρόσμιξης (άμμου, λάσπης, σκουριάς κλπ.) που ενδεχόμενα θα μπορούσε να μεταφερθεί μέσω της παροχής νερού ή των εσωτερικών σωληνώσεων νερού και για να προληφθούν προβλήματα όπως το κιτρίνισμα και ο σχηματισμός αποθέσεων μετά το πλύσιμο.

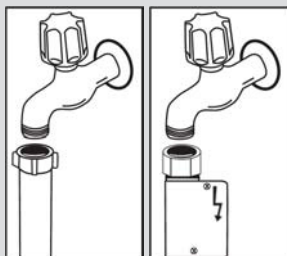
## ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3: ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

### Λάστιχο εισόδου νερού

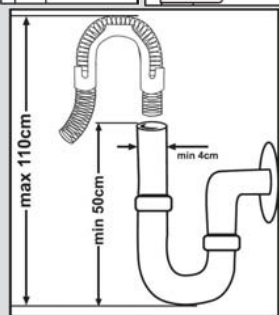


Μη χρησιμοποιήσετε το λαστιχένιο σωλήνα εισόδου νερού από παλιά σας συσκευή. Χρησιμοποιήστε τον καινούργιο που συνοδεύει τη συσκευή σας. Αν πρόκειται να συνδέσετε στη συσκευή σας ένα λαστιχένιο σωλήνα εισόδου νερού που είναι καινούργιος ή έχει πολύ καιρό να χρησιμοποιηθεί, αφήστε να τρέξει για λίγο νερό από το σωλήνα πριν κάνετε τη σύνδεση. Συνδέστε το λάστιχο εισόδου νερού απ' ευθείας στη βρύση παροχής νερού. Η πίεση που παρέχεται από το διακόπτη νερού θα πρέπει να είναι τουλάχιστον 0,03 MPa και έως το πολύ 1 MPa-. Αν η πίεση του νερού είναι μεγαλύτερη από 1 MPa, θα πρέπει ενδιάμεσα να συνδεθεί βαλβίδα μείωσης της πίεσης.

Αφού γίνουν οι συνδέσεις, πρέπει να ανοιχτεί πλήρως ο διακόπτης νερού και να ελεγχθούν οι συνδέσεις ως προς τη στεγανότητα. Για την ασφάλεια της συσκευής σας, βεβαιωθείτε να κλείνετε πάντα το διακόπτη νερού μετά το τέλος κάθε προγράμματος πλυσίματος.



**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Σε ορισμένα μοντέλα χρησιμοποιείται στόμιο νερού Aquastop. Σε περίπτωση χρήσης Aquastop, υπάρχει επικίνδυνη τάση. Μην κόψετε την είσοδο νερού Aquastop. Μην αφήσετε να διπλώσει ή να στρίψει.

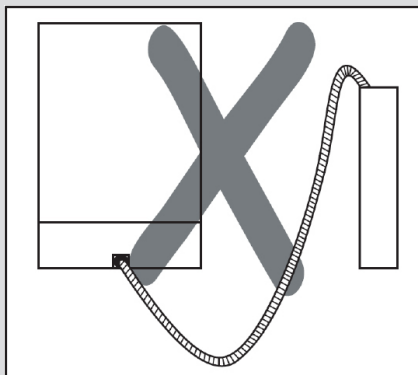
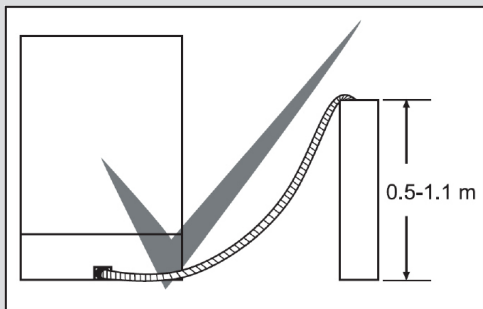


### Λάστιχο εξόδου νερού

Το λάστιχο αποστράγγισης νερού θα πρέπει να συνδέεται είτε άμεσα σε οπή αποχέτευσης νερού ή στη κάνουλα εξόδου νεροχύτη. Χρησιμοποιώντας ένα ειδικό σωλήνα με κεκαμένο άκρο (αν διατίθεται), το νερό μπορεί να αποστραγγίζεται απ' ευθείας στο νεροχύτη τοποθετώντας το κεκαμένο άκρο του σωλήνα πάνω από το άκρο του νεροχύτη. Αυτή η σύνδεση θα πρέπει να είναι σε ύψος 50 έως 110 cm από το επίπεδο του δαπέδου.

### ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3: ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

**Προειδοποίηση:** Αν χρησιμοποιηθεί λαστιχένιος σωλήνας εξόδου μεγαλύτερος από 4 m, τα σκεύη μπορεί να παραμείνουν λερωμένα. Στην περίπτωση αυτή, η εταιρεία μας δεν θα δεχτεί καμία ευθύνη.



### Ηλεκτρική σύνδεση

Το γειωμένο φως της συσκευής σας θα πρέπει να συνδεθεί σε γειωμένη πρίζα που τροφοδοτείται με κατάλληλη τάση και ρεύμα. Αν δεν υπάρχει εγκατάσταση γείωσης, αναθέστε σε εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο να την εγκαταστήσει. Σε περίπτωση χρήσης χωρίς να έχει εγκατασταθεί γείωση, η εταιρεία μας δεν θα είναι υπεύθυνη για οποιαδήποτε απώλεια χρήσης ενδέχεται να προκύψει.

Η ονομαστική τιμή της οικιακής ασφάλειας θα πρέπει να είναι 10-16 A.

Η συσκευή σας έχει ρυθμιστεί για τάση 220-240 V. Αν η τάση δικτύου στην περιοχή σας είναι 110 V, συνδέστε ενδιάμεσα ένα μετασχηματιστή 110/220 V και 3000 W. Κατά την τοποθέτηση της συσκευής, αυτή δεν θα πρέπει να είναι συνδεδεμένη στην παροχή ρεύματος.

Χρησιμοποιείτε πάντα το επενδεδυμένο φως που παρέχεται με τη συσκευή σας.

Σε χαμηλή τάση, η απόδοση πλυσίματος της συσκευής μειώνεται

Το καλώδιο ρεύματος αυτής της συσκευής θα πρέπει να αντικαθίσταται μόνο από εξουσιοδοτημένο συνεργείο σέρβις ή από εξουσιοδοτημένο ηλεκτρολόγο. Σε αντίθετη περίπτωση μπορεί να προκληθούν ατυχήματα.

Για λόγους ασφαλείας, πάντα φροντίζετε απαραίτητα να αποσυνδέετε το φως όταν ολοκληρωθεί το πρόγραμμα πλυσίματος.

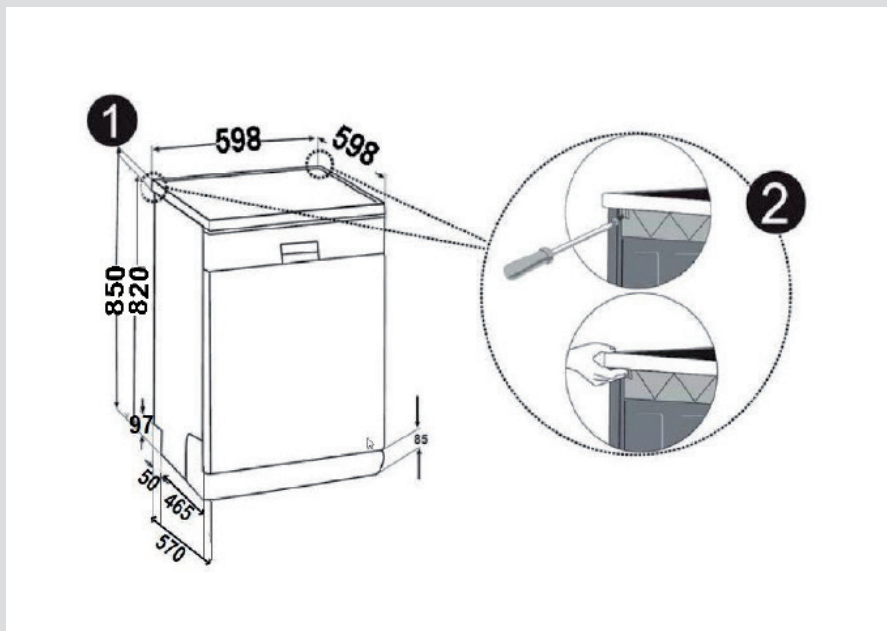
Για να μην προκληθεί ηλεκτροπληξία, μην αφαιρείτε το φως από την πρίζα αν τα χέρια σας είναι βρεγμένα.

Όταν αποσυνδέετε τη συσκευή σας από την παροχή ρεύματος δικτύου, πάντα τραβάτε το φως. Ποτέ μην τραβάτε το καλώδιο.

### ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3: ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

#### Τοποθέτηση της συσκευής κάτω από πάγκο

Αν επιθυμείτε να τοποθετήσετε τη συσκευή σας κάτω από πάγκο κουζίνας, ελέγξτε αν έχετε επαρκή χώρο κάτω από τον πάγκο και αν η καλωδίωση και η υδραυλική εγκατάσταση το επιτρέπουν. **1** Αν αποφασίσετε ότι ο χώρος κάτω από τον πάγκο είναι κατάλληλος για την τοποθέτηση της συσκευής σας, αφαιρέστε την επιφάνεια εργασίας όπως δείχνει η εικόνα. **2**

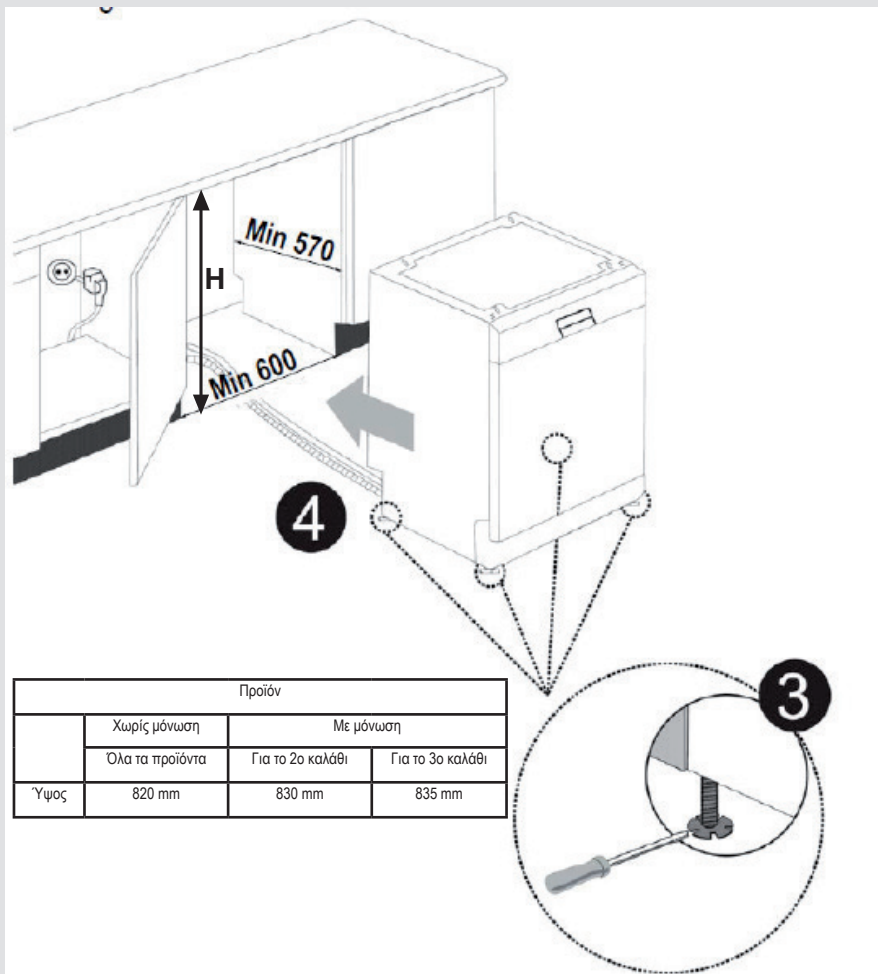


**Προειδοποίηση:** Το έπιπλο βάσης κάτω από το οποίο θα τοποθετηθεί η συσκευή μετά την αφαίρεση της επιφάνειας εργασίας της πρέπει να είναι σταθερό ώστε να μην επιτρέπει διατάραξη της ευστάθειας.

Για να αφαιρέσετε την επιφάνεια εργασίας, αφαιρέστε τις βίδες που τη συγκρατούν και βρίσκονται στο πίσω μέρος τη συσκευής, κατόπιν σπρώξτε το μπροστινό πρίνακα 1 εκ. από τη μπροστινή πλευρά προς τα πίσω και σηκώστε τον.

### ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3: ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Ρυθμίστε τα πόδια της συσκευής σύμφωνα με την κλίση του δαπέδου.<sup>3</sup>  
Τοποθετήστε τη συσκευή σας σπρώχνοντάς την κάτω από τον πάγκο χωρίς να αφήσετε να πιεστούν ή να τσακίσουν οι λαστιχένιοι σωλήνες.<sup>4</sup>



**Προειδοποίηση:** Μετά την αφαίρεση της επιφάνειας εργασίας, η συσκευή θα πρέπει να τοποθετηθεί σε κλειστό χώρο



## ΚΕΦΑΛΑΙΟ 4: ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ

### Πριν την πρώτη χρήση της συσκευής

- Ελέγξτε αν οι προδιαγραφές παροχής ρεύματος και νερού συμφωνούν με τις τιμές που αναφέρονται στις οδηγίες εγκατάστασης για τη συσκευή.
- Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας από το εσωτερικό της συσκευής.
- Ρυθμίστε τον αποσκληρυντή του νερού.
- Προσθέστε 1 kg ειδικό αλάτι στο διαμέρισμα ειδικού αλατιού και γεμίστε το με νερό σε επίπεδο που σχεδόν θα ξεχειλίσει.

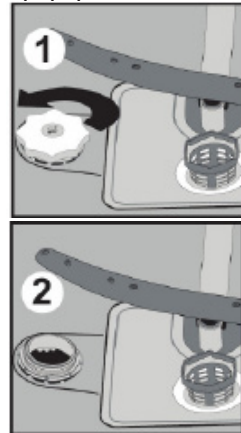
• Γεμίστε το δοχείο λαμπρυντικού.

### ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ

#### Η σπουδαιότητα της αποσκλήρυνσης του νερού

Για καλή απόδοση της λειτουργίας πλυσίματος, το πλυντήριο πιάτων χρειάζεται μαλακό νερό, δηλ. με μικρή περιεκτικότητα σε ασβέστιο. Αλλιώς θα παραμείνουν στα πιάτα και στον εσωτερικό εξοπλισμό λευκές αποθέσεις αλάτων ασβεστίου. Αυτό θα έχει αρνητικές επιπτώσεις στην απόδοση του πλυντηρίου σας στο πλύσιμο, το στέγνωμα και τη στιλπνή εμφάνιση των σκευών. Για αυτό το λόγο, στα πλυντήρια πιάτων χρησιμοποιείται ένα σύστημα αποσκλήρυνσης του νερού. Το σύστημα αποσκλήρυνσης πρέπει να αναγεννάται ώστε να λειτουργεί με την ίδια απόδοση και κατά το επόμενο πλύσιμο. Για το σκοπό αυτό χρησιμοποιείται το αλάτι πλυντηρίου πιάτων.

#### Γέμισμα με ειδικό αλάτι



Χρησιμοποιείτε αποσκληρυντικό αλάτι ειδικά παρασκευασμένο για χρήση σε πλυντήρια πιάτων. Για να προσθέσετε αποσκληρυντικό αλάτι, πρώτα αφαιρέστε το κάτω καλάθι και κατόπιν ανοίξτε το καπάκι του διαμερίσματος ειδικού αλατιού περιστρέφοντας το αριστερόστροφα. (1) (2) Στην πρώτη χρήση γεμίστε το διαμέρισμα με 1 κιλά ειδικό αλάτι και νερό (3) σε επίπεδο υπερχειλίσας. Χρησιμοποιώντας το χωνί (4) θα διευκολυνθεί το γέμισμα. Επαναποθετήστε το καπάκι και κλείστε το. Μετά από κάθε 20-30 πλυσίματα προσθέτετε ειδικό αλάτι στη συσκευή σας μέχρι να γεμίσει το (περ. 1 κιλό). Γεμίστε το διαμέρισμα ειδικού αλατιού με νερό μόνο κατά την πρώτη χρήση. Συνιστούμε τη χρήση αποσκληρυντικών αλατιών σε μορφή μικρών κόκκων ή σκόνης. Μην προσθέσετε μαγειρικό αλάτι στο πλυντήριο σας. Αλλιώς η λειτουργία της διάταξης αποσκλήρυνσης μπορεί να υποβαθμιστεί με την πάροδο του χρόνου. Όταν θέτετε σε λειτουργία το πλυντήριο πιάτων, το διαμέρισμα ειδικού αλατιού γεμίζει με νερό. Επομένως, προσθέτετε το αποσκληρυντικό αλάτι πριν ξεκινήσετε το πλυντήριο σας. Με τον τρόπο αυτό, τυχόν αποσκληρυντικό που ξεχειλίζει καθαρίζεται αμέσως μέσω της διαδικασίας πλυσίματος. Αν δεν πρόκειται να πλύνετε πιάτα άμεσα μετά την προσθήκη του ειδικού αλατιού, τότε



εκτελέστε ένα σύντομο πρόγραμμα πλυσίματος με κενή συσκευή για να αποφύγετε

διάβρωση της συσκευής σας λόγω της υπερχειλίσας του ειδικού αλατιού κατά την προσθήκη του στο δοχείο. Για να ξέρετε αν επαρκεί η ποσότητα ειδικού αλατιού αποσκλήρυνσης στη συσκευή, ελέγξτε το διαφανές τμήμα στο καπάκι του διαμερίσματος ειδικού αλατιού. Αν το διαφανές τμήμα είναι πράσινο, τότε υπάρχει αρκετό αλάτι. Αν δεν είναι πράσινο, πρέπει να προσθέσετε αλάτι.

#### Λωρίδα ελέγχου

Η αποτελεσματικότητα πλυσίματος του πλυντηρίου σας εξαρτάται από το πόσο μαλακό είναι το παρεχόμενο νερό βρύσης. Για το λόγο αυτό, η συσκευή σας διαθέτει σύστημα το οποίο μειώνει τη σκληρότητα του παρεχόμενου νερού του δικτύου. Η αποτελεσματικότητα του πλυσίματος θα αυξηθεί όταν στο σύστημα είναι σωστά ρυθμισμένο. Για να ενημερωθείτε για το επίπεδο σκληρότητας του νερού της περιοχής σας, απευθυνθείτε στην υπηρεσία ύδρευσης του δήμου σας ή χρησιμοποιήστε τη λωρίδα ελέγχου (αν διατίθεται).

Ανοίξτε τη λωρίδα ελέγχου	Αφήστε να τρέξει νερό στη βρύση για 1 λεπτό.	Κρατήστε τη λωρίδα ελέγχου μέσα στο νερό για 1 δευτερόλεπτο.	Τινάξτε τη λωρίδα ελέγχου αφού την αφαιρέσετε από το νερό	Νερό για 1 λεπτό.	Κάνετε τη ρύθμιση της σκληρότητας νερού του πλυντηρίου σας σύμφωνα με το αποτέλεσμα από τη λωρίδα ελέγχου.		
					Επίπεδο 1		Καθόλου αλάτα ασβεστίου
					Επίπεδο 2		Πολύ χαμηλή περιεκτικότητα αλάτων ασβεστίου
					Επίπεδο 3		Χαμηλή περιεκτικότητα αλάτων ασβεστίου
					Επίπεδο 4		Μεσαία περιεκτικότητα αλάτων ασβεστίου
					Επίπεδο 5		Περιεκτικότητα αλάτων ασβεστίου
					Επίπεδο 6		Υψηλή περιεκτικότητα αλάτων ασβεστίου

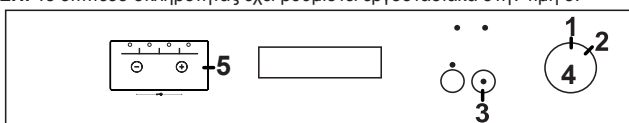
## ΚΕΦΑΛΑΙΟ 4: ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ

### Ρύθμιση της κατανάλωσης ειδικού αλατιού

Επίπεδο σκληρότητας νερού	Γερμανικοί βαθμοί σκληρότητας dH	Γαλλικοί βαθμοί σκληρότητας dF	Βρετανικοί βαθμοί σκληρότητας dE	Ένδειξη επιπέδου σκληρότητας
1	0-5	0-9	0-6	Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη L1.
2	6-11	10-20	7-14	L2 εμφανίζεται στην ένδειξη.
3	12-17	21-30	15-21	L3 εμφανίζεται στην ένδειξη.
4	18-22	31-40	22-28	L4 εμφανίζεται στην ένδειξη.
5	23-31	41-55	29-39	L5 εμφανίζεται στην ένδειξη.
6	32-50	56-90	40-63	L6 εμφανίζεται στην ένδειξη.

Αν η σκληρότητα του νερού που χρησιμοποιείτε είναι πάνω από 90 dF (Γαλλικοί βαθμοί σκληρότητας) ή αν χρησιμοποιείτε νερό από πηγάδι, συνιστάτε να χρησιμοποιήσετε φίλτρο και διατάξεις διύλισης του νερού.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Το επίπεδο σκληρότητας έχει ρυθμιστεί εργοστασιακά στην τιμή 3.



Απενεργοποιήστε τη συσκευή γυρίζοντας το κουμπί On/Off (4) της συσκευής στη θέση απενεργοποίησης (1).

Πιέστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο Έναρξης/Παύσης (3).

Θέστε το κουμπί On/Off (4) στη θέση αρ. 2 περιστρέφοντάς το στη φορά των δεικτών του ρολογιού (δεξιόστροφα) κατά 1 βήμα.

Πιέστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο Έναρξης/Παύσης έως ότου αρχίσουν να αναβοσβήνουν όλες οι λυχνίες. (3)

Πιέστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο Έναρξης/Παύσης έως ότου σβήσει η ένδειξη "SL" στην οθόνη (5). Αφού σβήσει η ένδειξη "SL", αφήστε το πλήκτρο Έναρξης/Παύσης (3).

Η συσκευή θα εμφανίσει την πιο πρόσφατη ρύθμιση σκληρότητας νερού (βλέπε Πίνακα ρυθμίσεων για το βαθμό σκληρότητας νερού)

Μπορείτε να πραγματοποιήσετε τη ρύθμιση σκληρότητας νερού πιέζοντας τα πλήκτρα "+" και "-" στην οθόνη (5). Μετά την επιλογή του βαθμού σκληρότητας νερού, απενεργοποιήστε τη συσκευή γυρίζοντας το κουμπί On/Off (4) της συσκευής στη θέση απενεργοποίησης (1). Η τελευταία επιλεγμένη ρύθμιση σκληρότητας νερού θα αποθηκευτεί στη μνήμη.

**Προειδοποίηση:** Σε περίπτωση μετακόμισης, είναι σημαντικό για την αποτελεσματικότητα του πλυσίματος να διαμορφώσετε τη ρύθμιση σκληρότητας νερού σύμφωνα με τη σκληρότητα του νερού στην περιοχή όπου μετακομίσατε.

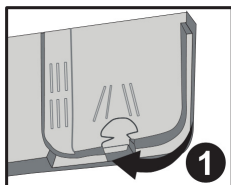
### Χρήση απορρυπαντικού

Χρησιμοποιείτε απορρυπαντικό ειδικά σχεδιασμένο για χρήση σε οικιακά πλυντήρια πιάτων.

Μπορείτε να βρείτε απορρυπαντικά σε σκόνη, τζελ και ταμπλέτα που έχουν σχεδιαστεί για οικιακά πλυντήρια πιάτων. Το απορρυπαντικό θα πρέπει να προστίθεται στο διαμέρισμα πριν την έναρξη λειτουργίας της συσκευής. Διατηρείτε τα απορρυπαντικά σας σε δροσερό, ξηρό μέρος όπου δεν μπορούν να τα φτάσουν τα παιδιά. Μην προσθέτετε στο διαμέρισμα απορρυπαντικού περισσότερο απορρυπαντικό απ' όση χρειάζεται, αλλιώς μπορεί να προκληθούν χαράγματα στα ποτήρια σας, καθώς και να υπάρξουν προβλήματα στη διάλυση του απορρυπαντικού. Σε περίπτωση που χρειάζεστε περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το απορρυπαντικό που χρησιμοποιείτε, επικοινωνήστε απ' ευθείας με τις εταιρείες παραγωγής των απορρυπαντικών.

### Γέμισμα του διαμερίσματος απορρυπαντικού

Πιέστε την ασφάλιση για να ανοίξετε το διαμέρισμα απορρυπαντικού όπως φαίνεται στην εικόνα. 1 Η υποδοχή του απορρυπαντικού έχει στο εσωτερικό της γραμμές στάθμης. Η υποδοχή απορρυπαντικού μπορεί να δεχτεί συνολικά 40 cm<sup>3</sup> απορρυπαντικού. Ανοίξτε τη συσκευασία του απορρυπαντικού πλυντηρίων πιάτων και προσθέστε στο μεγαλύτερο διαμέρισμα b 25 cm<sup>3</sup> αν τα πιάτα σας είναι πολύ λερωμένα ή 15 cm<sup>3</sup> αν είναι λιγότερο. 2 Αν τα πιάτα σας έχουν παραμείνει λερωμένα για πολύ χρόνο, αν έχουν πάνω τους ξεραμένα κατάλοιπα φαγητών και αν έχετε φορτώσει υπερβολικά το πλυντήριο πιάτων, προσθέστε a 5cm<sup>3</sup> απορρυπαντικού στο διαμέρισμα πρόπλυσσης και ξεκινήστε τη λειτουργία της συσκευής. Ενδεχομένως να χρειάζεται και να προσθέσετε μεγαλύτερη ποσότητα απορρυπαντικού στο πλυντήριο σας, ανάλογα με το βαθμό λερωμάτος και το επίπεδο σκληρότητας του νερού στην περιοχή σας.



## ΚΕΦΑΛΑΙΟ 4: ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ

### Συνδυασμένα απορρυπαντικά

Τα συνδυασμένα απορρυπαντικά μπορεί να συνδυάζουν διάφορες ιδιότητες. Πριν χρησιμοποιήσετε το απορρυπαντικό, πρέπει να διαβάσετε καλά τις οδηγίες του. Γενικά, τα συνδυασμένα απορρυπαντικά παράγουν επαρκή αποτελέσματα μόνο υπό ορισμένες συνθήκες.

### Σημεία που πρέπει να προσέχετε όταν χρησιμοποιείτε αυτό τον τύπο των προϊόντων:

- Ελέγξτε από τις προδιαγραφές του προϊόντος αν είναι συνδυασμένο ή όχι.
- Ελέγξτε αν το χρησιμοποιούμενο απορρυπαντικό είναι κατάλληλο για τη σκληρότητα του νερού δικτύου.
- Ακολουθείτε τις οδηγίες στη συσκευασία των προϊόντων.
- Πάντα να τοποθετείτε τις ταμπλέτες στο διαμέρισμα απορρυπαντικού του διανομέα απορρυπαντικού.
- Χρειάζεται να απευθυνθείτε στους κατασκευαστές για να μάθετε τις κατάλληλες συνθήκες χρήσης.
- Αν χρησιμοποιείτε κατάλληλα προϊόντα, αυτά εξασφαλίζουν οικονομία στην κατανάλωση ειδικού αλατιού και/η λαμπρυντικού.
- Η εγγύηση της συσκευής σας δεν καλύπτει οποιαδήποτε προβλήματα προκληθούν από τη χρήση αυτών των τύπων απορρυπαντικών.

**Συνιστώμενη χρήση:** Αν θέλετε να επιτυγχάνετε καλύτερα αποτελέσματα κατά τη χρήση συνδυασμένων απορρυπαντικών, προσθέστε ειδικό αλάτι και λαμπρυντικό στη συσκευή σας και προσαρμόστε τη ρύθμιση σκληρότητας νερού και τη ρύθμιση λαμπρυντικού στην κατώτατη θέση.



Η διαλυτότητα των απορρυπαντικών σε ταμπλέτα που παράγονται από διαφορετικές εταιρείες μπορεί να διαφέρει ανάλογα με τη θερμοκρασία και το χρόνο του προγράμματος. Επομένως δεν συνιστάται η χρήση τέτοιων απορρυπαντικών σε σύντομα προγράμματα. Για τέτοια προγράμματα είναι κατάλληλότερα τα απορρυπαντικά σε σκόνη.

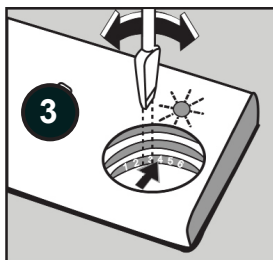
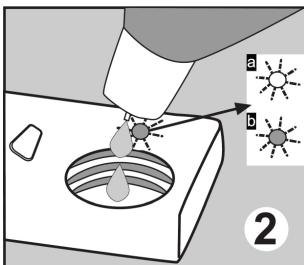
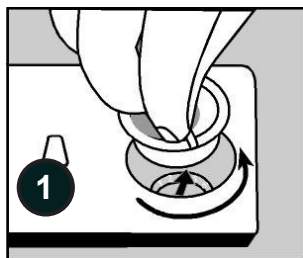
**Προειδοποίηση:** Σε περίπτωση που κατά τη χρήση αυτού του τύπου απορρυπαντικών προκύψει κάποιο πρόβλημα που δεν είχατε συναντήσει πριν, επικοινωνήστε απ' ευθείας με την παρασκευάστρια εταιρεία του απορρυπαντικού.

### Όταν σταματάτε τη χρήση συνδυασμένων απορρυπαντικών

- Γεμίστε τα διαμερίσματα ειδικού αλατιού και λαμπρυντικού.
- Προσαρμόστε τη ρύθμιση σκληρότητας νερού στην πιο ψηλή θέση και πραγματοποιήστε έναν κύκλο πλύσιματος με τη συσκευή άδεια.
- Προσαρμόστε τη ρύθμιση επιπέδου σκληρότητας νερού.
- Ρυθμίστε κατάλληλα την ποσότητα λαμπρυντικού.

### Γέμισμα με λαμπρυντικό και προσαρμογή της ρύθμισης

Η επαρκής ποσότητα λαμπρυντικού αποτρέπει την παραμονή λευκών σταγόνων νερού, κηλίδες από άλατα και λευκές λωρίδες επικάλυψης. Επίσης αυξάνει την απόδοση στεγνώματος. Για να προσθέσετε λαμπρυντικό, αφαιρέστε το διαμέρισμα λαμπρυντικού περιστρέφοντάς το 1. Γεμίστε το διαμέρισμα λαμπρυντικού με λαμπρυντικό έως όπου η ένδειξη στάθμης του γίνει σκούρα. 2 Κατόπιν τοποθετήστε πάλι το καπάκι και κλείστε το περιστρέφοντας με τρόπο ώστε οι προεξοχές να αντιστοιχούν μεταξύ τους. Ελέγχοντας την ένδειξη στάθμης λαμπρυντικού στο διανομέα απορρυπαντικού, μπορείτε να καταλάβετε αν το πλυντήριό σας χρειάζεται λαμπρυντικό ή όχι. Αν η ένδειξη είναι σκούρα **b** σημαίνει ότι υπάρχει λαμπρυντικό στο διαμέρισμα, ενώ η ανοιχτόχρωμη ένδειξη **a** σημαίνει ότι πρέπει να γεμίσετε το διαμέρισμα με λαμπρυντικό. Ο ρυθμιστής λαμπρυντικού μπορεί να τεθεί σε μια θέση μεταξύ 1 και 6. Η εργοστασιακή ρύθμιση λαμπρυντικού είναι στη θέση 3.



Η ρύθμιση χρειάζεται αύξηση αν σχηματίζονται κηλίδες νερού στα σκεύη σας μετά το πλύσιμο, ενώ χρειάζεται μείωση αν παραμένει μια μπλε κηλίδα όταν σκουπίζονται με το χέρι. 3

**Προειδοποίηση:** Χρησιμοποιείτε μόνο λαμπρυντικά που επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται στο πλυντήριο. Επειδή τα κατάλοιπα λαμπρυντικού από ενδεχόμενη υπερχειλίση θα προκαλέσουν εξαιρετικά μεγάλη παραγωγή αφρού και έτσι θα μειώσουν την απόδοση πλύσιματος, αφαιρέστε την επιπλέον ποσότητα λαμπρυντικού σκουπίζοντάς τη με ένα πανί.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5: ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΩΝ ΣΚΕΥΩΝ ΣΤΟ ΠΛΥΝΤΗΡΙΟ ΠΙΑΤΩΝ

### ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΩΝ ΣΚΕΥΩΝ ΣΤΟ ΠΛΥΝΤΗΡΙΟ ΠΙΑΤΩΝ

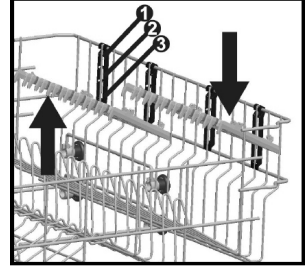
Τοποθετείτε τα σκεύη σωστά μέσα στη συσκευή.

Υπάρχουν δύο ξεχωριστά καλάθια για την τοποθέτηση των πιάτων στη συσκευή σας. Το κάτω καλάθι είναι για στρογγυλά και βαθιά είδη.

Το πάνω καλάθι είναι για λεπτά και στενά είδη. Για καλύτερα αποτελέσματα συνιστάται να χρησιμοποιείτε τη σχάρα μαχαιροπήρουνων.

Για να αποφύγετε ενδεχόμενους τραυματισμούς, πάντα να τοποθετείτε τα σκεύη με μεγάλο μήκους λαβές και τα αιχμηρά είδη με τα αιχμηρά τους άκρα να δείχνουν προς τα κάτω ή σε οριζόντια θέση πάνω στα καλάθια.

**Προειδοποίηση:** Τοποθετείτε τα πιάτα σας μέσα στο πλυντήριο ώστε να μην εμποδίζεται η περιστροφή του πάνω και κάτω βραχίονα ψεκασμού.



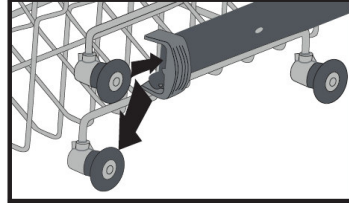
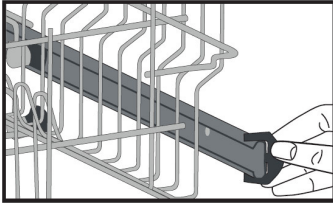
### Σχάρα πιάτων

Χάρη στη δυνατότητα ρύθμισης του ύψους, μπορείτε κάτω από τις σχάρες αυτές να τοποθετήσετε διάφορα μεγέθη ποτηριών. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε σχάρες σε 3 διαφορετικά ύψη.

### Ρύθμιση ύψους πάνω καλάθιού

Το πάνω καλάθι της συσκευής σας βρίσκεται στην ανώτερη θέση. Όταν φέρετε το πάνω καλάθι στην κατώτερη θέση, μπορείτε να τοποθετήσετε στο πάνω καλάθι πιάτα μεγάλου μεγέθους.

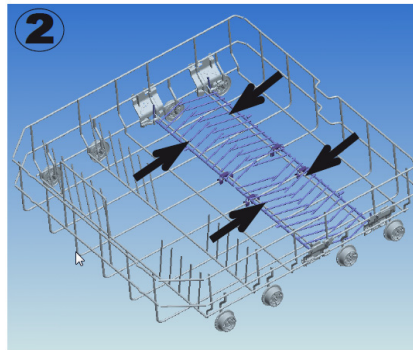
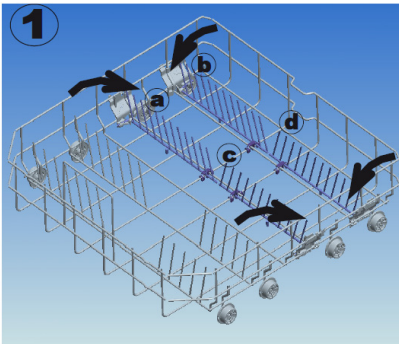
Ανοίξτε τα εξαρτήματα συγκράτησης του καλάθιού που βρίσκονται στις άκρες από τις ράγες του πάνω καλάθιού γυρίζοντάς τα προς το πλάι και αφαιρέστε το καλάθι. Αλλάξτε τη θέση των τροχών, τοποθετήστε πάλι το καλάθι στη ράγα και κλείστε τα εξαρτήματα συγκράτησης του καλάθιού. Έτσι μπορείτε να τοποθετήσετε το πάνω καλάθι στην κατώτερη θέση.



### Κάτω καλάθι

#### Αναδιπλούμενες σχάρες

Οι αναδιπλούμενες σχάρες αποτελούνται από τέσσερα μέρη για να διευκολύνουν την τοποθέτηση μεγάλων σκευών όπως κατσαρόλες, τηγάνια κλπ. Αν απαιτείται, κάθε μέρος μπορεί να αναδιπλωθεί ξεχωριστά για να αποκτηθεί μεγαλύτερος χώρος.



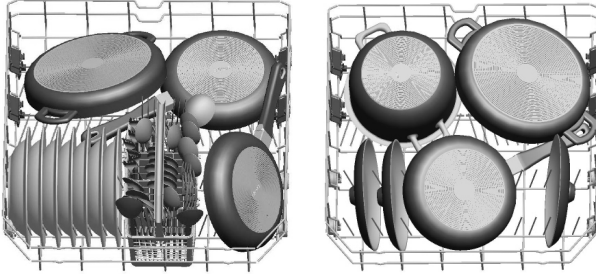
## ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5: ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΩΝ ΣΚΕΥΩΝ ΣΤΟ ΠΛΥΝΤΗΡΙΟ ΠΙΑΤΩΝ

Το κινητό καλάθι μαχαιροπήρουνων μπορεί να μετακινηθεί ανάμεσα στα μπροστινά και στα πίσω σύρματα του κάτω καλάθιού. Χάρη σε αυτή τη δυνατότητα, το καλάθι μαχαιροπήρουνων μπορεί να τοποθετηθεί στην επιθυμητή θέση.

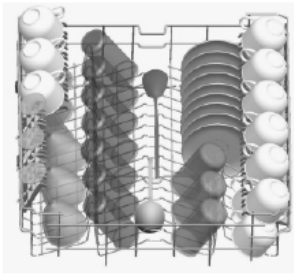


## ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5: ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΩΝ ΣΚΕΥΩΝ ΣΤΟ ΠΛΥΝΤΗΡΙΟ ΠΙΑΤΩΝ

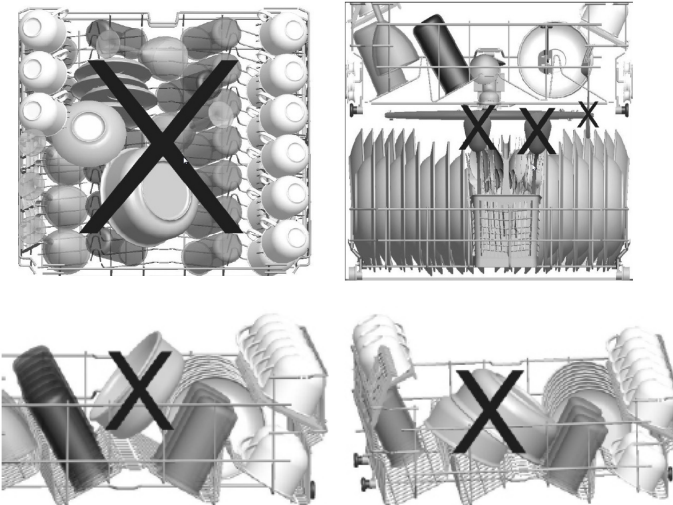
Εναλλακτικοί τρόποι φόρτωσης καλαθιών  
Κάτω καλάθι



Πάνω καλάθι



Λανθασμένοι τρόποι φόρτωσης



### Σημαντική Σημείωση για τα εργαστήρια δοκιμών

Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τις δοκιμές απόδοσης, απευθυνθείτε στην ακόλουθη διεύθυνση: "dishwasher@standardtest.info". Στο ηλεκτρονικό σας μήνυμα, παρακαλούμε να παρέχετε το όνομα μοντέλου και τον αριθμό σειράς (20 ψηφίων), πληροφορίες που μπορείτε να βρείτε στην πόρτα της συσκευής."

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6: ΠΕΡΙΓΡΑΦΕΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ

### ΠΕΡΙΓΡΑΦΕΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ

#### Στοιχεία προγράμματος

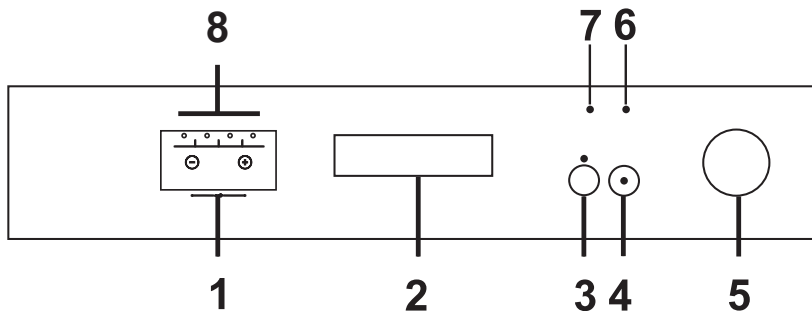
Αρ. προγράμματος		Αναφορά		
Όνόματα και θερμοκρασίες προγραμμάτων	Σύντομο 30 λεπτών 40°C	Eco	Σούπερ 50 λεπτά 65 °C	Εντατικό 65 °C
Τύπος υπολειμμάτων φαγητού	καφές, γάλα, τσάι, κρύα κρέατα, λαχανικά, που δεν ήταν πολύ χρόνο σε αναμονή	καφές, γάλα, τσάι, κρύα κρέατα, λαχανικά, που δεν ήταν πολύ χρόνο σε αναμονή	σούπες, σάλτσες, ζυμαρικά, αυγά, πιλάφι, πατάτες και φαγητά φούρνου, τηγανιτά	σούπες, σάλτσες, ζυμαρικά, αυγά, πιλάφι, πατάτες και φαγητά φούρνου, τηγανιτά
Βαθμός λερώματος	μικρός	μέτριος	μέτριος	υψηλός
Ποσ. απορρυπαντικού B: 25 cm <sup>3</sup> / 15 cm <sup>3</sup> A: 5 cm <sup>3</sup>	B	A+B	A+B	A+B
	Πλύσιμο 40°C	Πρόπλυση	Πλύσιμο 65°C	Πλύσιμο 45°C
	Κρύο ξέβγαλμα	Πλύσιμο 50°C	Ενδιάμεσο ξέβγαλμα	Πλύσιμο 65°C
	Ζεστό ξέβγαλμα	Ζεστό ξέβγαλμα	Ζεστό ξέβγαλμα	Κρύο ξέπλυμα
	Τέλος (End)	Στέγνωμα (Dry)	Τέλος	Ζεστό ξέβγαλμα
		Τέλος		Στέγνωμα (Dry)
				Τέλος (End)
Διάρκεια προγράμματος (λεπτά)	30	165	50	117
Κατανάλωση ρεύματος (kWh)	0,90	0,91	1,35	1,61
Κατανάλωση νερού (λίτρα)	12,4	12,0	12,7	17,2
Αν επιλέξετε τη λειτουργία μισού φορτίου, αλλαγή σε:				
Διάρκεια προγράμματος (λεπτά)	30	145	46	96
Κατανάλωση ρεύματος (kWh)	0,90	0,87	1,22	1,40
Κατανάλωση νερού (λίτρα)	12,4	12,0	12,7	12,2

**Προειδοποίηση:** Τα σύντομα προγράμματα δεν περιλαμβάνουν φάση στεγνώματος. Οι τιμές που αναφέρθηκαν πιο πάνω αποκτήθηκαν υπό εργαστηριακές συνθήκες σύμφωνα με τα σχετικά πρότυπα. Οι τιμές αυτές μπορεί να διαφέρουν στην πράξη ανάλογα με τις συνθήκες χρήσης του προϊόντος και το περιβάλλον (τάση δικτύου, πίεση νερού, θερμοκρασία εισόδου του νερού και θερμοκρασία περιβάλλοντος).



# ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7: ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΚΑΙ ΕΠΙΛΟΓΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ

## Επιλογή προγράμματος και λειτουργία της συσκευής



### 1. Ένδειξη Υπολειπόμενου χρόνου

Η ένδειξη Υπολειπόμενου χρόνου δείχνει τη διάρκεια των προγραμμάτων και τον υπολειπόμενο χρόνο κατά την εξέλιξη ενός προγράμματος. Επιπλέον, μπορείτε να ρυθμίσετε χρόνο καθυστέρησης έναρξης του προγράμματος για 1-19 ώρες πιέζοντας τα πλήκτρα στην οθόνη ενδείξεων πριν ξεκινήσει το πρόγραμμα. Αν θέλετε να πραγματοποιήσετε οποιοσδήποτε αλλαγές στο χρόνο καθυστέρησης, μπορείτε να τον ρυθμίσετε πιέζοντας το πλήκτρο Έναρξης/Παύσης και χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα "+" και "-" στην οθόνη. Πιέστε πάλι το πλήκτρο Έναρξης/Παύσης για να τον ενεργοποιήσετε.

Αν χρήστης μετακινήσει το κουμπί επιλογής προγράμματος στη θέση απενεργοποίησης μετά την ενεργοποίηση του χρόνου καθυστέρησης και το πρόγραμμα έχει ξεκινήσει, ο υπολειπόμενος χρόνος καθυστέρησης αποθηκεύεται και το πρόγραμμα ξεκινά πάλι αφού έχει περάσει ο υπολοίπος χρόνος καθυστέρησης αν επιλεγεί ένα νέο πρόγραμμα.

Για να ακυρώσετε την καθυστέρηση πρέπει να επιλέξετε την ένδειξη "0 h" με χρήση των πλήκτρων "+" και "-".

### 2. Λαβή πόρτας

Χρησιμοποιείτε τη λαβή πόρτας για να ανοίγετε/ κλείνετε την πόρτα της συσκευής.

### 3. Κουμπί μισού φορτίου

Χάρη στη λειτουργία μισού φορτίου στη συσκευή σας, μπορείτε να μειώσετε τις διάρκειες των προγραμμάτων που επιλέξατε και να μειώσετε την κατανάλωση ενέργειας και νερού χρησιμοποιώντας τη μισή ποσότητα ηλεκτρικού ρεύματος και νερού (βλέπε τον πίνακα προγραμμάτων σελ. 24)

**Σημείωση:** Αν στο τελευταίο πρόγραμμα πλυσίματος που χρησιμοποιήσατε είχατε χρησιμοποιήσει κάποια πρόσθετη λειτουργία (όπως η καθυστέρηση ή το μισό φορτίο) και κατόπιν απενεργοποιήσατε την τροφοδοσία της συσκευής και στη συνέχεια την ενεργοποιήσατε πάλι, η λειτουργία που είχατε επιλέξει δεν θα είναι ενεργή στο επόμενο πρόγραμμα πλυσίματος. Αν θα θέλατε να χρησιμοποιήσετε αυτή τη δυνατότητα στο πρόγραμμα που μόλις επιλέξατε, μπορείτε να επιλέξετε πάλι αυτή και άλλες επιθυμητές λειτουργίες.

### 4. Πλήκτρο Έναρξης/Παύσης

Όταν πιέσετε το πλήκτρο Έναρξης/Παύσης, το πρόγραμμα που επιλέξατε με το κουμπί επιλογής προγράμματος θα αρχίσει να λειτουργεί και θα ανάψει η λυχνία πλυσίματος. Αφού έχει ξεκινήσει το πρόγραμμα, θα σβήσει η λυχνία Έναρξης/Παύσης. Στη λειτουργία Διακοπής (Παύσης) λειτουργίας, η λυχνία Έναρξης/Παύσης αναβοσβήνει ενώ είναι αναμμένη η λυχνία πλυσίματος.

### 5. Κουμπί On/Off Επιλογής προγράμματος

Διακόπτει την τροφοδοσία ρεύματος της συσκευής όταν είναι στη θέση απενεργοποίησης. Σε άλλες θέσεις η συσκευή τροφοδοτείται με ρεύμα και μπορεί να πραγματοποιηθεί επιλογή προγράμματος.

### 6 Ενδεικτική λυχνία έλλειψης αποσκληρυντικού

Ελέγξτε την ενδεικτική λυχνία προειδοποίησης έλλειψης αποσκληρυντικού στην οθόνη, για να έχετε μια εκτίμηση του αν επαρκεί το αποσκληρυντικό αλάτι που περιέχει η συσκευή σας. Όταν είναι αναμμένη η ενδεικτική λυχνία προειδοποίησης έλλειψης αποσκληρυντικού, γεμίστε το διαμέρισμα αποσκληρυντικού.

### 7. Ενδεικτική λυχνία προειδοποίησης έλλειψης λαμπρυντικού

Ελέγξτε την ενδεικτική λυχνία προειδοποίησης έλλειψης λαμπρυντικού στην οθόνη, για να έχετε μια εκτίμηση του αν επαρκεί το λαμπρυντικό που περιέχει η συσκευή σας. Όταν είναι αναμμένη η ενδεικτική λυχνία προειδοποίησης λαμπρυντικού, γεμίστε το διαμέρισμα λαμπρυντικού.

### 8. Λυχνίες Παρακολούθησης προγράμματος

Μπορείτε να παρακολουθήσετε την εξέλιξη του προγράμματος μέσω των λυχνιών προγράμματος στον πίνακα ελέγχου.

- Πλύσιμο
- Ξέβγαλμα
- Στέγνωμα
- Τέλος

### Χρήση του κλειδώματος προστασίας

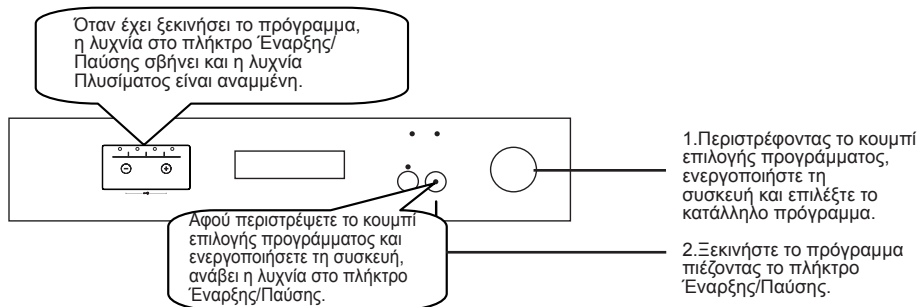
Πιέστε ταυτόχρονα για 3 δευτερόλεπτα τα πλήκτρα "+" και "-" στην ένδειξη υπολειπόμενου χρόνου, για να ενεργοποιήσετε το κλειδώμα προστασίας. Ταυτόχρονα, στην ένδειξη υπολειπόμενου χρόνου, εμφανίζεται η ένδειξη "CL" για 2 δευτερόλεπτα. Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία, πιέστε πάλι ταυτόχρονα για 3 δευτερόλεπτα τα

πλήκτρα "+" και "-". Θα αναβοσβήνει η ένδειξη "CL" για δύο δευτερόλεπτα.



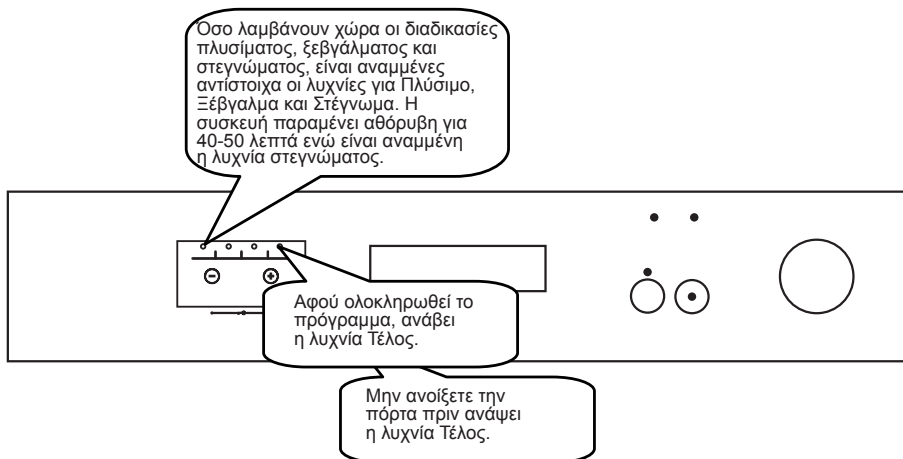
# ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7: ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΚΑΙ ΕΠΙΛΟΓΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ

## Λειτουργία της συσκευής



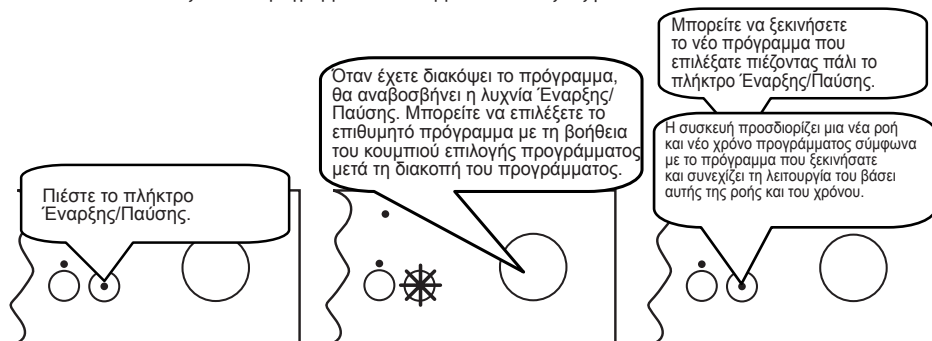
## Παρακολούθηση προγράμματος

Μπορείτε να παρακολουθήσετε την εξέλιξη του προγράμματος μέσω των λυχνιών προγράμματος στον πίνακα ελέγχου.



## Αλλαγή του προγράμματος

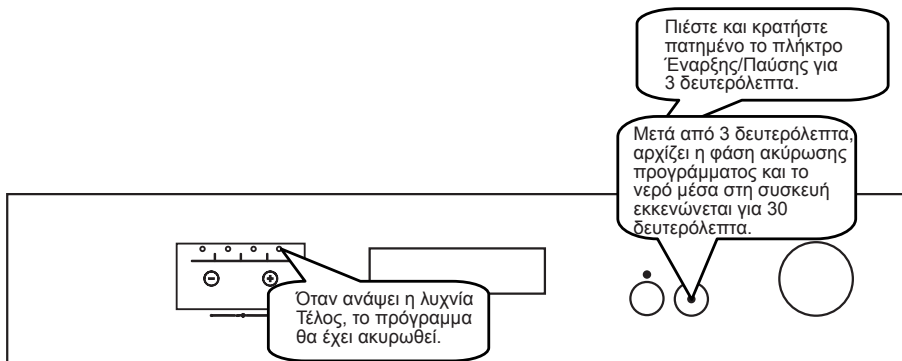
Αν θα θέλατε να αλλάξετε ένα πρόγραμμα το οποίο βρίσκεται σε εξέλιξη:



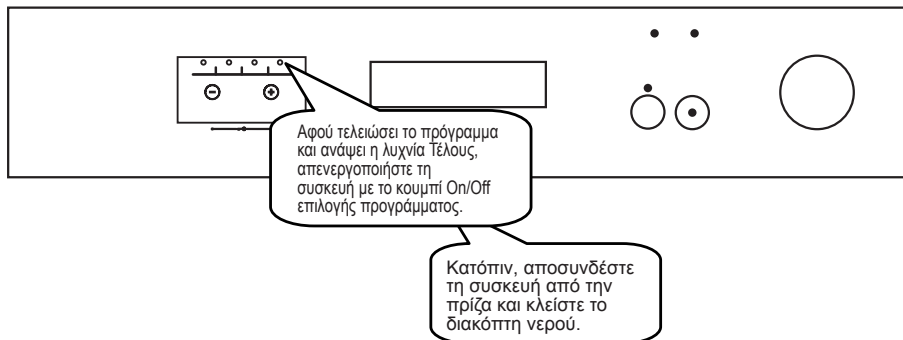
## ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7: ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΚΑΙ ΕΠΙΛΟΓΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ

### Ακύρωση του προγράμματος

Αν θα θέλατε να ακυρώσετε ένα πρόγραμμα το οποίο βρίσκεται σε εξέλιξη:



### Απενεργοποίηση της συσκευής



**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Για να ολοκληρωθεί γρηγορότερα η διαδικασία στεγνώματος, μπορείτε να ανοίξετε ελαφρά την πόρτα της συσκευής λίγα λεπτά μετά το τέλος του προγράμματος και το άναμμα της λυχνίας Τέλος.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Το πρόγραμμα πλυσίματος συνεχίζει από το σημείο που σταμάτησε σε περίπτωση που ανοίξετε και κλείσετε πάλι την πόρτα της συσκευής ή αν διακοπεί και αποκατασταθεί πάλι η τροφοδοσία ρεύματος της συσκευής κατά τη διάρκεια της διαδικασίας πλυσίματος.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Αν διακοπεί η τροφοδοσία ρεύματος κατά τη διάρκεια της διαδικασίας στεγνώματος, το πρόγραμμα τερματίζεται. Επιπλέον, η συσκευή σας ετοιμάζεται για την επιλογή νέου προγράμματος.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ 8: ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

**Ο καθαρισμός του πλυντηρίου σε τακτά διαστήματα επιμηκύνει τη διάρκεια ωφέλιμης ζωής του. Στο τμήμα πλυσίματος του πλυντηρίου μπορούν να συσσωρευτούν λάδια και άλλα ασβεστίου. Σε περίπτωση τέτοιας συσσώρευσης:**

-Γεμίστε το διαμέρισμα απορρυπαντικού χωρίς να τοποθετήσετε πιάτα στη συσκευή, επιλέξτε ένα πρόγραμμα υψηλής θερμοκρασίας και θέστε σε λειτουργία τη συσκευή. Αν αυτό δεν έχει αποτελέσματα, χρησιμοποιήστε ειδικό καθαριστικό.

**Καθαρισμός των στεγανοποιήσεων της πόρτας της συσκευής**

-Σκουπίξτε τακτικά τις στεγανοποιήσεις με ένα υγρό πανί.

**Καθαρισμός της συσκευής.**

Καθαρίζετε τα φίλτρα και τους βραχίονες ψεκασμού τουλάχιστον μια φορά την εβδομάδα.

Πριν αρχίσετε τον καθαρισμό, αποσυνδέστε το πλυντήριο από την πρίζα και κλείστε την παροχή νερού σ' αυτό. Σκουπίξτε το με ένα απαλό καθαριστικό προϊόν και υγρό πανί.

**Φίλτρα**

Αν έχουν παραμείνει κατάλοιπα φαγητού στο προφίλτρο και στο τελικό φίλτρο, αφαιρέστε τα φίλτρα και καθαρίστε τα καλά σε τρεχούμενο νερό.

**α.** Μικροφίλτρο (τελικό)

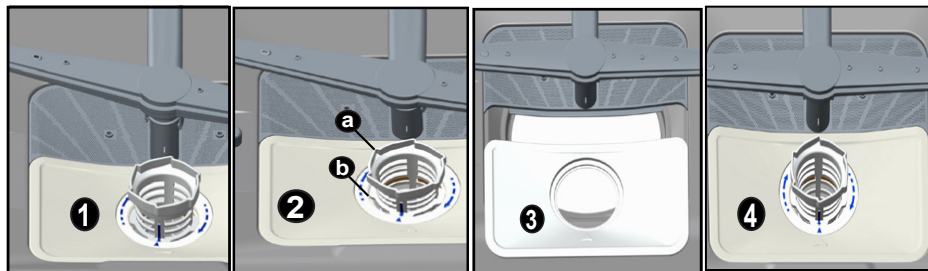
**β.** Αδρό φίλτρο (προφίλτρο)

**γ.** Μεταλλικό/πλαστικό φίλτρο

Για να αφαιρέσετε και να καθαρίσετε το συγκρότημα φίλτρων, περιστρέψτε το αριστερότροφο και αφαιρέστε το ανυψώνοντάς το προς τα πάνω. **1**

Τραβήξτε και αφαιρέστε το μεταλλικό/πλαστικό φίλτρο. **3** Κατόπιν αφαιρέστε το προφίλτρο από το τελικό φίλτρο. **2** Ξεπλύνετε το με άφθονο νερό κάτω από τη βρύση. Τοποθετήστε πάλι το μεταλλικό/πλαστικό φίλτρο. Τοποθετήστε το φίλτρο μεγάλων σωματιδίων μέσα στο φίλτρο μικροσωματιδίων με τρόπο ώστε να αντιστοιχούν οι ενδείξεις. Συνδέστε το φίλτρο μικροσωματιδίων στο μεταλλικό/πλαστικό φίλτρο και γυρίστε το στην κατεύθυνση του βέλους. Είναι ασφαλισμένο όταν το βέλος στο φίλτρο μικροσωματιδίων είναι ορατό από την άλλη πλευρά. **4**

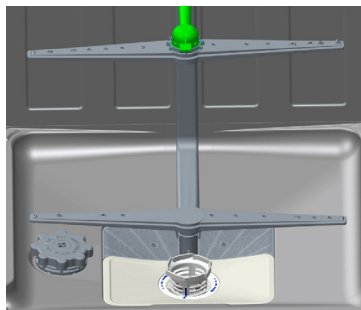
- Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε το πλυντήριο πιάτων σας αν λείπει οποιοδήποτε φίλτρο.
- Η λανθασμένη τοποθέτηση του φίλτρου θα μειώσει την αποτελεσματικότητα του πλυσίματος.
- Τα καθαρά φίλτρα είναι πολύ σημαντικά για τη σωστή λειτουργία της συσκευής.



### Βραχίονες ψεκασμού

Ελέγχετε μήπως είναι φραγμένες οι οπές στον πάνω και κάτω βραχίονα ψεκασμού. Αν υπάρχει οποιαδήποτε απόφραξη, αφαιρέστε τους βραχίονες ψεκασμού και καθαρίστε τους σε τρεχούμενο νερό βρύσης.

Μπορείτε να αφαιρέσετε τον κάτω βραχίονα ψεκασμού τραβώντας τον προς τα πάνω, ενώ το παξιμάδι του πάνω βραχίονα ψεκασμού μπορεί να αφαιρεθεί γυρίζοντάς το αριστερότροφο. Κατά την επανατοποθέτηση του πάνω βραχίονα ψεκασμού βεβαιωθείτε ότι το παξιμάδι είναι σφιγμένο σωστά.



### Φίλτρο λαστιχένιου σωλήνα

Ελέγχετε από καιρό σε καιρό το φίλτρο και το λαστιχένιο σωλήνα και καθαρίζετε τα για να αποτρέψετε κιτρίνισμα και σχηματισμό αποθέσεων στα πλυμένα σκεύη. Για να καθαρίσετε το φίλτρο, πρώτα κλείστε τη βρύση παροχής νερού και κατόπιν αφαιρέστε το λάστιχο νερού. Αφού αφαιρέσετε το φίλτρο από το λάστιχο νερού, καθαρίστε το σε τρεχούμενο νερό βρύσης. Τοποθετήστε το καθαρισμένο φίλτρο πάλι στη θέση του μέσα στο λάστιχο νερού. Συνδέστε πάλι το λάστιχο νερού.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9: ΚΩΔΙΚΟΙ ΒΛΑΒΩΝ ΚΑΙ ΤΙ ΝΑ ΚΑΝΕΤΕ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΒΛΑΒΗΣ

ΚΩΔΙΚΟΣ ΒΛΑΒΗΣ	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΣΦΑΛΜΑΤΩΝ	ΕΝΕΡΓΕΙΑ
F5	Ανεπαρκής τροφοδοσία νερού	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης εισόδου νερού είναι τελείως ανοικτός και ότι δεν υπάρχει διακοπή νερού.</li> <li>• Κλείστε το διακόπτη εισόδου νερού, αποσυνδέστε το λαστιχένιο σωλήνα εισόδου νερού από το διακόπτη και καθαρίστε το φίλτρο στο άκρο σύνδεσης του λαστιχένιου σωλήνα.</li> <li>• Θέστε πάλι σε λειτουργία τη συσκευή σας. Αν το πρόβλημα εμφανιστεί πάλι, απευθυνθείτε στο σέρβις.</li> </ul>
F3	Σφάλμα συνεχούς εισόδου νερού	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Κλείστε το διακόπτη νερού.</li> <li>• Απευθυνθείτε στο σέρβις.</li> </ul>
F2	Τα απόνερα στο πλυντήριο δεν μπορούν να κκεκνωθούν.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ο λαστιχένιος σωλήνας εξόδου νερού είναι φραγμένος.</li> <li>• Ίσως είναι φραγμένα τα φίλτρα της συσκευής σας.</li> <li>• Απενεργοποιήστε τη συσκευή σας και ενεργοποιήστε την εντολή ακύρωσης του προγράμματος.</li> <li>• Αν συνεχίζεται το σφάλμα, απευθυνθείτε στο σέρβις.</li> </ul>
F8	Σφάλμα θερμαντήρα	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Επικοινωνήστε με το σέρβις.</li> </ul>
F1	Ενεργοποιήθηκε συναγερμός υπερχειλίσσης νερού	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Απενεργοποιήστε τη συσκευή σας και κλείστε το διακόπτη νερού.</li> <li>• Επικοινωνήστε με το σέρβις.</li> </ul>
FE	Βλάβη της ηλεκτρονικής κάρτας	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Επικοινωνήστε με το σέρβις.</li> </ul>
F7	Σφάλμα υπερθέρμανσης (η θερμοκρασία στο πλυντήριο είναι πολύ υψηλή)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Επικοινωνήστε με το σέρβις.</li> </ul>
F6	Βλάβη αισθητήρα θερμαντήρα	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Επικοινωνήστε με το σέρβις.</li> </ul>

**Αν μία από τις λυχνίες παρακολούθησης προγράμματος είναι αναμμένη και αναβοσβήνει η λυχνία Έναρξης/ Πausης,**

Η πόρτα του πλυντηρίου σας είναι ανοικτή, κλείστε την.

**Αν το πρόγραμμα δεν ξεκινά**

- Ελέγξτε αν το φιλτ έχει συνδεθεί στην πρίζα.
- Ελέγξτε τις ασφάλειες της εγκατάστασής σας.
- Βεβαιωθείτε ότι είναι ανοικτός ο διακόπτης εισόδου νερού.
- Βεβαιωθείτε ότι έχετε κλείσει την πόρτα της συσκευής.
- Βεβαιωθείτε ότι έχετε απενεργοποιήσει τη συσκευή, πατώντας το κουμπί Ενεργοποίησης/ Απενεργοποίησης.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει απόφραξη στο φίλτρο εισόδου νερού και στα φίλτρα της συσκευής.

**Αν αναβοσβήνουν συνεχώς οι λυχνίες "Πλύσιμο/Στέγνωμα" και "Τέλος"**

- Είναι ενεργός ο συναγερμός υπερχειλίσσης νερού
- Κλείστε το διακόπτη νερού και απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο σέρβις.

**Αν οι λυχνίες ελέγχου δεν σβήσουν μετά από μία διαδικασία πλυσίματος**

Το πλήκτρο Ενεργοποίησης/Απενεργοποίησης δεν έχει ελευθερωθεί ακόμα.

**Αν παραμένουν κατάλοιπα απορρυπαντικού στο διαμέρισμα απορρυπαντικού**

Προστέθηκε απορρυπαντικό όταν το διαμέρισμα απορρυπαντικού ήταν υγρό.

**Αν έχει παραμείνει νερό μέσα στη συσκευή στο τέλος του προγράμματος**

- Ο λαστιχένιος σωλήνας εξαγωγής νερού έχει φράξει ή έχει στρίψει.
- Φραγμένα φίλτρα.
- Το πρόγραμμα δεν έχει τελειώσει ακόμα.

**Αν η συσκευή σταματήσει κατά τη διάρκεια κύκλου πλυσίματος**

- Διακοπή ρεύματος.
- Πρόβλημα εισόδου νερού.
- Το πρόγραμμα ίσως είναι σε αναμονή.

**Αν ακούγονται θόρυβοι κραδασμών και χτυπημάτων κατά το πλύσιμο**

- Λανθασμένη τοποθέτηση σκευών.
- Βραχιόνια ψεκασμού χτυπά τα πιάτα.

**Αν έχουν παραμείνει υπολείμματα φαγητού πάνω στα πιάτα**

- Τα πιάτα τοποθετήθηκαν λανθασμένα στη συσκευή, το ψεκαζόμενο νερό δεν φθάνει αυτά τα πιάτα.
- Υπερφόρτιση του καλαθιού.
- Πιάτα ακουμπούν μεταξύ τους.
- Προστέθηκε πολύ μικρή ποσότητα απορρυπαντικού.
- Επιλέχθηκε ακατάλληλο, μάλλον όχι επαρκώς έντονο πρόγραμμα πλυσίματος.
- Βραχιόνια ψεκασμού φραγμένος με κατάλοιπα φαγητού.
- Φίλτρα φραγμένα.
- Φίλτρα λάθος τοποθετημένα.
- Φραγμένη αντίλη αποστράγγισης νερού.

**Αν υπάρχουν υπόλευκες κηλίδες πάνω στα πιάτα**

- Χρησιμοποιήθηκε πολύ μικρή ποσότητα απορρυπαντικού.
- Πολύ χαμηλή ρύθμιση ποσότητας λαμπρυντικού.
- Δεν χρησιμοποιείται ειδικό αλάτι παρά τον υψηλό βαθμό σκληρότητας του νερού.
- Πολύ χαμηλή ρύθμιση συστήματος αποσκλήρυνσης νερού.
- Δεν έχει κλείσει καλά το καπάκι διαμερίσματος ειδικού αλατιού.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10: ΠΡΑΚΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΙΜΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

### **Αν τα πιάτα δεν στεγνώνουν**

- Επιλέχθηκε πρόγραμμα χωρίς φάση στεγνώματος.
- Πολύ χαμηλή δόση λαμπρυντικού.
- Τα πιάτα αφαιρέθηκαν πολύ νωρίς.

### **Αν υπάρχουν κηλίδες σκουριάς πάνω στα πιάτα**

- Η ποιότητα ανοξείδωτου χάλυβα των σκευών είναι ανεπαρκής.
- Υψηλή ποσότητα αλάτων στο νερό πλύσης.
- Δεν έχει κλείσει καλά το καπάκι διαμερίσματος ειδικού αλατιού.
- Χύθηκε πολύ ειδικό αλάτι μέσα στη συσκευή κατά το γέμισμα.
- Ακατάλληλη κεντρική γείωση.

**Καλέστε ένα εξουσιοδοτημένο σέρβις αν το πρόβλημα επιμένει μετά τους ελέγχους ή σε περίπτωση οποιασδήποτε δυσλειτουργίας δεν περιγράφεται εδώ.**

### **ΠΡΑΚΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΙΜΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ**

**1-** Όταν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή σας

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και κλείστε το διακόπτη παροχής νερού.
- Αφήστε την πόρτα ελαφρά ανοικτή για να εμποδίσετε το σχηματισμό δυσάρεστων οσμών.
- Διατηρείτε καθαρό το εσωτερικό της συσκευής.

**2-** Απομάκρυνση σταγόνων νερού

- Πλύνετε τα πιάτα με το εντατικό πρόγραμμα.
- Αφαιρέστε όλα τα μεταλλικά σκεύη από τη συσκευή.
- Μην προσθέσετε απορρυπαντικό.

**3-** Αν τοποθετείτε σωστά τα σκεύη σας μέσα στη συσκευή, θα το χρησιμοποιείτε με τον πιο κατάλληλο τρόπο, όσον αφορά την κατανάλωση ενέργειας και την απόδοση πλυσίματος και στεγνώματος.

**4-** Καθαρίστε όλα τα δύσκολα κατάλοιπα πριν τοποθετήσετε τα λερωμένα πιάτα μέσα στη συσκευή.

**5-** Χρησιμοποιείτε τη συσκευή σας μόνον αφού έχει γεμίσει πλήρως.

**6-** Χρησιμοποιείτε το πρόγραμμα πρόπλυσης μόνον όταν είναι απαραίτητο.

**7-** Τηρείτε τις πληροφορίες του πίνακα προγραμμάτων και μέσων τιμών κατανάλωσης όταν επιλέγετε ένα πρόγραμμα.

**E8-** Επειδή η συσκευή θα επιτύχει υψηλές θερμοκρασίες, δεν θα πρέπει να τοποθετηθεί κοντά σε ψυγείο.

**9-** Αν η συσκευή βρίσκεται σε θέση όπου υπάρχει κίνδυνος παγετού, πρέπει να αποστραγγίσετε τελείως το νερό που έχει παραμείνει στη συσκευή. Κλείστε το διακόπτη νερού, αποσυνδέστε το λαστιχένιο σωλήνα εισόδου νερού από το διακόπτη νερού και αφήστε το νερό να αποστραγγιστεί από το εσωτερικό της συσκευής.

Το πλυντήριο πιάτων περιέχει βιοκτόνο προϊόν στο φίλτρο συλλέκτη ΡΡ για την αποφυγή ανάπτυξης βακτηρίων. Ενεργός ουσία: ψευδαργυρούχος πυριθειόνη (Αρ. CAS: 13463-41-7)

## ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΤΗΣ ΠΑΛΙΑΣ ΣΑΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Αυτό το σύμβολο πάνω στο προϊόν ή στη συσκευασία υποδηλώνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

Αντί αυτού, θα πρέπει να παραδίδεται στις αρμόδιες θέσεις συλλογής αποβλήτων για ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Έτσι θα συντελέσετε στην αποτροπή ενδεχομένων αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Η ανακύκλωση των υλικών θα συντελέσει στην προστασία των φυσικών πόρων. Για λεπτομερέστερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, απευθυνθείτε στις τοπικές δημοτικές αρχές, στην υπηρεσία αποκομιδής αποκομιδής των οικιακών απορριμμάτων ή στο κατάστημα όπου προμηθευτήκατε το προϊόν.



Register your product here  
[WWW.SHARPHOMEAPPLIANCES.COM](http://WWW.SHARPHOMEAPPLIANCES.COM),  
by registering with Sharp you become part of  
our For Life promise to always be there for you  
and your appliance.



Service  
& Support

Visit our website:

[www.sharphomeappliances.com](http://www.sharphomeappliances.com)

Or contact us:



You **Tube**

%100 recycleable paper







## Myčka nádobí

CZ Návod k použití



Myčka nádobí

QW-GC13F472W-EU  
QW-GC13F472W-DE



# OBSAH

<b>KAPITOLA 1: POPIS PRODUKTU</b>	
Technické údaje	5
Soulad se směrnicemi a údaje o testech	5
<b>KAPITOLA 2: BEZPEČNOSTNÍ ÚDAJE A DOPORUČENÍ</b>	
Recyklace	6
Bezpečnostní údaje	6
Doporučení	8
Předměty, které se nehodí do myčky nádobí	8
<b>KAPITOLA 3: INSTALACE SPOTŘEBIČE</b>	
Umístění spotřebiče	9
Zapojení vody	9
Hadice na přívod vody	9
Vypouštěcí hadice	10
Elektrické připojení	11
Montáž spotřebiče	11
Před použitím spotřebiče	13
<b>KAPITOLA 4: PŘÍPRAVA SPOTŘEBIČE K POUŽITÍ</b>	
Význam odvápnění vody	13
Plnění solí	13
Testovací proužek	13
Nastavení spotřeby soli	14
Použití čisticího prostředku	14
Naplnění přihrádky na čisticí prostředek	14
Kombinovaný čisticí prostředek	15
Plnění leštidlem a nastavení	15
<b>KAPITOLA 5: PLNĚNÍ MYČKY NÁDOBÍ</b>	
Zásuvka na nádobí	16
Plnění do alternativních košíků	18
<b>KAPITOLA 6: POPIS PROGRAMU</b>	
Položky programu	19
<b>KAPITOLA 7: ZAPNUTÍ SPOTŘEBIČE A VÝBĚR PROGRAMU</b>	
Zapnutí spotřebiče	21
Doplňky programu	21
Změna programu	21
Změna programu s restartem	22
Vypnutí spotřebiče	22
<b>KAPITOLA 8: ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ</b>	
Filtry	23
Ramena s tryskami	23
Filtr hadice	23
<b>KAPITOLA 9: KÓDY SELHÁNÍ A CO DLĚAT V PŘÍPADĚ SELHÁNÍ</b>	<b>24</b>
<b>KAPITOLA 10: PRAKTICKÉ A UŽITEČNÉ INFORMACE</b>	<b>25</b>

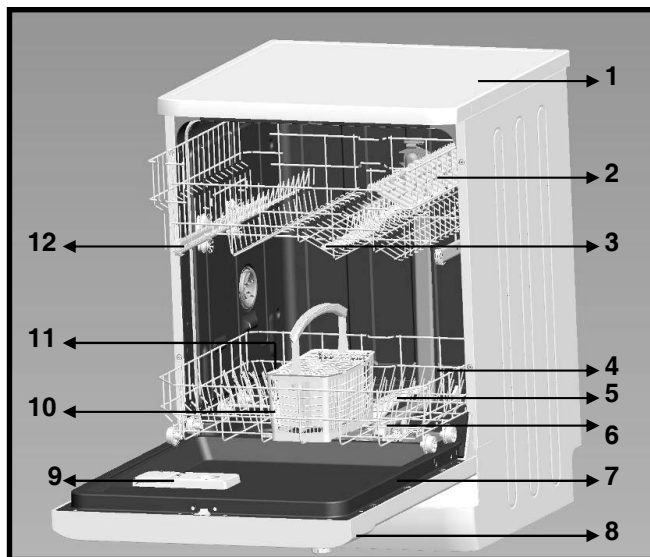
Vážený zákazníku, naším cílem vám nabízet vysoce kvalitní produkty, které překročí vaše očekávání. Váš spotřebič je vyroben v moderních závodech a je pečlivě testován ohledně kvality.

Tento návod je připraven tak, aby vám pomohl s použitím vašeho spotřebič, který byl vyroben za použití nejnovějších technologií.

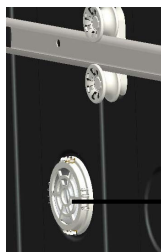
Před použitím spotřebiče si pečlivě přečtěte tento návod, který obsahuje základní informace o bezpečné instalaci, údržbě a použití. Ohledně instalace svého produktu kontaktujte nejbližší autorizovaný servis.

Pokyny k použití se vztahují na několik modelů. Z toho důvodu se mohou objevit rozdíly.

## KAPITOLA 1: POPIS PRODUKTU



1. Pracovní plocha
2. Horní koš s rošty
3. Horní rameno s tryskami
4. Spodní košík
5. Spodní rameno s tryskami
6. Filtry
7. Typový štítek
8. Ovládací panel
9. Příhrádka na čisticí prostředek a leštidlo
10. Košík na nože
11. Příhrádka na sůl
12. Zápodka horního košíku



- 13. Aktivní sušiči jednotka:**  
Tento systém nabízí lepší sušičí výkon.

## KAPITOLA 1: TECHNICKÉ ÚDAJE

### Technické údaje

Kapacita	13 míst
Výška	850 mm
Výška (bez pracovní desky)	820 mm
Šířka	598 mm
Hloubka	598 mm
Čistá hmotnost	46 kg
Vstup elektřiny	220-240 V, 50 Hz
Celkový výkon	1900 W
Topný výkon	1800 W
Výkon čerpadla	100 W
Čerpací výkon čerpadla	30 W
Tlak vody	0,03 MPa (0,3 bar)-1 MPa (10 bar)
Napětí	10 A

### Soulad se směrnicemi a údaje o testech / Prohlášení EU o shodě

Tento výrobek splňuje požadavky všech příslušných směrnic EU s příslušnými standardy uvedenými v soulad, jež jsou zárukou získání označení CE.

Elektronickou kopii tohoto návodu k obsluze naleznete na

**[www.sharphomeappliances.com](http://www.sharphomeappliances.com)**.

### BEZPEČNOSTNÍ ÚDAJE A DOPORUČENÍ

#### Recyklace

- Recyklovatelné materiály se používají v určitých komponentech a obalech.
- Plastové části jsou označeny mezinárodními zkratkami: (>PE< , >PS< , >POM< , >PP< , )
- Kartónové části byly vyrobeny z recyklovaného papíru, který musí být zlikvidován na sběrné místo papíru, za účelem další recyklace.
- Takové materiály se nehodí do běžného domácího odpadu. Musí být dodány do recyklačních center.
- Pro získání informací o způsobech likvidace a sběrných místech kontaktujte relevantní centra.

#### Bezpečnostní údaje

##### Po doručení spotřebiče

- Pokud uvidíte jakékoli poškození obalu spotřebiče, kontaktujte autorizovaný servis, prosím.
- Rozbalte balící materiály tak, jak je vyznačeno a zlikvidujte je v souladu s pravidly.

##### Body, kterým je třeba během instalace věnovat pozornost

- Pro instalaci vyberte vhodnou, bezpečnou úroveň.
- Proveďte instalaci a zapojení spotřebiče v souladu s pokyny.
- Tento spotřebič musí být nainstalován a opraven pouze autorizovaným servisem.
- Do spotřebiče lze použít pouze originální náhradní díly.
- Před instalací se ujistěte, zda je spotřebič odpojený.
- Zkontrolujte, zda je elektrický systém v domácnosti zapojen v souladu se směrnicemi.
- Všechna elektrická zapojení musí odpovídat hodnotám na typovém štítku.
- Zkontrolujte, zda spotřebič nestojí na napájecím kabelu.
- Nikdy nepoužívejte prodlužovací kabel nebo rozdvojkou. Zástrčka musí být po instalaci snadno dostupná.
- Po instalaci spotřebič pusťte bez nádobí.

##### Při každodenním použití

- Tento spotřebič slouží k použití v domácnosti; nepoužívejte k žádným jiným účelům. Komerční použití myčky nádobí zruší platnost záruky.
- Jsou-li dveře otevřené, nesedejte na ně, ani na ně nedávejte zátěž, spotřebič by se mohl převrátit.
- Nikdy nepoužívejte jiný čisticí prostředek a leštadlo, které nejsou vyrobeny přímo pro myčky nádobí. Naše společnost v takovém případě neponese žádnou zodpovědnost.
- Voda z myčky již není pitná, proto ji nepijte.
- Vzhledem k nebezpečí exploze nevkládejte do myčky žádné chemické látky, například rozpouštědla.
- Před mytím zkontrolujte, zda jsou plastové předměty teplu vzdorné.

## KAPITOLA 2: BEZPEČNOSTNÍ ÚDAJE A DOPORUČENÍ

Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými tělesnými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi anebo osoby bez příslušných znalostí a zkušeností, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném užívání tohoto přístroje a chápou související nebezpečí. Děti si nesmí se spotřebičem hrát. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

- Do košíku nevkládejte nevhodné a těžké předměty. Naše společnost nebude v takovém případě odpovědná za poškození vnitřních částí.
- Dveře nesmí být během provozu myčky otevírány. V každém případě, bezpečnostní zařízení zajistí, že se spotřebič zastaví v případě, že dojde k otevření dveří.
- Abyste předešli nehodě, nenechávejte dveře otevřené.
- Nože a jiné ostré předměty dávejte do košíku na nože, ostřím dolů.
- Je-li napájecí kabel poškozen, musí ho vyměnit výrobce, jeho servisního zástupce či podobně kvalifikované osoby, aby se předešlo nebezpečí.
- Je-li možnost EnergySave vybrána jako "Ano", dveře se otevřou na konci programu. Při zavírání dveří na ně po dobu 1 minuty nevyvíjejte tlak, abyste nepoškodili mechanismus dveří. Aby se zajistilo účinné sušení, je třeba dveře otevřít po 30 minutách. (modely se systémem automatického otevírání dveří)

**Varování:** Poté, co se ozve signál oznamující automatické otevření, nestůjte přede dveřmi.

### Pro bezpečnost vašich dětí

- Po sejmutí obalů spotřebiče se ujistěte, že je takový materiál mimo dosah dětí.
- Nedovolte dětem, aby si se spotřebičem hrály nebo ho spouštěly.
- Čistící prostředky uchovejte mimo dosah dětí.
- Děti udržte mimo spotřebič zatímco se otevírá, neboť ve společnosti mohou být zbytky čistících látek.
- Ujistěte se, že váš starý spotřebič nepředstavuje pro vaše děti žádnou hrozbu. Jsou známy případy dětí, které se zamkly do starých spotřebičů. Abyste takové situaci předešli, rozbijte zámek dveří starého spotřebiče a odřízněte elektrické kabely.

### V případě selhání

- Jakékoli opravy prováděné kýmkoli jiným, než zaměstnanci autorizovaného servisu, budou mít za následek zrušení záruky na váš spotřebič.
- Před provedením oprav spotřebiče se ujistěte, že je spotřebič odpojený od napájení. Vypněte pojistku nebo odpojte spotřebič. Za kabel během odpojování netahejte. Zkontrolujte, že jste vypnuli přívod vody.

### Doporučení

- Abyste dosáhli úspory energie a vody, vyjměte hrubé nečistoty na nádobí ještě než ho vložíte do myčky. Myčku spusťte teprve po úplném naplnění.
- Program předmytí použijte pouze je-li to nezbytně nutné.
- Nádobí jako jsou mísy, skleničky a hrnce dávejte do myčky dnem vzhůru.
- Doporučujeme, abyste do myčky nedávali různé druhy nádobí nebo víc nádobí, než je uvedeno.

### Předměty, které nejsou vhodné k mytí v myčce nádobí:

- Cigaretový popel, zbytky svíček, lak, barvy, chemické látky, alabal;
- Vidličky, lžice a nože se slonovinovou nebo dřevěnou stříenkou, lepené předměty, předměty, které se mohou rozpustit, předměty znečištění kyselými nebo základními chemickými látkami.
- Plastové předměty, které nejsou teplu vzdorné, které jsou měděné nebo hliníkové.
- Hliníkové a stříbrné předměty (mohou ztratit barvu, lesk).
- Určité druhy jemného skla, porcelán s ornamentálními vzory, neboť ten se může po prvním umytí smýt; křišťálové nádoby, neboť v průběhu času ztratí svoji průhlednost; nože, které nejsou teplu vzdorné, sklo z olovnatého skla, prkénka, předměty vyrobené ze syntetického vlákna;
- Absorbující předměty, např. houbičky nebo drátěnky, které nejsou vhodné k mytí v myčce.

**Varování:** V budoucnosti kupujte nádobí vhodné k použití v myčce.

### INSTALACE SPOTŘEBIČE

#### Umístění spotřebiče

Při určení místa instalace, dejte pozor na přístupnost místa, aby bylo vkládání a vyjímání nádobí snadné.

Spotřebič neumísťujte na místo, kde je pravděpodobnost, že pokojová teplota klesne pod 0°C.

Před umístěním vyjměte spotřebič z obalu, dodržte upozornění na obalu.

Spotřebič umístěte do blízkosti přívodu a odtoku vody. Při umístění spotřebiče musíte vzít v úvahu, že jeho zapojení nebude možné po instalaci možné změnit.

Spotřebič nechte za dveře nebo panel.

Dejte pozor, abyste dodrželi určitou vzdálenost od všech stran spotřebiče, aby ho bylo možné během čištění pohodlně vysunout a zasunout.

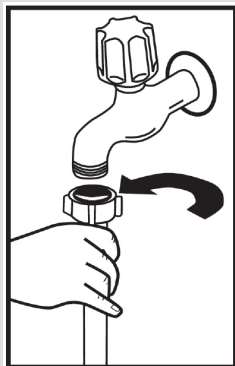
Zkontrolujte, že během umístění spotřebiče nedošlo k zachycení hadic na přívod a odvod vody. Rovněž se ujistěte, že spotřebič nestojí na elektrickém kabelu.

Nastavte nastavitelné nožky spotřebiče tak, aby byl vyvážený a vyrovnaný. Správné umístění spotřebiče zajistí bezproblémové otevírání a zavírání dveří. Pokud se dveře spotřebiče správně nedovírají, zkontrolujte, zda je spotřebič na rovném povrchu, pokud ne, nastavte nožičky a ujistěte se, že je pozice stabilní.



### Připojení vody

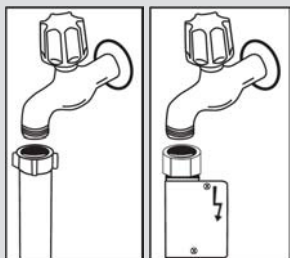
Rozvody vody musí být pro instalaci myčky nádobí vhodné. Rovněž vám doporučujeme, abyste u vstupu do bytu instalovali filtr a předešli tak poškození spotřebiče z důvodu kontaminace (písek, hlína, rez, atd.), který může být občas přenášen ve vodovodním potrubí nebo v domácích rozvodech vody, a předešli tak stížnostem na zežloutnutí a hromadění nečistot po mytí.



### Hadice pro přívod vody

Nepoužívejte hadici pro přívod vody ze starého spotřebiče. Použijte novou hadici, která je dodaná společně s vaším spotřebičem. Pokud ke spotřebiči připojíte novou nebo dlouhou - nepoužitou hadici, nechte jí chvíli před zapojením protékat vodu. Hadici pro přívod vody připojte přímo ke kohoutku. Tlak přívodu vody musí být minimálně 0,03 Mpa a maximálně 1 Mpa. Je-li tlak vody nad 1 Mpa, je třeba nainstalovat pojistný ventil.

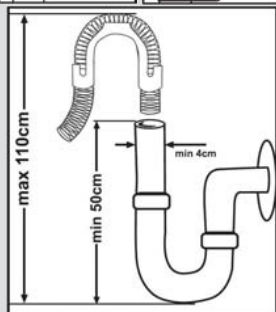
Po provedení zapojení je třeba kohoutek plně otevřít a zkontrolovat, zda z něj neuniká voda. Z důvodu bezpečnosti vypněte přívod vody po dokončení každého programu.



**POZNÁMKA:** V některých modelech je použito zařízení Aquastop. V případě použití zařízení Aquastop může dojít k nebezpečnému pnutí. Nedovolte, aby se toto zařízení ohnulo.

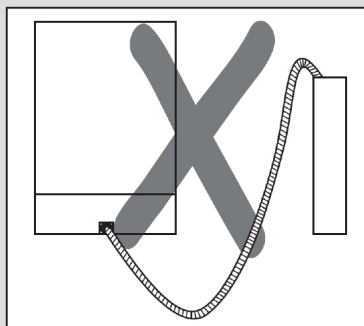
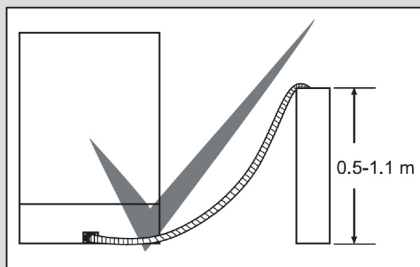
### Hadice pro vypouštění vody

Hadici pro vypouštění vody lze zapojit buď přímo do odtoku vody nebo do sifonu. Pomocí speciálního potrubí (je-li k dispozici) lze vodu vypouštět přímo do umyvadla tak, že hadici zaháknete přes okraj umyvadla. Toto připojení musí být 50-110 cm od podlahy.



## KAPITOLA 3: INSTALACE SPOTŘEBIČE

**Varování:** Je-li použita hadice delší než 4 m, nádobí může zůstat špinavé. V takovém případě naše společnost nenese žádnou zodpovědnost.



### Elektrické zapojení

Uzemněná zástrčka vašeho spotřebič musí být zapojena do uzemněné zásuvky vhodného napětí. V případě, že není provedeno žádné uzemnění, nechte ho provést kompetentního elektrikáře. V případě použití bez uzemnění nebude naše společnost zodpovídat za problémy, ke kterým může dojít.

Hodnota vnitřních pojistek musí být 10-16 A.

Váš spotřebič je nastaven na 220-240 V. Je-li napětí ve vaší zemi 110 V, zapojte transformátor 110/220 V a 3000 W. Spotřebič nesmí být zapojený během umístění.

Vždy použijte zástrčku dodanou s vaším spotřebičem.

Spuštění při nízkém napětí způsobí zhoršení kvality mytí.

Výměna elektrického kabelu musí být provedena autorizovaným servisem nebo autorizovaným technikem. Nedodržení může vést k nehodám.

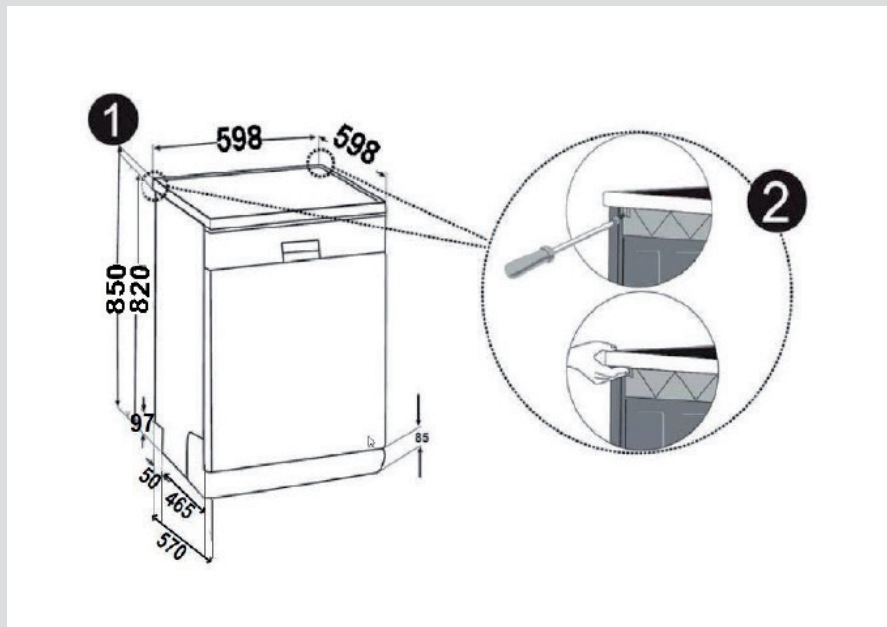
Z bezpečnostních důvodů spotřebič odpojte vždy po dokončení programu mytí.

Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem, odpojení neprovádějte, máte-li mokré ruce. Když odpojíte spotřebič od sítě, vždy zástrčku vytáhněte. Nikdy netahejte samotný kabel.

## KAPITOLA 3: INSTALACE SPOTŘEBIČE

### Montáž spotřebiče

Pokud si přejete provést montáž spotřebiče do kuchyňské linky, zajistěte, abyste měli dostatek prostoru a zjistěte, zda máte k tomu vhodné rozvody. **1** Pokud se rozhodnete, že je prostor v kuchyňské lince vhodný k montáži spotřebič, sejměte horní desku tak, jak je znázorněno na obrázku. **2**

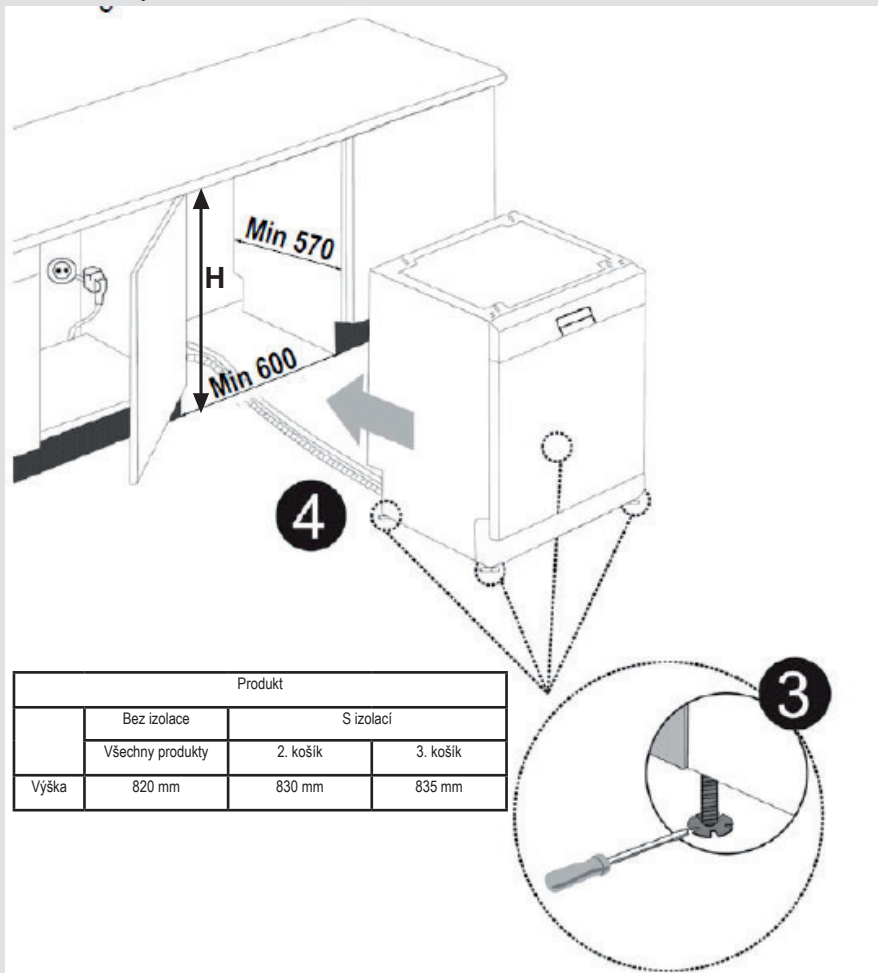


**Varování:** Část stojanu, kterou používáte po sejmutí horní desky bude stabilní a nebude docházet k nevyvážení.

Abyste mohli horní desku sejmout, odstraňte šrouby, které desku drží a nachází se v zadní části spotřebič; potom zatlačte přední panel 1 cm od přední strany dozadu a zdvihněte ho.

## KAPITOLA 3: INSTALACE SPOTŘEBIČE

Nožičky spotřebiče nastavte podle sklonu podlahy.**3** Spotřebič zasuňte do linky a nedovolte, aby došlo k ohnutí nebo zaseknutí hadic.**4**



**Varování:** Po sejmutí horní desky musí být spotřebič umístěn na takové uzavřené místo, do kterého se vejde.

## KAPITOLA 4: PŘÍPRAVA SPOTŘEBIČE K POUŽITÍ

**Před prvním použitím si přečtěte návod k použití.**

- Zkontrolujte, zda rozvody vody a elektriny odpovídají hodnotám vyznačeným v pokynech k instalaci spotřebiče.

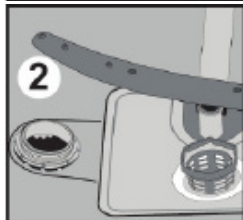
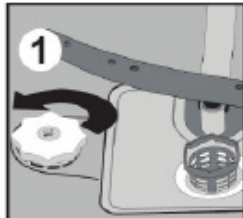
- Sejměte všechny obaly z vnitřní části spotřebiče.
- Nastavte změkčení vody.
- Do nádrčky na sůl dejte 1 kg soli a naplňte vodou až po označenou hladinu.
- Naplňte nádrčku na leštidlo.

### PŘÍPRAVA SPOTŘEBIČE K POUŽITÍ

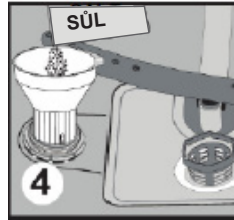
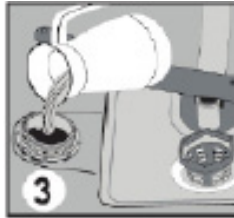
#### Význam odstranění vodního kamene z vody

Aby se dosáhlo dobrého výsledku, myčka potřebuje měkkou vodu, méně vápenitou vodu. V opačném případě zůstanou na nádobí a v interiéru myčky zbytky vodního kamene. To negativně ovlivní mycí, sušící a lešticí výkon vaší myčky. Z tohoto důvodu se u myček používá systém zjemnění. Systém zjemnění je třeba vyměňovat, aby zajistil stejnou výkonnost i během dalšího mytí. K tomu se používá sůl do myčky nádobí.

#### Plnění soli


























Použijte sůl vyrobenou k použití v myčkách nádobí. Při přidání soli nejprve sejměte spodní košík a otevřete prostor na sůl, víčko otočte proti směru hodinových ručiček (1) (2). Při prvním použití naplňte 1 kg soli a vodou (3), až na vyznačenou úroveň. Použití násypky (4) bude plnění snazší. Utáhněte víčko a zavřete. Po každém 20.-30. mytí přidejte do pračky sůl (zhruba 1 kg). K soli přidejte vodu pouze při prvním použití. Doporučujeme, abyste použili jemnozrnnou nebo práškovou sůl. Do pračky nedávejte stolní sůl. V opačném případě se může funkce zjemnění zhoršit. Když spotřebič spustíte, nádrčka na sůl se naplní vodou. Proto dejte sůl do spotřebiče před spuštěním. Tak se sůl, která přeteče, vyčistí během mytí. Pokud nebudete mít nádobí ihned po vložení soli, potom spusťte program krátkého mytí, abyste předešli korozi v myčce, ke které by mohlo dojít při přeplnění soli. Abyste porozuměli tomu, zda je množství soli v myčce dostatečné, zkontrolujte průzor na víčku prostoru na sůl. Je-li zelený, soli je dostatek. Není-li zelený, je třeba přidat sůl.



#### Testovací proužek

Účinnost mytí vašeho spotřebiče závisí na měkkosti kohoutkové vody. Z tohoto důvodu je váš spotřebič vybavený systémem, který snižuje tvrdost vody z vodovodu. Účinnost mytí se zvýší při správném nastavení systému. Abyste zjistili tvrdost vody ve vaší lokalitě, kontaktujte dodavatele vody nebo zjistěte tvrdost vody pomocí testovacího proužku (máte-li ho k dispozici).

Testovací proužek otevřete.	Vodu z kohoutku nechte 1 minutu odtékat.	Testovací proužek ponořte do vody na 1 sekundu.	Po vyjmutí z vody testovací proužek otřepte.	Počkejte 1 minutu.	Nastavení tvrdosti vody proveďte podle výsledku, který se zobrazí na testovacím proužku.																		
					<table border="1"> <tr> <td>Úroveň 1</td> <td></td> <td>Žádný vodní kámen</td> </tr> <tr> <td>Úroveň 2</td> <td></td> <td>Velmi nízký obsah vodního kamene</td> </tr> <tr> <td>Úroveň 3</td> <td></td> <td>Nízký obsah vodního kamene</td> </tr> <tr> <td>Úroveň 4</td> <td></td> <td>Střední obsah vodního kamene</td> </tr> <tr> <td>Úroveň 5</td> <td></td> <td>Obsah vodního kamene</td> </tr> <tr> <td>Úroveň 6</td> <td></td> <td>Vysoký obsah vodního kamene</td> </tr> </table>	Úroveň 1		Žádný vodní kámen	Úroveň 2		Velmi nízký obsah vodního kamene	Úroveň 3		Nízký obsah vodního kamene	Úroveň 4		Střední obsah vodního kamene	Úroveň 5		Obsah vodního kamene	Úroveň 6		Vysoký obsah vodního kamene
Úroveň 1		Žádný vodní kámen																					
Úroveň 2		Velmi nízký obsah vodního kamene																					
Úroveň 3		Nízký obsah vodního kamene																					
Úroveň 4		Střední obsah vodního kamene																					
Úroveň 5		Obsah vodního kamene																					
Úroveň 6		Vysoký obsah vodního kamene																					

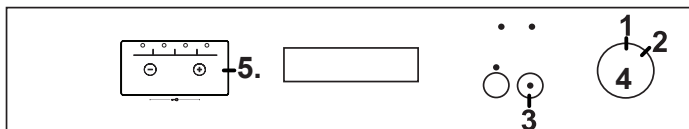
## KAPITOLA 4: PŘÍPRAVA SPOTŘEBIČE K POUŽITÍ

### Nastavení spotřeby soli

Úroveň tvrdosti vody	Německé značení úrovně tvrdosti vody dh	Francouzské značení úrovně tvrdosti vody dF	Britské značení úrovně tvrdosti vody dE	Kontrolka úrovně tvrdosti
1	0-5	0-9	0-6	Na displeji se zobrazí L1.
2	6-11	10-20	7-14	Na displeji se zobrazí L2.
3	12-17	21-30	15-21	Na displeji se zobrazí L3.
4	18-22	31-40	22-28	Na displeji se zobrazí L4.
5	23-31	41-55	29-39	Na displeji se zobrazí L5.
6	32-50	56-90	40-63	Na displeji se zobrazí L6.

Je-li tvrdost vody nad 90 dF (francouzská norma pro tvrdost vody) nebo pokud používáte vodu ze studně, potom se doporučuje použít filtrovací a čisticí zařízení.

**POZNÁMKA:** Tvrdost vody je v továrním nastavení nastavena na úroveň 3.



V souladu s úrovní definovanou na testu proveďte nastavení tvrdosti vody vašeho spotřebiče.

Spotřebič vypněte přepnutím tlačítka Zap./Vyp. (4) do pozice vypnuto (1).

Stiskněte a přidržte tlačítko Start/Pauza (3).

Tlačítko Zap./Vyp. (4) nastavte otočením ve směru hodinových ručiček (doprava) do pozice 2.

Stiskněte a přidržte tlačítko Start/Pauza dokud se nerozblíkají všechny kontrolky. (3)

Stiskněte a přidržte tlačítko Start/Pauza dokud z displeje nezmiží „SL“ (5).

Poté, co „SL“ zmizí, uvolněte tlačítko Start/Pauza (3).

Spotřebič zobrazí nejaktuálnější nastavení tvrdosti vody (viz tabulka Nastavení úrovně tvrdosti vody).

Nastavení tvrdosti vody můžete upravit stisknutím tlačítek „+“ a „-“ na displeji (5).

Po výběru úrovně tvrdosti vody vypněte spotřebič přepnutím tlačítka Zap./Vyp. (4) do pozice vypnuto (1). Do paměti se uloží poslední vybrané nastavení tvrdosti vody.

**Varování:** V případě přestěhování je z důvodu zachování účinnosti praní důležité, abyste nastavení tvrdosti vody nakonfigurovali podle tvrdosti vody v nové oblasti.

### Použití čisticího prostředku

Použijte čisticí prostředek vyrobený k použití v domácích myčkách nádobí.

K použití v domácích myčkách se vyrábí čisticí prostředky ve formě prášku, gelu a tablet.

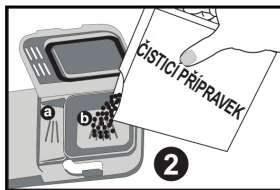
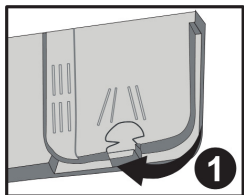
Čisticí prostředek je nutné vložit do určeného prostoru před spuštěním spotřebiče. Čisticí prostředky skladujte na chladném, suchém místě mimo dosah dětí.

Do prostoru na čisticí prostředek nenaplňte víc než je třeba; v opačném případě může dojít k poškrábání skla, stejně jako ke špatnému rozpuštění čisticího prostředku.

Pokud potřebujete více informací ohledně čisticího prostředku, který použijete, kontaktujte výrobce čisticího prostředku.

### Plnění přihrádky na čisticí prostředek

Stiskněte západku a otevřete přihrádku tak, jak je znázorněno na obrázku. 1 Přihrádka má uvnitř čárky. Dokáže celkem pojmout 40 cm3 čisticího prostředku. Otevřete přihrádku na čisticí prostředek a nalijte ho do většího prostoru b 25 cm3 je-li nádobí těžce znečištěno nebo je-li méně znečištěno, tak 15 cm3. 2 Pokud bylo nádobí ponecháno dlouho špinavé, jsou-li na nádobí zaschlé potraviny nebo je-li mýčka přeplněna, nalijte do přihrádky a 5cm3 čisticího prostředku a spotřebič spusťte. Do spotřebiče můžete přidat více čisticího prostředku, v závislosti na míře znečištění a tvrdosti používané vody.



## KAPITOLA 4: PŘÍPRAVA PŘÍSTROJE NA POUŽÍÍ

### Kombinované čisticí prostředky

Kombinované čisticí prostředky mohou mít různé vlastnosti. Před použitím čisticího prostředku je třeba si důkladně přečíst pokyny k jeho použití. Obecně kombinované čisticí prostředky dosahují dostatečných výsledků pouze za určitých podmínek.

#### Body, které je třeba při použití tohoto typu produktu zvážit:

- Zkontrolujte, zda jde o kombinovaný produkt nebo ne.
- Zkontrolujte, zda je použitý čisticí prostředek vhodný k tvrdosti vody.
- Dodržte pokyny uvedené na obalu produktu.
- Tablety vždy vkládejte pouze do přihrádky pro čisticí prostředky.
- Je třeba, abyste kontaktovali výrobce a zjistili vhodné podmínky použití.
- Pokud používáte vhodné produkty, zajistí úsporu soli a/nebo vody použité při oplachování.
- Rozsah záruky vašeho spotřebiče nezahnuje žádné stížnosti týkající se použití takových typů čisticích prostředků.

**Doporučené použití:** Chcete-li dosáhnout lepších výsledků díky použití kombinovaných čisticích prostředků, přidejte sůl a leštidlo a nastavte tvrdost vody a nastavení leštidla na nejnižší úroveň.



Rozpustnost čisticích prostředků ve formě tablet vyrobených různými společnostmi se liší v závislosti na teplotě a času. Proto se nedoporučuje používat takové prostředky v krátkodobých programech. U takových programů je vhodnější použít práškové čisticí prostředky.

**Varování:** V případě problému, ke kterému nedošlo předtím, a který souvisí s použitím tohoto typu čisticích prostředků, kontaktujte přímo výrobce čisticího prostředku.

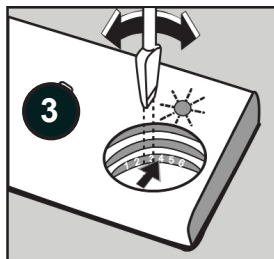
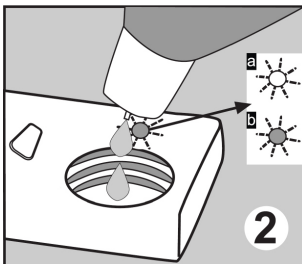
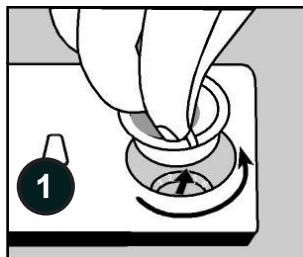
#### Když se vzdáte použití kombinovaných čisticích prostředků

- Naplňte nádržku na sůl a leštidlo.
- Tvrdost vody nastavte na nejvyšší pozici a spusťte prázdnou myčku.
- Nastavte úroveň tvrdosti vody.
- Proveďte vhodné nastavení leštidla.

#### Plnění leštidlem, nastavení

Dostatečné množství leštidla zabrání zanechání bílých kapek vody, skvrn vodního kamene. Rovněž zvyšuje sušící výkon.

Chcete-li přidat leštidlo, sejměte víčko přihrádky na leštidlo. 1 Prostor na leštidlo naplňte leštidlem dokud kontrolka neztmavne; 2 víčko vraťte na místo a zavřete ho tak, aby si zářezy odpovídaly. Když zkontrolujete kontrolku ukazatele hladiny leštidla, zjistíte, zda je třeba do spotřebiče leštidlo doplnit nebo ne. Tmavá kontrolka **b** znamená, že v přihrádce je dostatek leštidla, světlá kontrolka **a** znamená, že je třeba leštidlo doplnit. Nastavení hladiny leštidla lze nastavit do pozice 1-6. Tovární nastavení leštidla je pozice 3.



**Pokud se na vašem nádobí objevují po umytí skvrny, je třeba úroveň zvýšit, snížit ji musíte, pokud na nádobí zůstávají modré skvrny. 3**

**Varování:** Použijte pouze taková leštidla, která jsou povolena k použití ve spotřebiči. Vzhledem k tomu, že v případě extrémního množství použitého leštidla se může v myčce hromadit pěna a ta sníží výkon, odstraňte přebytečné množství leštidla houbičkou.

## KAPITOLA 5: PLNĚNÍ MYČKY NÁDOBÍ

### PLNĚNÍ MYČKY NÁDOBÍ

Nádobí do myčky vložte správně.

Nádobí můžete vložit do dvou oddělených košíků. Spodní košík je na kulaté a hluboké nádoby.

Horní košík je na tenké a úzké nádoby. Abyste dosáhli nejlepších výsledků, doporučujeme používat košík na nože.

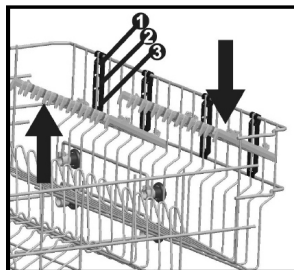
Abyste předešli možným zraněním, nádobí s dlouhou rukojetí a ostrými hranami umístěte dnem vzhůru.

**Varování:** Nádobí vložte do myčky tak, aby nebránilo otáčení horních a spodních ramen s tryskami.

### Rošt na nádobí

Do těchto roštů můžete díky nastavitelné výšce umístit nádobí

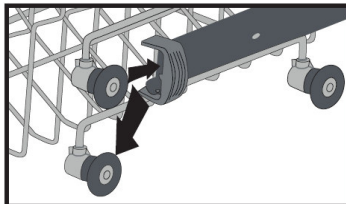
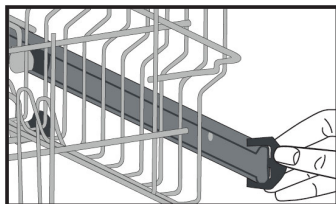
různé velikosti. Rošty můžete používat ve 3 různých výškách.



### Nastavení výšky horního košíku

Horní košík se nachází v horní části spotřebiče. Když dáte horní košík do spodní pozice, můžete do něj dát velké talíře.

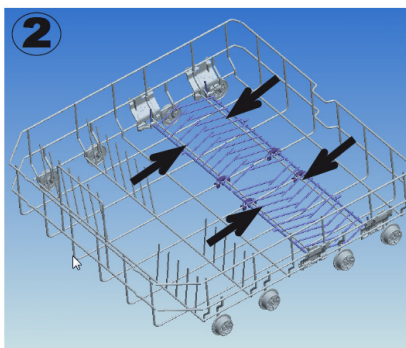
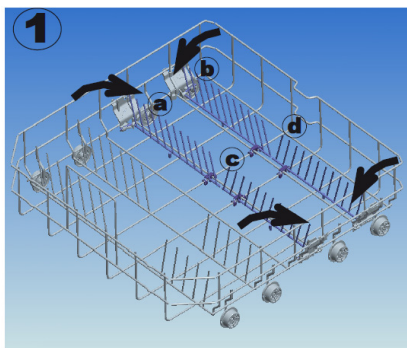
Otevřete upevňovací části na konci horního košíku, otočte je do stran, a košík vyjměte. Změňte pozici koleček; košík znovu nasadte na kolejnice a části zavřete. Tak dáte horní košík do spodní pozice.



### Spodní košík

#### Skládací rošty

Skládací rošty tvoří čtyři části, které vám umožní vložení velkých nádob, např. hrnců, pánví, atd. Je-li třeba, každou část lze složit samostatně a získat tak větší prostor.





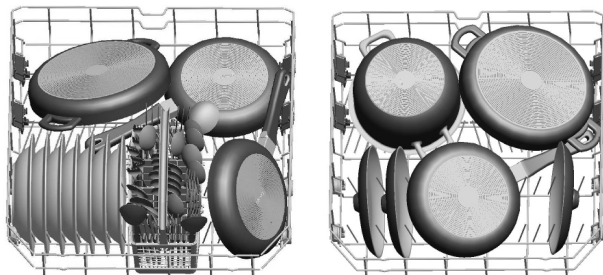
## KAPITOLA 5: PLNĚNÍ MYČKY NÁDOBÍ

Košík na nože lze posunout mezi zadní a přední část spodního košíku. Díky této funkci lze košík na nože dát do požadované pozice.

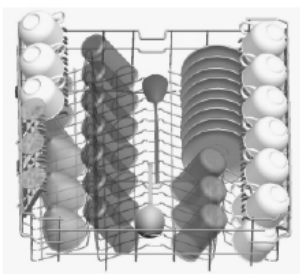


## KAPITOLA 5: PLNĚNÍ MYČKY NÁDOBÍ

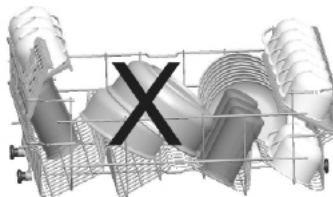
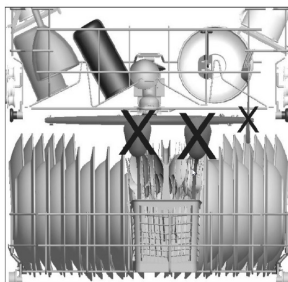
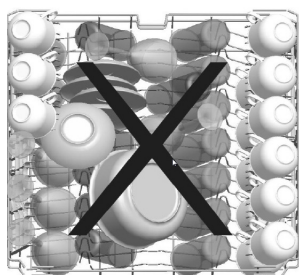
Alternativní plnění koše  
Spodní koš



Horní koš



Vadné zatížení



### Důležitá poznámka pro zkušební laboratoře

Pro informace o testech výkonnosti nás kontaktujte na adrese: "dishwasher@standardtest.info". Ve svém e-mailu uveďte název modelu a sériové číslo (20 čísel), které můžete najít na dveřích spotřebiče.

## KAPITOLA 6: POPIS PROGRAMU

### POPIS PROGRAMU

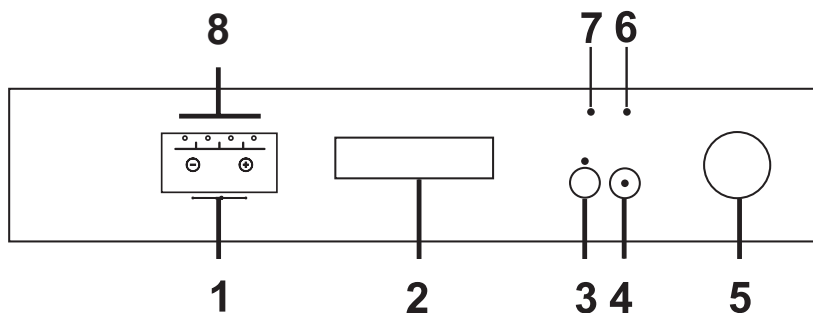
#### Položky programu

Program č.		Reference		
Názvy programů a teploty	Quick 30 min. 40°C	Eco	Super 50 min. 65°C	Intensive 65°C
Typ potravinového odpadu	káva, mléko, čaj, studené maso, zelenina, neskladované dlouho	káva, mléko, čaj, studené maso, zelenina, neskladované dlouho	polévky, omáčky, těstoviny, vejce, pilaf, brambory a zapečené pokrmy, smažené pokrmy	polévky, omáčky, těstoviny, vejce, pilaf, brambory a zapečené pokrmy, smažené pokrmy
Míra znečištění	malé	střední	střední	vysoké
Množství čistícího prostředku B: 25 cm <sup>3</sup> / 15 cm <sup>3</sup> A: 5 cm <sup>3</sup>	B	A+B	A+B	A+B
	40°C Mytí	Předmytí	65°C Mytí	45°C Mytí
	Oplachování za studena	50°C Mytí	Okamžité oplachování	65°C Mytí
	Horké oplachování	Horké oplachování	Horké oplachování	Oplachování za studena
	Konec	Sušit	Konec	Horké oplachování
		Konec		Sušit
				Konec
Délka trvání programu (min.)	30	165	50	117
Spotřeba elektřiny (kW hodiny)	0,90	0,91	1,35	1,61
Spotřeba vody (litry)	12,4	12,0	12,7	17,2
Pokud si vyberete poloviční náplň, změňte hodnoty;				
Délka trvání programu (min.)	30	145	46	96
Spotřeba elektřiny (kW hodiny)	0,90	0,87	1,22	1,40
Spotřeba vody (litry)	12,4	12,0	12,7	12,2

**Varování:** Krátké programy nezahrnují fázi sušení. Výše deklarované hodnoty byly získány v laboratorních podmínkách, v souladu s platnými směrnici. Tyto hodnoty se mohou změnit v závislosti na podmínkách a prostředí použití produktu (pnutí v síti, tlak vody, vstupní teplota vody a teplota okolí).

# KAPITOLA 7: ZAPNUTÍ SPOTŘEBIČE A VÝBĚR PROGRAMU

## Výběr programu a obsluha spotřebiče



### 1. Kontrolka Zbývající čas

Kontrolka Zbývající čas ukazuje délku trvání programu a zbývající délku programu. Kromě toho, stisknutím tlačítek na kontrolce ještě před spuštěním programu můžete nastavit prodlevu spuštění programu o 1-19 hodin. Chcete-li provést jakékoli změny v času prodlevy, můžete je nastavit stisknutím tlačítka Start/Pauza a tlačítek „+“ a „-“ na displeji. Pro aktivaci znovu stiskněte tlačítko Start/Pauza.

Pokud uživatel přepne po aktivaci času prodlevy tlačítko výběru programu do pozice vypnuto a program se spustí, zbývající čas prodlevy se uloží a program se spustí po uplynutí zbývajících času prodlevy, po výběru nového programu.

Chcete-li prodlevu zrušit, musíte pomocí tlačítek „+“ a „-“ provést přepnutí na 0 h.

### 2. Rukojeť dveří

Rukojeť dveří použijte k otevření/zavření dveří spotřebiče.

### 3. Tlačítko poloviční náplně

Díky funkci poloviční náplně můžete zkrátit délku trvání programů, které jste vybrali a snížit tak spotřebu energie a vody o polovinu (viz seznam programů na straně 24).

Poznámka: Pokud jste u zvoleného programu použili funkci navíc (například prodlevu nebo poloviční náplň) a potom jste spotřebič odpojili od sítě a znovu ho zapojili, taková funkce nebude při dalším programu mytí k dispozici. Pokud byste chtěli tuto funkci použít s nově vybraným programem, je třeba, abyste požadované funkce vybrali znovu.

### 4. Tlačítko Start/Pauza

Když stisknete tlačítko Start/Pauza, program, který jste vybrali pomocí volby programu, se spustí a rozsvítí se kontrolka mytí. Po spuštění programu kontrolka Start/Pauza zhasne. V pozici Zastavit (Přidržet) kontrolka Start/Pauza bliká zatímco je kontrolka mytí rozsvícená.

### 5. Tlačítko volby programu Zap./Vyp.

V pozici vypnuto odpojí napájení energií. V jiných pozicích je spotřebič napájen a výběr programu lze provést.

### 6. Kontrolka upozornění na chybějící sůl

Abyste měli představu, zda je množství změkčovací soli ve vašem spotřebiči dostatečné, zkontrolujte kontrolku upozornění na chybějící sůl. Když se kontrolka upozornění na chybějící sůl rozsvítí, sůl doplňte.

### 7. Kontrolka upozornění na chybějící leštidlo

Abyste měli představu, zda je množství leštidla ve vašem spotřebiči dostatečné, zkontrolujte kontrolku upozornění na leštidlo. Když se kontrolka upozornění na chybějící leštidlo rozsvítí, leštidlo doplňte.

### 8. Monitorovací kontrolky programu

Průběh programu můžete sledovat prostřednictvím kontrolky na ovládacím panelu.

- Mytí
- Oplachování
- Sušení
- Konec

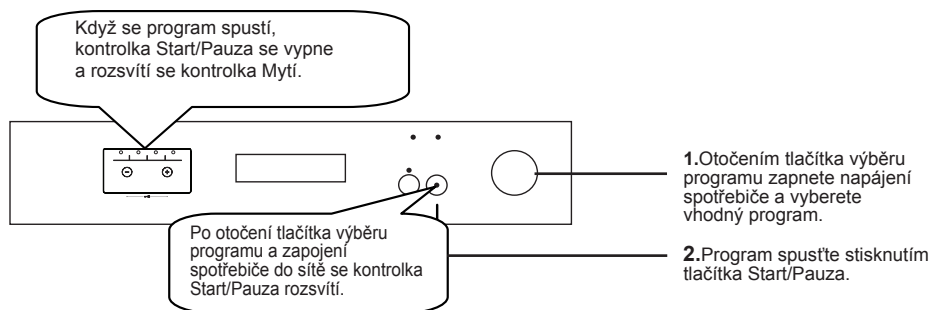
### Použití funkce Dětský zámek

Na ukazateli zbývajících času současně stiskněte tlačítko + a -, po dobu 3 sekund, a aktivujte funkci Dětský

zámek. Na ukazateli zbývajících času se po dobu 2 sekund zobrazí „CL“. Chcete-li funkci deaktivovat, na 3 sekundy znovu stiskněte tlačítka + a -. Na dvě sekundy se rozblíká „CL“.

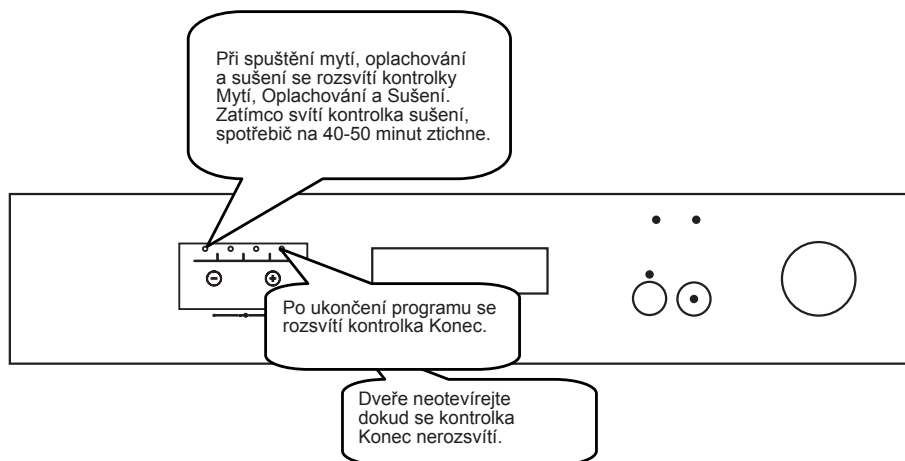
## KAPITOLA 7: ZAPNUTÍ SPOTŘEBIČE A VÝBĚR PROGRAMU

### Obsluha spotřebiče



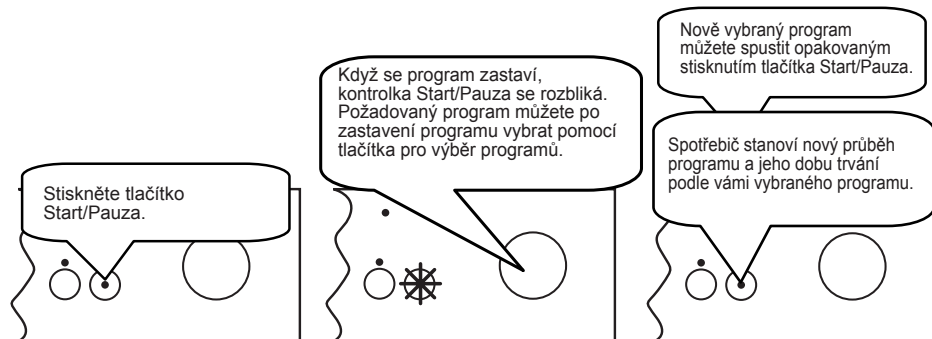
### Monitorování programu

Průběh programu můžete sledovat prostřednictvím kontrolky na ovládacím panelu.



### Změna programu

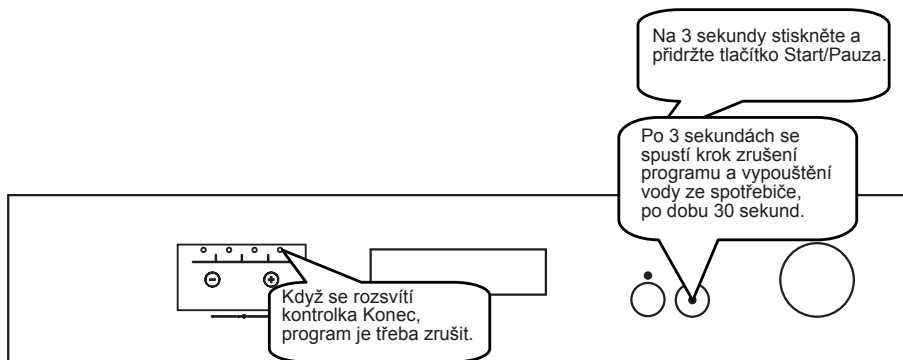
Chcete-li změnit program zatímco je spuštěný program mytí:



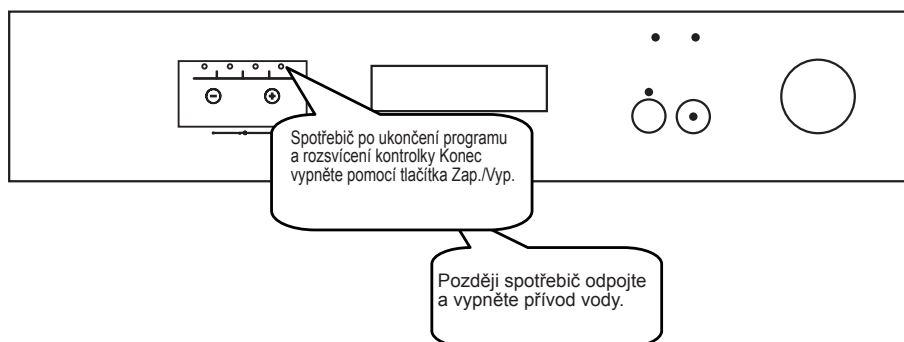
## KAPITOLA 7: ZAPNUTÍ SPOTŘEBIČE A VÝBĚR PROGRAMU

### Zrušení programu

Chcete-li zrušit program během spuštěného mytí:



### Vypnutí spotřebiče



**POZNÁMKA:** Aby bylo možné proces sušení provést rychleji, můžete lehce otevřít dveře spotřebiče, několik minut po ukončení programu a po rozsvícení kontrolky Konec.

**POZNÁMKA:** V případě otevření a zavření dveří spotřebiče nebo v případě výpadku napájení během mytí se program znovu spustí tam, kde se zastavil.

**POZNÁMKA:** Je-li napájení přerušeno během procesu sušení, program se ukončí. A spotřebič bude připravený k výběru nového programu.

## KAPITOLA 8: ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

**Čištění spotřebiče v pravidelných intervalech prodlužuje životnost spotřebiče.**

**V mycí části spotřebiče se může hromadit olej a vodní kámen. V případě takového hromadění:**

- Naplňte příhrádku na čisticí prostředek aniž byste do myčky vložili nádobí a myčku spusťte při vysoké teplotě. V případě, že to nepomůže, použijte speciální čisticí materiál.

**Čištění těsnění ve dveřích spotřebiče**

- Těsnění pravidelně otírejte navlhčeným hadříkem.

**Čištění spotřebiče**

Filtry a ramena s tryskami čistěte minimálně jednou týdně.

Než zahájíte čištění, spotřebič odpojte a vypněte přívod vody.

Otřete jemným čisticím materiálem a navlhčeným hadříkem.

**Filtry**

Pokud v jemných a hrubých filtrech zůstanou jakékoli zbytky potravin, filtry vyjměte a důkladně je vyčistěte pod tekoucí vodou.

**a. Mikro filtr**

**b. Hrubý filtr**

**c. Kovový/Plastový filtr**

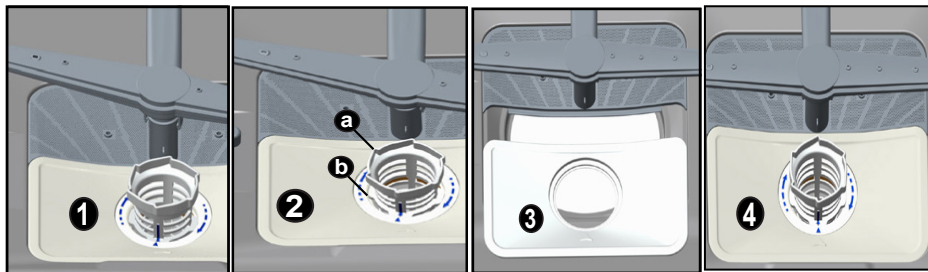
Pro odebrání a vyčištění kombinace filtru otočte filtrem proti směru hodinových ručiček a vyjměte ho nahoru. **1**

Vytáhněte a vyjměte kovový/plastový filtr. **3** Potom z mikro filtru vytáhněte hrubý filtr. **2** Pod tekoucí vodou ho důkladně propláchněte. Kovový/plastový filtr vraťte na místo. Hrubý filtr zasuňte do mikro filtru tak, aby značky vzájemně odpovídaly. Mikro filtr připojte ke kovovému/plastovému filtru a otočte ve směru šipky tak, aby se zamknul, k čemuž dojde když lze vidět šipku na mikro filtru. **4**

Myčku nádobí nikdy nepoužívejte bez filtru.

• Nesprávné nasazení filtru snižuje účinnost mytí.

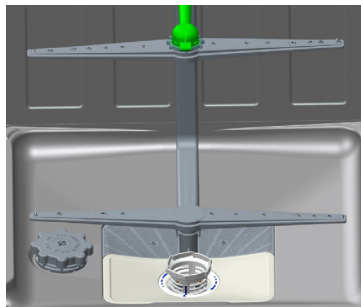
• Čisté filtry jsou velmi důležité kvůli správnému spuštění spotřebiče.



### Ramena s tryskami

Zkontrolujte otvory v horních a spodních ramenu s tryskami. Pokud se některá z trysek uspala, vyjměte rameno a vyčistěte ho pod tekoucí vodou.

Spodní rameno můžete vyjmout tahem vzhůru, zatímco horní rameno lze vyjmout tak, že jeho matici otočíte doleva. Ujistěte se, zda je matice při opakovaném nasazení horního ramena na místo dokonale utažená.



### Filtr hadice

Čas od času zkontrolujte filtr a hadici a pokud se v nich začnou hromadit zbytky z mytí, vyčistěte je. Chcete-li vyčistit filtr, nejprve vypněte přívod vody a potom hadici odpojte. Filtr po vyjmutí z hadice vyčistěte pod tekoucí vodou. Vyčištěný filtr vraťte zpět na místo uvnitř hadice. Hadici znovu připevňte.

## KAPITOLA 9: KÓDY SELHÁNÍ A CO DĚLAT V PŘÍPADĚ SELHÁNÍ

CHYBOVÝ KÓD	CHYBA POPIŠ	KONTROLA
F5	Nedostatečný přívod vody	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte, zda je přívod vody zcela otevřený a že nedošlo k žádnému odpojení vody.</li> <li>• Zavřete přívod vody, odpojte hadici od kohoutku a vyčistěte filtr na konci hadice.</li> <li>• Pokud chyba přetrvává, restartujte myčku na nádobí, kontaktujte servis.</li> </ul>
F3	Chyba na přívodu vody	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zavřete kohoutek.</li> <li>• Kontaktujte servis.</li> </ul>
F2	Z myčky se nevypouští odpadní voda.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hadice na vypouštění vody je ucpaná.</li> <li>• Filtry vaší myčky mohou být ucpané.</li> <li>• Spotřebič vypněte/zapněte a aktivujte příkaz ke zrušení programu.</li> <li>• Pokud chyba přetrvává, kontaktujte servis.</li> </ul>
F8	Chyba ohřevu	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontaktujte servis.</li> </ul>
F1	Aktivní alarm - přetékání vody	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vypněte spotřebič a zavřete kohoutek.</li> <li>• Kontaktujte servis.</li> </ul>
FE	Vadná elektronická karta	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontaktujte servis.</li> </ul>
F7	Chyba přehřátí (příliš vysoká teplota ve spotřebiči)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontaktujte servis.</li> </ul>
F6	Vadný senzor ohřívání	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontaktujte servis.</li> </ul>

### **Pokud jedna z kontrol programů svítí a kontrolka Start/Pauza se vypíná a zapíná**

Dveře spotřebiče jsou otevřené, zavřete je.

#### **Pokud se program nespustí**

- Zkontrolujte, zda je zástrčka zapojená do sítě.
- Zkontrolujte pojistky.
- Zkontrolujte, zda je kohoutek na přívodu vody otevřený.
- Zkontrolujte, zda jste zavřeli dveře spotřebiče.
- Zkontrolujte, zda jste spotřebič vypnuli stisknutím tlačítka Zap./Vyp.
- Zkontrolujte, zda není filtr na přívodu vody a filtry ve spotřebiči zanesené.

#### **Pokud kontrolky "Mýt/Sušit" a "Konec" blikají**

- Aktivní alarm - přetékání vody
- Vypněte přívod vody a kontaktujte autorizovaný servis.

#### **Pokud kontrolky nezhasnou po dokončení programu**

Tlačítko Zap./Vyp. je stále spouštěno.

#### **Pokud v prostoru na čistící prostředek zůstanou zbytky čistícího prostředku**

Čistící prostředek byl přidán do prostoru na čistící prostředek, který byl mokry.

#### **Pokud na konci programu zůstane ve spotřebiči voda**

- Odtoková hadice je ucpaná.
- Filtry jsou ucpané.
- Program se ještě nedokončil.

#### **Pokud se spotřebič zastaví během mytí**

- Výpadek napájení.
- Selhání přívodu vody.
- Program může být v pohotovostním režimu.

#### **Pokud se během mytí ozývá hluk a spotřebič se třese**

- Nádobí je vloženo nesprávně.
- Ramena s tryskami naráží do nádobí.

#### **Pokud na nádobí zůstanou zbytky jídla**

- Nádobí je do myčky vloženo nesprávně, rozstříkovaná voda se nedostala na konkrétní místa.
- Košík je přeplněný.
- Nádobí se nakládá.
- Bylo přidáno malé množství čistícího prostředku.
- Byl zvolen nevhodný program, spíše slabý.
- Ramena s tryskami jsou ucpaná zbytky jídla.
- Filtry jsou ucpané.
- Filtry byly nesprávně nasazeny.
- Ucpání odtok.

#### **Pokud na nádobí zůstávají bělavé skvrny**

- Bylo použito malé množství čistícího prostředku.
- Nastavení dávkování na oplachování bylo nastaveno na velmi nízkou úroveň.
- Nebyla použita žádná speciální sůl, navzdory vysoké tvrdosti vody.
- Nastavení systému na zjemňování je na velmi nízké úrovni.
- Víčko prostoru na sůl není dobře dovně.



## KAPITOLA 10: PRAKTICKÉ A UŽITEČNÉ INFORMACE

### **Pokud nádobí neuschne**

- Byl zvolen program bez sušení.
- Oplachování bylo nastaveno příliš nízkou.
- Nádobí bylo vyndáno příliš rychle.

### **Pokud na nádobí zůstává rez**

- Kvalita nerezového nádobí je nedostačující.
- Vysoký obsah soli ve vodě.
- Víčko prostoru na sůl není dobře dovřeně.
- Příliš mnoho soli se při plnění rozstříkne po stranách a do myčky.
- Nesprávné uzemnění.

**Pokud problém přetrvává i po provedení kontrol nebo v případě jakéhokoli selhání, které není popsáno výše, kontaktujte autorizovaný servis.**

### **PRAKTICKÉ A UŽITEČNÉ INFORMACE**

**1-** Kdykoli není spotřebič v provozu:

- Spotřebič odpojte a vypněte přívod vody.
- Dveře nechte mírně pootevřené, abyste předešli hromadění nepříjemného zápachu.
- Vnitřní část spotřebiče udržujte čistou.

**2-** Eliminace vodních kapek

- Nádobí umyjte pomocí intenzivního programu.
- Ze spotřebiče vyjměte kovové nádoby.
- Nepřidávejte čisticí prostředek.

**3-** Pokud nádobí do myčky vložíte správně, dosáhnete té nejlepší účinnosti co do spotřeby energie a mycího a sušícího výkonu.

**4-** Než špinavé nádobí vložíte do myčky, očistěte všechny hrubé nečistoty.

**5-** Spotřebič spusťte zcela naplněný.

**6-** Program předmytí použijte pouze je-li to nezbytné.

**7-** Při výběru programu dodržte informace o programu a průměrné spotřebě.

**8-** Vzhledem k tomu, že spotřebič dosáhne vysokých teplot, neměl by být umístěn v blízkosti chladničky.

**9-** Pokud se spotřebič nachází na místě, na kterém existuje nebezpečí zamrznutí, musíte vodu, která ve spotřebiči zůstala, vyprázdnit. Vypněte přívod vody, odpojte hadici pro přívod vody a vyčerpejte vnitřní vodu.

Myčka nádobí obsahuje v prostoru jímky filtru P biocidní přípravek, který brání množení bakterií. Aktivní látka: pyrrithion zinečnatý (Č. CAS: 13463-41-7)

## LIKVIDACE STARÉHO SPOTŘEBIČE

Tento symbol na produktu nebo balení znamená, že s produktem nesmí být zacházeno jako s domácím odpadem.

Místo toho musí být dopraven na sběrné místo pro recyklaci elektrických a elektronických přístrojů. Přispějete tak možným nežádoucím následkům pro životní prostředí a lidské zdraví.

Recyklace materiálů pomůže chránit přírodní bohatství. Více informací ohledně recyklace tohoto produktu získáte na místním úřadě, u služeb pro likvidaci domácích odpadů nebo v obchodě, v kterém jste produkt zakoupili.



Register your product here  
[WWW.SHARPHOMEAPPLIANCES.COM](http://WWW.SHARPHOMEAPPLIANCES.COM),  
by registering with Sharp you become part of  
our For Life promise to always be there for you  
and your appliance.



Service  
& Support

Visit our website:

[www.sharphomeappliances.com](http://www.sharphomeappliances.com)

Or contact us:



You **Tube**

%100 recycleable paper





## Посудомийна машина

UK Керівництво з експлуатації



Посудомийна машина

QW-GC13F472W-EU  
QW-GC13F472W-DE



# ЗМІСТ

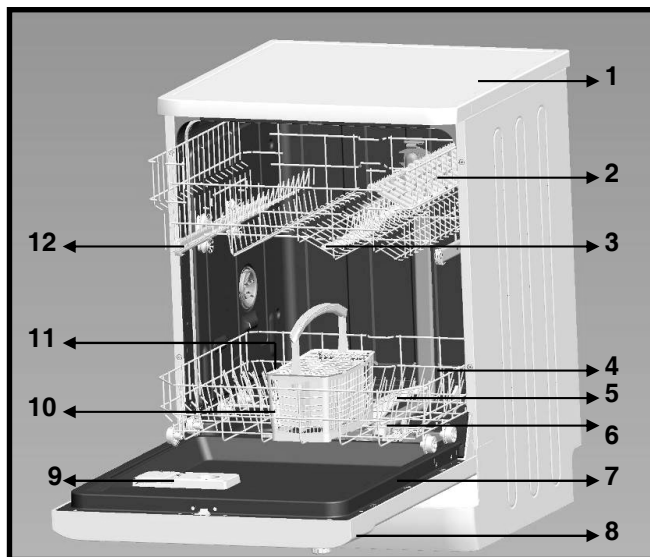
<b>ГЛАВА 1 ЕЛЕМЕНТИ ПОСУДОМИЙНОЇ МАШИНИ</b>	
Технічні характеристики	5
Декларація про відповідність стандартам, результатам випробувань і нормам ЄС	5
<b>ГЛАВА 2 ПРАВИЛА І ПОРАДИ З ПИТАНЬ БЕЗПЕКИ</b>	
Утилізація	6
Інформація з техніки безпеки	6
Рекомендації	8
Предмети, які не можна мити у посудомийній машині	8
<b>ГЛАВА 3 ВСТАНОВЛЕННЯ ПОСУДОМИЙНОЇ МАШИНИ</b>	
Розміщення посудомийної машини	9
Підключення води	9
Шланг подачі води	9
Зливний шланг	10
Підключення до електромережі	11
Встановлення у кухонні меблі	11
Перед початком експлуатації	13
<b>ГЛАВА 4 ПІДГОТОВКА ДО ВИКОРИСТАННЯ</b>	
Пом'якшення води	13
Заповнення відвіку для солі	13
Контрольна смужка	13
Регулювання використання солі	14
Використання миючого засобу	14
Заповнення відділення для миючого засобу	14
Комбіновані миючі засоби	15
Заповнення відділення для ополіскувача і його налаштування	15
<b>ГЛАВА 5 ЗАВАНТАЖЕННЯ ПОСУДОМИЙНОЇ МАШИНИ</b>	
Полиця для тарілок	16
Альтернативний спосіб завантаження	18
<b>ГЛАВА 6 ОПИС ПРОГРАМИ</b>	
Етапи виконання програми	19
<b>ГЛАВА 7 УВІМКНЕННЯ І ВИБІР ПРОГРАМИ</b>	
Увімкнення машини	21
Послідовне виконання програми	21
Зміна програми	21
Зміна програми зі зміною параметрів	22
Вимикання посудомийної машини	22
<b>ГЛАВА 8 ОБСЛУГОВУВАННЯ І ЧИЩЕННЯ</b>	
Фільтри	23
Розбризкувачі	23
Шланговий фільтр	23
<b>ГЛАВА 9 КОДИ ПОМИЛОК І ПОРАДИ ЩОДО ЇХ УСУНЕННЯ</b>	<b>24</b>
<b>ГЛАВА 10 КОРИСНІ ВІДОМОСТІ</b>	<b>25</b>

Шановний покупець! Метою нашої компанії є запропонувати високоякісну продукцію, яка відповідає найсучаснішим вимогам. Якість цього приладу, який був виготовлений на сучасному обладнанні, була ретельно перевірена під час виробництва.

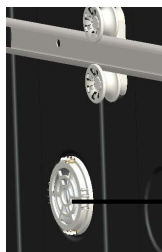
Ця інструкція призначена допомогти покупцеві впевнено і максимально ефективно користуватися цим приладом, який виготовлений за найсучаснішими технологіями.

Перед використанням приладу уважно прочитайте цю інструкцію, яка містить загальну інформацію щодо правильного встановлення, технічного обслуговування і експлуатації приладу. З питань встановлення приладу зверніться до найближчої авторизованої сервісної служби.

Інструкція з експлуатації може стосуватися до декількох моделей. Тому в інструкції можуть бути невеликі відмінності.



1. Робоча поверхня
2. Верхній кошик з направляючими
3. Верхній розпилювач
4. Нижній кошик
5. Нижній розпилювач
6. Фільтри
7. Табличка з технічними даними
8. Панель управління
9. Відділення для миючого засобу і ополіскувача
10. Кошик для столових приборів
11. Відсік для солі
12. Верхній кошик з направляючими



- 13. Блок активного сушіння:** забезпечує краще висушування посуду.



## ГЛАВА 1 ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

### Технічні характеристики

Ємність	13 місць
Висота	850 мм
Висота (без робочої поверхні)	820 мм
Ширина	598 мм
Глибина	598 мм
Вага нетто	46 кг
Електричне живлення	220-240 В, 50 Гц
Загальна потужність	1900 W
Теплопродуктивність	1800 Вт
Потужність насосу	100 Вт
Потужність насосу для відкачки рідини	30 Вт
Тиск води	0,03 мПа (0,3 бар) –1 мПа (10 бар)
Струм	10 А

### Відповідність стандартам і дані тестування / Декларація про відповідність вимогам ЄС

Даний продукт відповідає вимогам усіх відповідних директив та гармонізованих стандартів, необхідних для використання маркування CE.

Щоб одержати електронний примірник цього керівництва з експлуатації, відвідайте веб-сайт [www.sharphomeappliances.com](http://www.sharphomeappliances.com).

### ПРАВИЛА І ПОРАДИ З ПИТАНЬ БЕЗПЕКИ

#### Утилізація

- Під час виготовлення деяких компонентів приладу і пакувальних матеріалів були використані перероблені матеріали.
- Пластикові деталі приладу позначаються міжнародними скороченнями: (>PE< , >PS< , >POM< , >PP<)
- Картонні елементи зроблені з переробленого паперу і їх слід покласти у контейнер для збору макулатури на переробку.
- Не викидайте ці матеріали зі звичайним сміттям, оскільки їх слід відправити до центру поворотної переробки.
- Для отримання інформації про спосіб і місця збору таких матеріалів, зверніться до відповідного центру переробки.

#### Інформація з техніки безпеки

##### Під час отримання посудомийної машини

- Якщо ви помітили будь-які пошкодження пакування, зверніться до авторизованої сервісної служби.
- Зніміть упаковку і відправте її на утилізацію згідно зі встановленими правилами.

##### Що слід врахувати під час встановлення посудомийної машини

- Виберіть безпечне і рівня місце для її встановлення.
- Встановіть і підключіть машину згідно з інструкцією.
- Встановлення і обслуговування цієї посудомийної машини повинна проводити тільки авторизована сервісна служба.
- Для ремонту машини слід використовувати тільки оригінальні запасні частини.
- Перед початком встановлення переконайтеся в тому, що машина відключена від мережі.
- Перевірте правильність підключення запобіжників.
- Всі електричні підключення повинні відповідати інформації, яка зазначена на табличці з технічними даними.
- Переконайтеся в тому, що машина не стоїть на електричному кабелі.
- Для підключення машини забороняється використовувати подовжувач з декількома розетками. Після встановлення машини, доступ до розетки повинен залишитися вільним.
- Після встановлення, проведіть перший запуск без навантаження.

##### Повсякденне використання

- Ця посудомийна машина призначена для використання в побуті; використовувати її за будь-яким іншим призначенням забороняється. Комерційне використання цієї посудомийної машини призведе до втрати гарантії.
- Коли дверцята відкриті, забороняється вставати, сідати чи класти на машину важкі предмети, оскільки вони можуть випасти.

## ГЛАВА 2 ПРАВИЛА І ПОРАДИ З ПИТАНЬ БЕЗПЕКИ

- Забороняється використовувати м'які засоби або ополіскувачі, які не призначені для посудомийних машин. Виробник не несе відповідальності за наслідки таких дій.

- Забороняється пити воду з посудомийної машини.

- Забороняється класти до зони миття будь-які хімічні речовини, наприклад, розчинники, оскільки це може призвести до вибуху.

- Перед миттям пластмасових виробів перевірте їх термічну стійкість.

Посудомийна машина може використовуватися дітьми старше 8 років та особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, або з браком досвіду та знань, тільки якщо вони перебувають під наглядом або відповідальна за їхню безпеку особа провела з ними інструктаж із користування приладом, і вони розуміють існуючу небезпеку. Не дозволяйте дітям гратися з приладом. Вони не повинні займатися очищенням й обслуговуванням приладу без нагляду дорослих.

- Не кладіть до посудомийної машини непридатні, важкі предмети або додатковий посуд. Виробник не несе відповідальності за пошкодження внутрішніх деталей машини.

- Під час роботи посудомийної машини забороняється відчиняти її дверцята. Спеціальний механізм гарантує зупинку машини, якщо дверцята відкриті.

- Щоб уникнути нещасних випадків не залишайте дверцята відкритими.

- Кладіть ножі та інші гострі предмети в кошик для столових приборів лезом вниз.

- Щоб уникнути нещасного випадку, за заміною пошкодженого кабелю живлення, слід звертатися до виробника, його сервісної служби чи іншої особи, яка має відповідну кваліфікацію.

- Якщо обрана функція енергозбереження, дверцята можна відкрити тільки після завершення програми. Щоб уникнути пошкодження механізму автоматичного відкриття дверцят, не намагайтеся відкрити їх силою і зачекайте 1 хвилину. Для ефективного висушування дверцята повинні бути відкриті протягом 30 хвилин (для моделей з системою автоматичного відкриття).

**Попередження:** Не стійте безпосередньо перед дверцятами, після звукового сигналу про автоматичне відкриття.

### **Безпека дітей**

- Після розпакування машини переконайтеся в тому, що пакувальний матеріал знаходиться у недоступному для дітей місці.

- Не дозволяйте дітям гратися з посудомийною машиною або самостійно вмикати її.

- Тримайте м'які засоби та ополіскувачі у недоступному для дітей місці.

- Тримайте дітей подалі від відкритої машини, оскільки в середині можуть бути залишки м'яких засобів.

• Переконайтеся в тому, що стара посудомийна машина не представляє загрози для ваших дітей. Відомі випадки, коли діти замикалися в старих машинах. Щоб запобігти цьому зламайте замок дверцят і переріжте електричний кабель.

### **Несправність приладу**

- Будь-який ремонт посудомийної машини не в авторизованому сервісному центрі означає втрату гарантії на неї.
- Перед проведенням ремонтних робіт переконайтеся, що машина не підключена до електромережі. Вимкніть запобіжник або відключіть її від розетки. Під час відключення не тягніть за кабель. Переконайтеся в тому, що кран подачі води закрито.

### **Рекомендації**

- Для економії води та енергії видаліть з посуду грубі залишки їжі, перш ніж класти його до посудомийної машини. Вмикайте тільки повністю завантажену машину.
- У разі необхідності використовуйте тільки програму попереднього миття.
- Розміщуйте порожні предмети, наприклад, чашки, стакани, келихи, пустою частиною вниз.
- Рекомендується не завантажувати в машину різний посуд або більше посуду, ніж це передбачено в цьому посібнику.

### **Предмети, які не можна мити у посудомийній машині:**

- Попільнички, залишки свічок, предмети з полірованих, фарбованих чи хімічно оброблених сплавів заліза;
- Вилки, ложки і ножі з дерев'яними чи кістяними ручками, ручками з покриттям зі слонової кістки або перламутру; клеєні вироби, предмети, забруднені з абразивними речовинами, кислотами або лугами.
- Нетермосіткі пластикові предмети, мідні або луджені контейнери.
- Алюмінієві і срібні предмети (вони можуть втрачати колір або блиск).
- Деякі делікатні види скла, порцеляна з декоративним друкованим орнаментом, оскільки він може зникнути навіть після першого миття; деякі кристалеві вироби, оскільки вони з часом втрачають прозорість, нетермостійкі столові прибори, кристалеві келихи, дошки для різання, предмети, виготовлені з синтетичних волокон;
- Поглинальні матеріали, наприклад, губки чи кухонні ганчірки.

**Попередження:** подбайте про покупку посуду, який можна мити у посудомийній машині, для майбутніх потреб.

### ВСТАНОВЛЕННЯ МАШИНИ

#### Розміщення машини

При визначенні місця встановлення, переконайтеся в тому, що посуд можна буде легко завантажувати і виймати.

Не встановлюйте машину в приміщенні, де температура може впасти нижче 0°C.

Перед встановленням зніміть пакувальний матеріал, дотримуючись зазначених на ньому попереджень.

Розмістіть посудомийну машину поруч з водопровідним краном і каналізацією. Вибираючи місце для машини, пам'ятайте, що після встановлення її підключення вже не можна змінити.

Під час переміщення машини не тримайте її за дверцята або робочу панель. Подбайте, щоб з усіх сторін машини залишився проміжок, оскільки вона може рухатися під час миття.

Переконайтеся в тому, що шланг подачі в відведення води не було стиснуто від час встановлення машини. Крім того, переконайтеся в тому, що машина не стоїть на електричному кабелі.

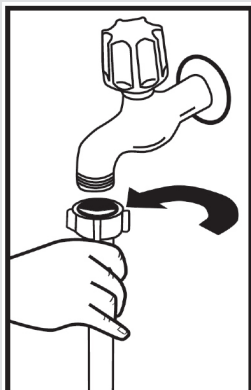
Відрегулюйте висоту опор таким чином, що машина стояла рівно і збалансовано. Правильне розташування машини гарантує безвідмовне відкриття і закриття дверей.

Якщо дверцята посудомийної машини не закриваються належним чином, переконайтеся в том, що вона не хитається; якщо ні, відрегулюйте висоту ніжок до стабільного положення.

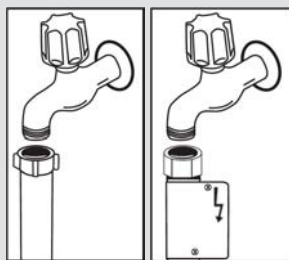
#### Підключення води

Водопровід має бути придатним для підключення посудомийної машини. Крім того, рекомендується встановити фільтр на вході у квартиру чи дім, щоб уникнути пошкоджень через будь-які забруднення (пісок, глина, іржа і т.д.) води у водопроводі. Це допоможе перешкодити пожовтінню і формуванню відкладень після миття.

### Шланг подачі води



Не використовуйте шланг подачі води зі старої посудомийної машини. Замість цього використовуйте новий шланг з комплекту постачання. Перед підключенням нового шлангу або шлангу, який довго не використовувався, деякий час пропускайте через нього воду, щоб промити. Підключіть шланг подачі води безпосередньо до водопровідного крану. Мінімальний тиск води в крані має бути 0,03 мПа, максимальний – 1 мПа. Якщо тиск вище, слід до посудомийної машини встановити клапан скидання тиску.

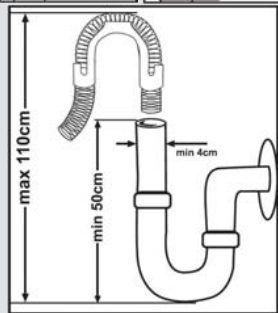


Після підключення, закрийте кран і перевірте герметичність з'єднання. Для безпечної роботи машини, закривайте кран подачі води після кожного миття.

**ПРИМІТКА.** В деяких моделях використовується шланг Aquastop. У разі використання шлангу Aquastop вода рухається під тиском. Забороняється обрізати, перегинати чи скручувати цей шланг.

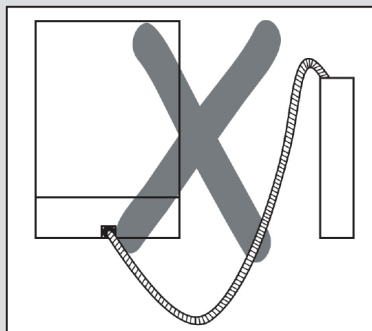
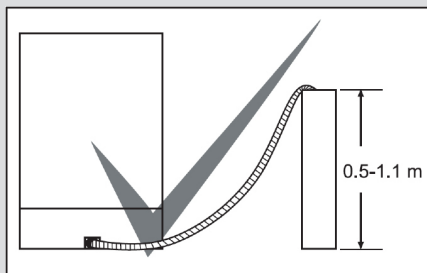
### Зливний шланг

Зливний шланг можна безпосередньо підключити до каналізації або вставити у зливний отвір раковини. За допомогою спеціальної вигнутої трубки (якщо вона є) можна повісити шланг на край раковини і зливати воду безпосередньо до неї. Підключення зливного шлангу має бути розташовано на висоті від 50 і 110 см від підлоги.



## ГЛАВА 3 ВСТАНОВЛЕННЯ ПОСУДОМИЙНОЇ МАШИНИ

**Попередження.** Якщо зливний шланг довший за 4 метри, посуд може залишитися брудними. Виробник посудомийної машини не несе за це відповідальності.



### Підключення до електромережі

Заземлена штепсельна вилка посудомийної машини повинна бути підключена до заземленої розетки з відповідними струмом і напругою. Якщо у вас немає заземлення, зверніться до кваліфікованого електрика. У разі підключення посудомийної машини до електричної мережі без заземлення, виробник не несе відповідальності за будь-які можливі поломки.

Електричний запобіжник у приміщенні повинен бути від 10 до 16 А.

Ця посудомийна машина призначена для підключення до електричної мережі зі напругою 220-240 В. Якщо в вашому регіоні напруга 110 В, слід підключити її до трансформатора 110/220 В і 3000 Вт. Під час розміщення і встановлення посудомийна машина не повинна бути підключена до електричної мережі.

Завжди використовуйте штекер з покриттям, кий входить до комплекту постачання.

Робота при низькій напрузі приведе до зниження якості миття.

Заміну шнура живлення має здійснювати авторизована сервісна служба або кваліфікований електрик. Невиконання цієї вимоги може призвести до нещасного випадку.

## ГЛАВА 3 ВСТАНОВЛЕННЯ ПОСУДОМИЙНОЇ МАШИНИ

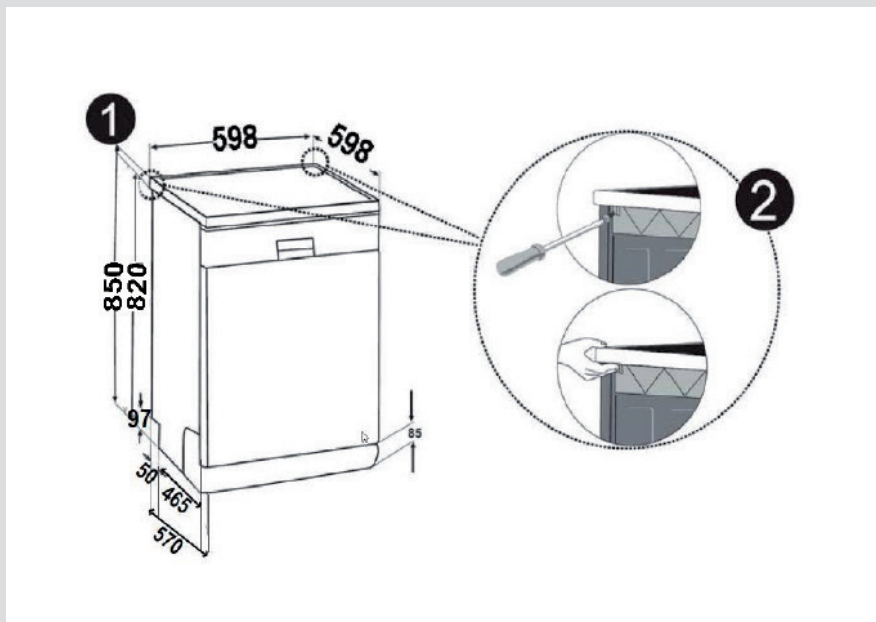
Із міркувань безпеки після завершення миття обов'язково перевірте, чи відключена машина від електричної мережі.

Ніколи не вимикайте вилку мокрими руками, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом.

При відключенні від електромережі беріться за вилку. Забороняється тягнути за електричний шнур.

### Встановлення у кухонні меблі

Якщо ви хочете вбудувати машину у кухонні меблі, перевірте, чи достатньо там місця і можна підключити воду і електрику. **1** Якщо місця достатньо, зніміть з посудомийної машини стільницю, як це показано на малюнку. **2**



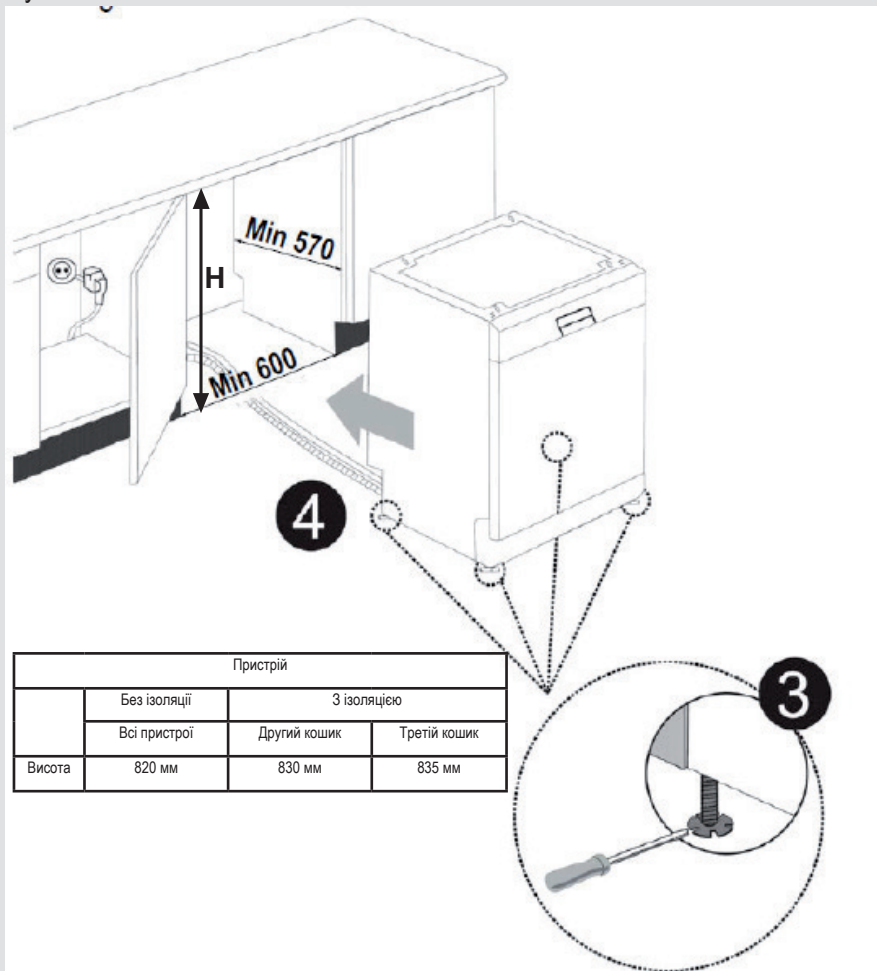
**Увага:** робоча поверхня, під якою встановлюється машина після зняття стільниці, повинна бути міцною.

Щоб зняти стільницю відкрутіть гвинти, які розташовані в задній частині машини; потім зсуньте стільницю на 1 см назад і підніміть її.



## ГЛАВА 3 ВСТАНОВЛЕННЯ ПОСУДОМИЙНОЇ МАШИНИ

Відрегулюйте висоту опор згідно нахилу підлоги. **3** Встановіть машину під робочою поверхнею таким чином, щоб шланги не були передавлені або зігнуті. **4**



**Попередження:** після зняття стільниці машина можна розмістити у замкненому місці, яке має розміри, зазначені на рис.

## ГЛАВА 4 ПІДГОТОВКА ДО ВИКОРИСТАННЯ

### Перед першим використанням

- Перевірте відповідність підключення води і електричного струму характеристикам, зазначеним в рекомендаціях щодо встановлення цієї посудомийної машини.
- Зніміть всі пакувальні матеріали всередині пристрою.
- Встановіть прилад для пом'якшення води.
- Додайте 2 кг солі у відповідний відсік і заповніть водою трошки менше максимального рівня.
- Заповніть відсік для ополіскувача.

### ПІДГОТОВКА МАШИНИ ДО ВИКОРИСТАННЯ

#### Пом'якшення води

Для гарного функціонування посудомийної машини до неї має поступати м'яка вода, тобто з низьким рівнем сполучень кальцію. Інакше на посуді і внутрішній поверхні машини будуть утворюватися вапняні залишки. Це негативно впливає на якість миття, сушки і робочі характеристики посудомийної машини. Само тому у посудомийних машинах використовуються засоби пом'якшення води. Система пом'якшення води повинна поповнюватися таким чином, що вона працювала з тією самою продуктивністю і протягом наступного миття. Для цього використовується спеціальна сіль.






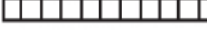





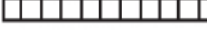





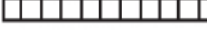





#### Заповнення відсіку для солі

Використовуйте солі для пом'якшення води, які призначені спеціально для посудомийних машинах. Щоб покласти сіль зніміть нижній кошик, відкрийте кришку відсіку для солі, повернувши її проти годинникової стрілки. (1) (2) При першому використанні висипте у відсік 2 кг солі і долийте води (3) трошки нижче максимального рівня. Для полегшення слід користуватись запивною лийкою (4). Встановіть кришку і закрийте її. Після 20 – 30 циклів роботи додавайте сіль (близько 1,5 кг). Заповнювати відсік для солі водою необхідно тільки перед першим запуском. Рекомендується використовувати дрібну або порошкову сіль. Забороняється кладіть до машини кухонну сіль. Інакше через деякий час відсік для солі може перестати працювати. Після запуску машини відсік для солі заповнюється водою. Тому покладіть сіль у відповідний відсік безпосередньо перед запуском машини. Таким чином, зайва сіль відразу буде вимита з відсіку під час миття. Якщо ви не мили посуд відразу після заповнення відсіку для солі, то потім запустити коротку програму миття з порожньою машиною, щоб

уникнути корозії через переповнення відсіку для солі. Для того, щоб зрозуміти, чи достатньо в посудомийній машині солі для пом'якшення, достатньо подивитися на прозору частину заглибки відсіку для солі. Соль достатньо, якщо прозора частина має зелений колір. Якщо вона не має зеленого кольору – полі не достатньо.

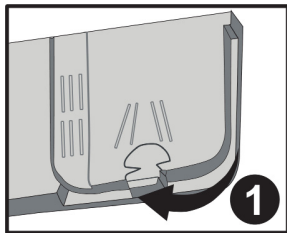
#### Контрольна смужка

Ефективність роботи посудомийної машини залежить від м'якості водопровідної води. Саме тому ця машина має систему пом'якшення води. Якщо ця система правильно налаштована, ефективність роботи посудомийної машини збільшується. Щоб дізнатися про рівень твердості води у вашій місцевості, зверніться до комунальних служб або визначити за допомогою контрольної смужки (якщо вона є).

Відкрийте контрольну смужку	Дозвольте водопровідній воді стікати протягом 1 хвилини.	Занурте смужку у воду на 1 секунду	Струсить зайву воду.	Зачекайте 1 хвилину.	Налаштуйте посудомийну машину відповідно до результатів, отриманих за допомогою контрольної смужки.																		
					<table border="1"> <tr> <td>Рівень 1</td> <td></td> <td>Немає вапна</td> </tr> <tr> <td>Рівень 2</td> <td></td> <td>Дуже низький вміст вапна</td> </tr> <tr> <td>Рівень 3</td> <td></td> <td>Низький вміст вапна</td> </tr> <tr> <td>Рівень 4</td> <td></td> <td>Середній вміст вапна</td> </tr> <tr> <td>Рівень 5</td> <td></td> <td>Високий вміст вапна</td> </tr> <tr> <td>Рівень 6</td> <td></td> <td>Дуже високий вміст вапна</td> </tr> </table>	Рівень 1		Немає вапна	Рівень 2		Дуже низький вміст вапна	Рівень 3		Низький вміст вапна	Рівень 4		Середній вміст вапна	Рівень 5		Високий вміст вапна	Рівень 6		Дуже високий вміст вапна
Рівень 1		Немає вапна																					
Рівень 2		Дуже низький вміст вапна																					
Рівень 3		Низький вміст вапна																					
Рівень 4		Середній вміст вапна																					
Рівень 5		Високий вміст вапна																					
Рівень 6		Дуже високий вміст вапна																					



## ГЛАВА 4 ПІДГОТОВКА ДО ВИКОРИСТАННЯ



### Комбіновані миючі засоби

Комбіновані миючі засоби можуть мати різні додаткові властивості. Перед використанням миючого засобу слід ретельно прочитати інструкцію з його використання. Взагалі комбіновані миючі засоби дають гарні результати тільки під час виконання певних умов.

#### Що слід враховувати при використанні комбінованих миючих засобів:

- Перевірте технічні характеристики і дізнайтеся, це є цей миючий засіб комбінованим.
- Переконайтеся, що він підходить для рівня твердості водопровідної води.
- Дотримуйтесь інструкції з використання на упаковці.
- Завжди кладіть таблетки у відділення для миючих засобів в камері для миючих засобів.
- Якщо ви не знаєте умови використання цього засобу, зверніться до його виробника.
- Правильне використання миючого засобу дозволяє економити сіль для пом'якшення та/або ополіскувач.
- Гарантія на цю посудомийну машину не стосується будь-яких скарг, які викликані використанням комбінованих миючих засобів.

**Рекомендоване використання:** Якщо ви хочете отримати найкращі результати при використанні комбінованих миючих засобів, додайте сіль і ополіскувач і встановіть найнижче значення для пом'якшувача води і ополіскувача.



Розчинність миючих засобів у таблетках різних виробників може змінюватися в залежності від температури води і часу. Таким чином, не рекомендується використовувати їх в коротких програмах. Для коротких програм більше підходить порошковий миючий засіб.

**Попередження:** В разі виникнення будь-яких проблем, пов'язаних з використанням комбінованого миючого засобу, звертайтеся безпосередньо до його виробника.

#### Якщо ви відмовляєтеся від використання комбінованих миючих засобів

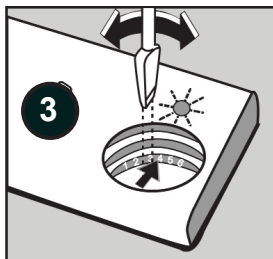
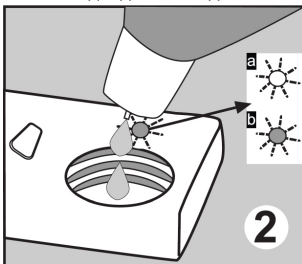
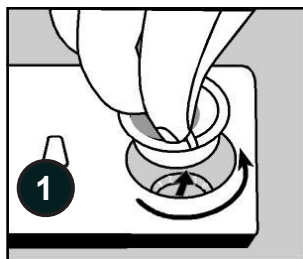
- Заповніть відсіки для солі та ополіскувача.
- Виберіть верхнє положення налаштувань твердості води і запустіть порожнє миття.
- Відрегулюйте рівень твердості води.
- Відповідним чином налаштуйте систему ополіскування.

#### Заповнення відділення для ополіскувача і його налаштування

Правильна кількість ополіскувача запобігає утворенню слідів від крапель води, вапняних плям, білих смужок. Також це підвищує ефективність сушіння.

Щоб покласти ополіскувач, поверніть з зніміть кришку відділення. **1** Заповніть відділення ополіскувачем, доки індикатор рівня не стане темним; **2** встановіть і закрийте кришку, повернувши його таким чином, щоб мітки співпали. Подивіться на індикатор рівня ополіскувача на камері, щоб зрозуміти, чи потрібно додавати його ще. Темний колір індикатору **b** означає, що у відділенні достатньо ополіскувача, а світлий колір **a** показує, що його необхідно додати.

Регулятор рівня ополіскувача має положення від 1 до 6. Заводське положення ополіскувача – 3.



Якщо після миття на посуді залишаються плями від води, необхідно збільшити рівень ополіскування, а якщо після протирання рукою залишаються голубі плями, його слід зменшити. **3**

**Попередження:** Використовуйте тільки ополіскувачі, які дозволено використовувати у посудомийній машині. Залишки ополіскувача на посуді, як результат його надмірної кількості, створить надзвичайно багато піни, чим зменшують ефективність миття. Тому видаліть зайву кількість ополіскувача, протерши посуд ганчіркою.

## ГЛАВА 5 ЗАВАНТАЖЕННЯ ПОСУДОМИЙНОЇ МАШИНИ

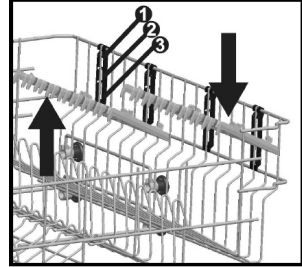
### ЗАВАНТАЖЕННЯ ПОСУДОМИЙНОЇ МАШИНИ

Належним чином розмістіть посуд у посудомийній машині.

В цій машині є два окремі короби для посуду. Нижній короб призначений для круглого і глибокого посуду. Верхній короб призначений для тонкого і вузького посуду. Для отримання найкращого результату рекомендується використовувати сітку для столових приборів.

Щоб уникнути травм, розміщуйте посуд з гострими чи довгими деталями гострим кінцем вниз або горизонтально на кошиках.

**Попередження.** Розміщуйте посуд таким чином, щоб він не перешкоджав обертанню верхнього і нижнього розбризкувачів.



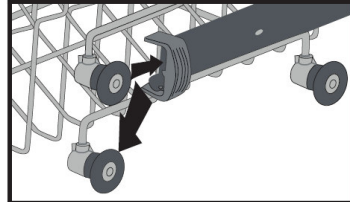
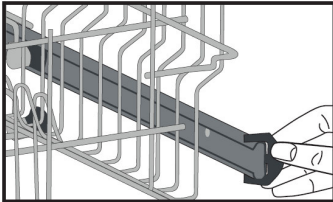
### Полиця для тарілок

Завдяки регульованій висоті ви можете розмістити посуд різної висоти. Ви можете встановити полиці на 3 різних висотах.

### Регулювання висоти верхнього кошика

У посудомийній машині верхній кошик знаходиться к верхньому положенні. Якщо встановити його в нижнє положення, можна мити великі тарілки.

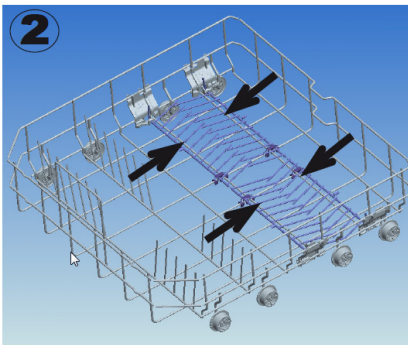
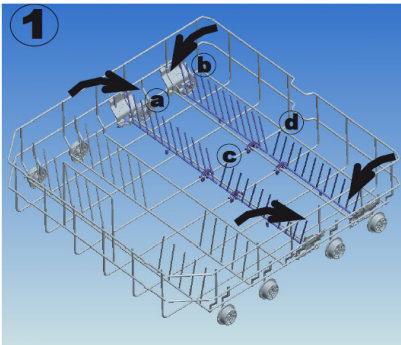
Відкрийте фіксатори на кінцях направляючих верхнього кошика, потягнувши їх в сторони, і витягніть кошик. Змініть положення коліс; заново встановіть кошик на направляючі і закрийте фіксатори. Таким чином, ви перевели верхній кошик у нижнє положення.



### Нижній короб

#### Складні рейки

Складні рейки складаються з чотирьох деталей, що спрощує розміщення великих предметів: каструль, сковорідок, тощо. Якщо потрібно, кожен частину можна скласти окремо і отримати більшу площу.



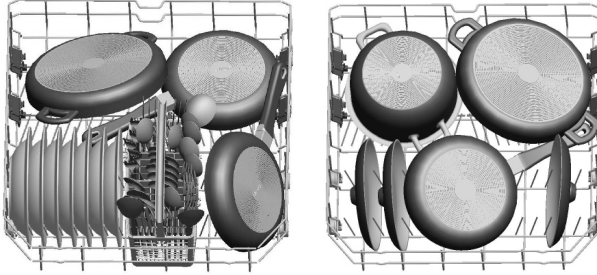
## ГЛАВА 5 ЗАВАНТАЖЕННЯ ПОСУДОМИЙНОЇ МАШИНИ

Пересувний кошик для столових приборів можна переміщувати між переднім і заднім краєм нижнього кошика. Це дозволяє розмістити кошик для столових приборів у потрібному місці.

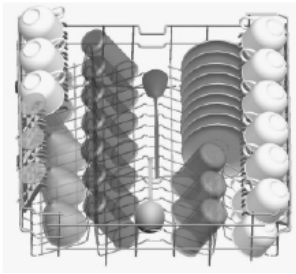


## ГЛАВА 5 ЗАВАНТАЖЕННЯ ПОСУДОМИЙНОЇ МАШИНИ

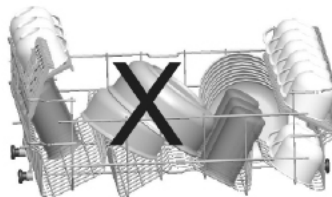
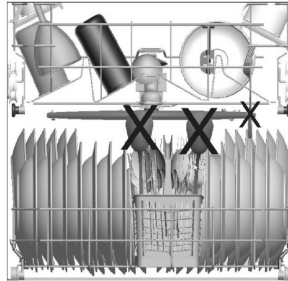
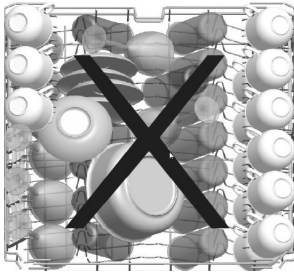
Альтернативний спосіб завантаження  
Нижній кошик



Верхній кошик



Неправильне завантаження



**Зауваження для випробувальних лабораторій**

Щоб отримати більш детальну інформацію про експлуатаційні випробування, зверніться за наступною адресою: [dishwasher@standardtest.info](mailto:dishwasher@standardtest.info). У своєму електронному листі обов'язково вкажіть назву моделі та серійний номер (20 цифр), який можна знайти на дверцятах.



## ГЛАВА 6 ОПИС ПРОГРАМИ

### ОПИС ПРОГРАМИ

#### Етапи виконання програми

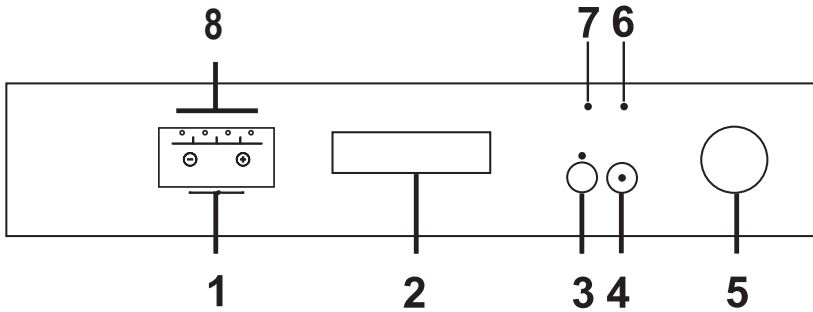
№ програми		Опис		
Назви програм і температури	Швидка 30 хв. 40°C	Есо	Супер 50 мін. 65°C	Інтенсивна 65°C
Тип харчових відходів	кава, молоко, чай, холодні м'ясні страви, овочі, нещодавні залишки	кава, молоко, чай, холодні м'ясні страви, овочі, нещодавні залишки	супи, соуси, макаронні вироби, яйця, плов, картопля, запечені і смажені продукти	супи, соуси, макаронні вироби, яйця, плов, картопля, запечені і смажені продукти
Рівень забруднення	невелике	середнє	середнє	високе
Кількість миючого засобу В: 25 см3 / 15 см3 А: 5 см3	В	А+В	А+В	А+В
	40°C миття	Попереднє ополіскування	65°C миття	45°C миття
	Ополіскування у холодній воді	50°C миття	Проміжнє ополіскування	65°C миття
	Ополіскування у гарячій воді	Ополіскування у гарячій воді	Ополіскування у гарячій воді	Ополіскування у холодній воді
	Завершення	Сушіння	Завершення	Ополіскування у гарячій воді
		Завершення		Сушіння
				Завершення
Тривалість програми (хв.)	30	165	50	117
Споживання електроенергії	0,90	0,91	1,35	1,61
Споживання води (літри)	12,4	12,0	12,7	17,2
Якщо ви вибрали функцію половинного навантаження, змініть значення;				
Тривалість програми (хв.)	30	145	46	96
Споживання електроенергії	0,90	0,87	1,22	1,40
Споживання води (літри)	12,4	12,0	12,7	12,2

**Попередження:** Сушіння не входить до складу коротких програм. Зазначені дані отримані в лабораторних умовах згідно з відповідними стандартами. Вони можуть змінюватися залежно від умов використання та навколишнього середовища (напруги у мережі, тиску і температури води на вході, температури навколишнього середовища).



## ГЛАВА 7 УВІМКНЕННЯ МАШИНИ І ВИБІР ПРОГРАМИ

### Вибір програми та користування машиною



#### 1. Індикатор часу, який залишився

Індикатор часу показує тривалість виконання програми і час, який залишився до її завершення. Крім того, до початку програми можна налаштувати час її затримки в межах 1–19 год. за допомогою кнопок на індикаторі. Якщо ви хочете змінити час затримки, виберіть нове значення за допомогою кнопки Пуск/Пауза і кнопку «+» та «-» на дисплеї. Для того щоб активувати це налаштування, натисніть кнопку Пуск/Пауза ще раз.

Якщо після встановлення часу затримки та запуску програми перемкнути кнопку вибору програм у позицію «вимкнено», час затримки, що залишився, зберігається, і програма запускається після того, як закінчиться час затримки, що залишився, після вибору нової програми.

Для того щоб скасувати затримку, за допомогою кнопки «+» та «-» треба встановити значення 0 годин.

#### 2. Ручка дверцял

Ручка використовується для відкриття/закриття машини.

#### 3. Кнопка половинного навантаження

Завдяки функції половинного навантаження машини, можна скоротити тривалість виконання вибраних програм і зменшити рівень споживання електроенергії та води завдяки функції половинного споживання електроенергії та води (див. послідовність програми на стр. 24)

**Примітка.** Якщо використовується будь-яка додаткова функція (наприклад, затримка або половинне навантаження) у програмі прання, яка використовувалася останньою, після чого живлення машини було перервано та відновлено, то обрана функція не активується для наступної програми прання. Якщо необхідно включити цю функцію в іншій обраній програмі, то її потрібно вибрати повторно.

#### 4. Кнопка Пуск/Пауза

У разі натискання на кнопку Пуск/Пауза буде запущена програма, обрана за допомогою кнопки вибору програми, і загориться індикатор режиму прання. Після початку виконання програми, індикатор Пуск/Пауза вимикається. У позиції Стоп (Утримання) індикатор Пуск/Пауза блимає, а індикатор прання горить.

#### 5. Кнопка увімкнення/вимкнення та вибору програми

Кнопка використовується для вимкнення електроживлення машини, якщо її встановлено у вимкнуту позицію; у інших позиціях машина увімкнена і можна вибирати програми.

#### 6. Індикатор попередження браку солі

Щоб зрозуміти, чи достатньо у машині пом'якшувальної солі, достатньо перевірити попереджувальний індикатор її рівня на дисплеї. Якщо горить індикатор попередження браку солі, то треба наповнити сіллу відповідне відділення.

#### 7. Попереджувальний індикатор рівня ополіскувача

Щоб зрозуміти, чи достатньо у машині ополіскувача, достатньо перевірити попереджувальний індикатор його рівня на дисплеї. Якщо горить попереджувальний індикатор рівня ополіскувача, то треба долити ополіскувач у відповідне відділення.

#### 8. Індикатори виконання програми

Ви можете стежити за виконанням програми за допомогою індикаторів виконання програми на панелі управління.

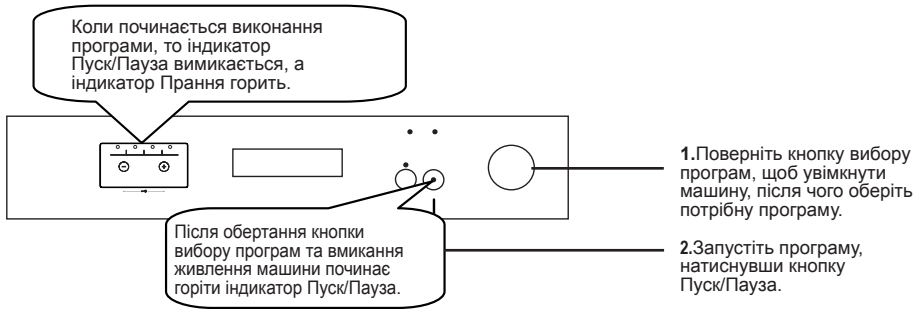
- Прання
- Ополіскування
- Сушіння
- Завершення

#### Використання функції блокування від дітей

Для того, щоб увімкнути функцію блокування від дітей, одночасно натисніть і утримуйте протягом 3 секунд кнопки «+» і «-» на індикаторі часу, що залишився. На індикаторі часу, що залишився, протягом 2 секунд відображується напис «CL». Для того, щоб вимкнути цю функцію, знову одночасно натисніть і утримуйте протягом 3 секунд кнопки «+» і «-» на індикаторі часу, що залишився. Символ «CL» блимає впродовж 2 секунд.

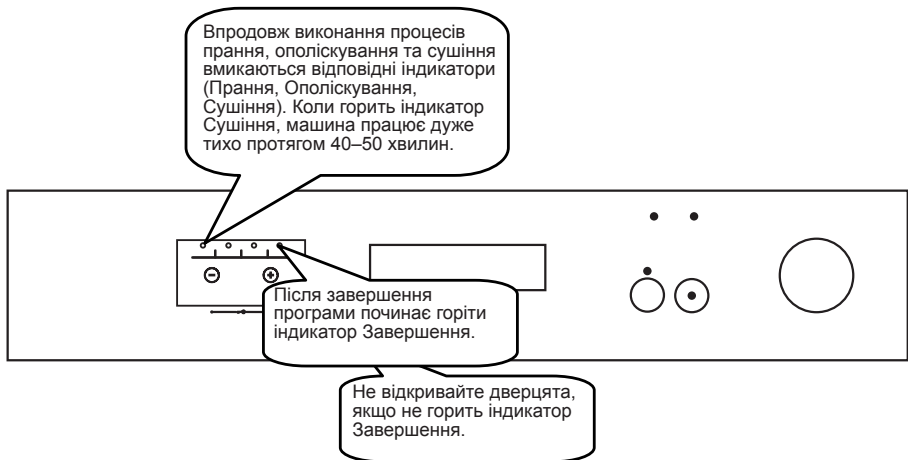
## ГЛАВА 7 УВІМКНЕННЯ МАШИНИ І ВИБІР ПРОГРАМИ

### Користування машиною



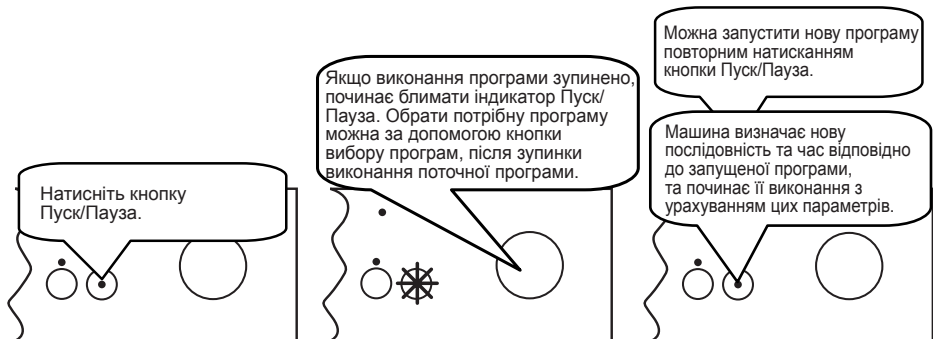
### Контроль виконання програми

Ви можете стежити за виконанням програми за допомогою індикаторів виконання програми на панелі управління.



### Зміна програми

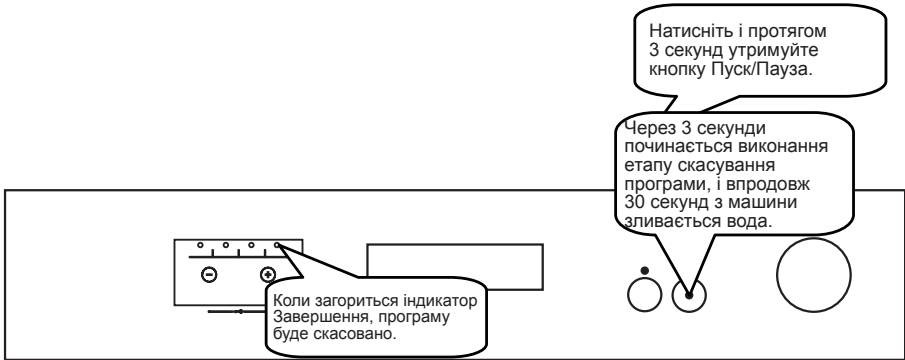
Якщо ви хочете змінити програму під час виконання програми прання.



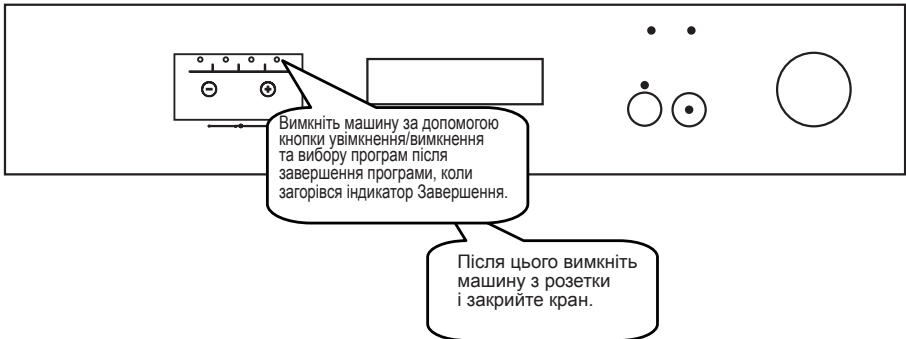
## ГЛАВА 7 УВІМКНЕННЯ МАШИНИ І ВИБІР ПРОГРАМИ

### Скасування програми

Якщо ви хочете скасувати програму прання під час її виконання.



### Вимкнення посудомийної машини



**ПРИМІТКА.** Для того щоб прискорити процес сушіння, можна злегка відкрити дверцята машини через кілька хвилин після завершення виконання програми (повинен горіти індикатор Завершення).

**ПРИМІТКА.** Виконання програми прання починається з операції, де її було перервано, якщо дверцята машини було відчинено та зачинено або якщо впродовж процесу прання було перервано та відновлено живлення машини.

**ПРИМІТКА.** Якщо електроживлення було перервано під час процесу сушіння, то виконання програми завершується. Машина переходить у режим готовності до вибору нової програми.

## ГЛАВА 8 ОБСЛУГОВУВАННЯ І ЧИЩЕННЯ

Регулярне чищення посудомийної машини продовжує термін її експлуатації.

**В зоні для миття посудомийної машини можуть накопичуватися жир і вапно. В цьому випадку;**  
- Залити миючий засіб у відділення для миючого засобу пустої машини і запустити її, вибравши високу температуру. Якщо цього буде недостатньо, використовуйте спеціальний очищувальний засіб.

**Очищення ущільнення дверцят**

- Регулярно протирайте ущільнення вологою тканиною.

**Миття посудомийної машини**

Принаймні раз на тиждень мийте фільтри і розпилувачі.

Перед початком очищення вимкніть машину і закрийте водопровідний кран.

Протріть поверхню вологою тканиною з засобом для глибокого чищення.

**Фільтри**

Якщо на фільтрах грубого чи тонкого очищення забралися будь-які харчові залишки, зніміть фільтри і очистіть ретельно промийте їх під проточною водою.

**а.** Мікрофільтр

**б.** Фільтр грубого очищення

**в.** Металевий/пластиковий фільтр

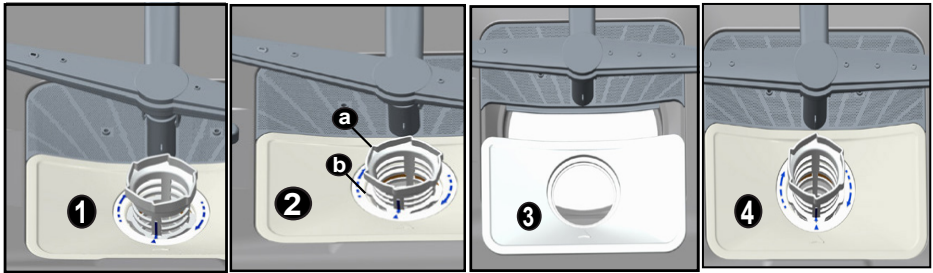
Для того, щоб зняти і очистити комбінований фільтр, поверніть його проти годинникової стрілки і витягніть, піднімаючи вгору. **1**

Потягнувши, зніміть металевий/пластиковий фільтр. **2** Промийте його великою кількістю води. Встановіть металевий/пластиковий фільтр. Вставте фільтр грубого очищення в мікрофільтр таким чином, щоб їх позначки співпали. Вставте мікрофільтр в металевий/пластиковий фільтр і поверніть у напрямку стрілки. Мікрофільтр повністю закритий, коли стрілку повністю видно. **4**

• Забороняється користуватися посудомийною машиною без фільтра.

• Неправильне встановлення фільтра знижує ефективність миття.

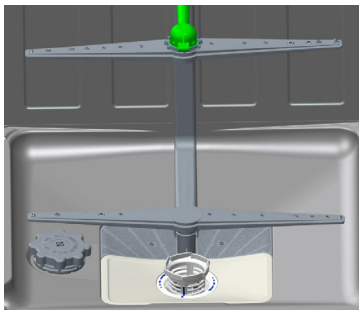
• Для правильного функціонування посудомийної машини дуже важливо регулярно чистити фільтри.



**Розбризувачі**

Перевірте отвори верхнього і нижнього розбризувачів. Якщо на розбризувачах є будь-які засмічення, зніміть їх і очистіть під проточною водою.

Нижній розбризувач можна зняти, потягнувши вгору. Для зняття верхнього розпилувача зніміть гайку, повернувши її вліво. Коли будете встановлювати гайку верхнього розбризувача назад, переконайтеся, що вона щільно затягнута.



**Шланговий фільтр**

Час від часу перевіряйте фільтр і шланг і чистіть їх, щоб запобігти поштовтінню і появі відкладень після миття. Щоб очистити фільтр, спочатку закрийте кран і зніміть шланг. Знявши фільтр зі шланга, очистити його під проточною водою. Вставте очищений фільтр назад на його місце всередині шланга. Знову підключити шланг.

## ГЛАВА 9 КОДИ ПОМИЛОК І ПОРАДИ ЩОДО ЇХ УСУНЕННЯ

КОД ПОМИЛКИ	ОПИС ПОМИЛКИ	РЕГУЛЯТОР
F5	Неналежна подача води	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Переконайтеся в тому, що водопровідний кран повністю відкритий.</li> <li>• Закрийте водопровідний кран, від'єднайте вхідний шланг від крана і очистити фільтр на кінці з'єднання шланга.</li> <li>• Повторно запустіть машину. Якщо помилку повторюється, зверніться до сервісної служби.</li> </ul>
F3	Помилка безперервної подачі води	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Закрийте водопровідний кран.</li> <li>• Зверніться до сервісної служби.</li> </ul>
F2	Неможливо злити воду.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Зливний шланг засмічений.</li> <li>• Можуть бути замічені фільтри посудомийної машини.</li> <li>• Вимкніть машину і виберіть команду скасування програми.</li> <li>• Якщо помилка повториться, зверніться до сервісної служби.</li> </ul>
F8	Помилка нагрівача	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Зверніться до сервісної служби.</li> </ul>
F1	Активованій аварійний сигнал переливання води	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Вимкніть машину і закрийте кран.</li> <li>• Зверніться до сервісної служби.</li> </ul>
FE	Несправність електронної плати	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Зверніться до сервісної служби.</li> </ul>
F7	Помилка перегрівання (занадто висока температура в машині)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Зверніться до сервісної служби.</li> </ul>
F6	Несправний датчик нагрівача	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Зверніться до сервісної служби.</li> </ul>

**Якщо горить один з індикаторів програм, а індикатор Пуск/Пауза блимає,** Відкриті дверцята посудомийної машини, закрийте їх.

**Якщо програма не запуститьсяся**

- Переверте підключення до електричної мережі.
- Переверте запобіжники у приміщенні.
- Переконайтеся в тому, що водопровідний кран відкритий.
- Переконайтеся в тому, що дверцята посудомийної машини належно закриті.
- Переконайтеся в тому, що машина вимкнена, натиснувши кнопку увімкнення/вимкнення живлення.
- Переконайтеся в тому, що вхідний водний фільтр і фільтри машини не забиті.

**Якщо індикатори «Миття/Сушіння» і «Завершення» продовжують блимати**

- Активованій аварійний сигнал переливання води
- Закрийте кран і зверніться до авторизованої сервісної служби.

**Якщо після завершення миття контрольні індикатори продовжують горіти** Не натиснута кнопка увімкнення/вимкнення живлення.

**Якщо у відділенні для миючого засобу є залишки миючого засобу**

Миючий засіб було додано, коли відділення для миючого засобу було мокрим.

**Якщо наприкінці програми всередині машини залишається вода**

- Засмічений або перекручений зливний шланг.
  - Засмічені фільтри.
  - Виконання програми ще не завершено.
- Якщо машина зупиняється під час миття**
- Вимкнення електроживлення.
  - Проблеми зі шлангом подачі води
  - Програма може знаходитися в режимі очікування.

**Якщо під час миття відчувається хитання і звук ударів**

- Неправильне розміщення посуду.
- Розбризкувач торкається посуду.

**Якщо на посуді є часткові залишки їжі**

- Неправильне розміщення посуду і вода, яка розбризкується, не попадає на певні місця.
- Кошик надмірно завантажений.
- Посуд торкається один одного.
- Додано замало миючого засобу.

## ГЛАВА 10 КОРИСНІ ВІДОМОСТІ

- Вибрано неправильну, занадто просту програму миття.
- Розбризкувачі засмічені залишками їжі.
- Засмічені фільтри.
- Неправильно встановлені фільтри.
- Замічений зливний водяний насос.

### **Мокрий посуд**

- Була вибрана програма без висушування.
- Занадто низка доза ополіскувача.
- Виймання посуду було зроблено занадто швидко.

### **Якщо на посуді з'явилися іржаві плями**

- Низька якість нержавіючої сталі, з якої зроблений посуд.
- Висока концентрація солей у воді для миття.
- Кришка відділення для молі закрита не повністю.
- Під час заповнення відділення для соли, велика її кількість потрапила в середину машини.
- Погане заземлення.

**Якщо ці поради не допомогли усунути проблему або в разі виникнення несправностей, які не описані в цьому документі, зверніться до авторизованої сервісної служби.**

### **КОРИСНІ ВІДОМОСТІ**

- 1- Якщо посудомийна машина не працює
  - Відключайте її від електричної мережі і закривайте водопровідний кран.
  - Залишайте дверцята частково відчиненими, щоб уникнути неприємних запахів.
  - Підтримуйте чистоту в середині машини.
- 2- Усунення крапель води
  - Вимийте посуд за допомогою інтенсивної програми.
  - Витягніть з машини всі металеві контейнери.
  - Не додавайте миючий засіб.
- 3- Правильне розміщення посуду дозволяє більш ефективно використовувати посудомийну машину с точки зору споживання енергії, якості миття і сушіння.
- 4- Перш ніж розміщувати посуд в машину, відаліть залишки їжі.
- 5- Вмикайте посудомийну машину, тільки якщо вона повністю завантажена.
- 6- У разі необхідності використовуйте тільки програму попереднього миття.
- 7- Під час вибору програми дивіться таблиці з описом програм і значеннями їх енергоспоживання.
- 8- Оскільки посудомийна машина може нагріватися під час роботи, не розміщуйте її поруч з холодильником.
- 9- Якщо машина стоїть у приміщенні, де може бути низька температура, необхідно повністю злити воду, яка в ній залишилася. Закрийте водопровідний кран, від'єднайте шланг подачі від крана і дозвольте воді витекти.

У поліпропіленовому колбовому фільтрі посудомийної машини міститься біоцидна речовина, яка запобігає розмноженню бактерій. Діюча речовина: піритіон цинку (CAS No: 13463-41-7)

## УТИЛІЗАЦІЯ СТАРОГО ПРИСТРОЮ

Цей символ на виробі чи упаковці означає, що прилад не слід викидати разом з побутовими відходами. Натомість, його слід доставити до відповідного пункту збору та утилізації електричного та електронного обладнання.

Це дозволяє уникнути негативного впливу на навколишнє середовище та здоров'я людей. Повторна переробка матеріалів допомагає зберігати природні ресурси. За більш докладною інформацією щодо утилізації цього приладу зверніться до місцевої адміністрації, служби утилізації побутових відходів або до магазину, в якому він був придбаний.



Register your product here  
[WWW.SHARPHOMEAPPLIANCES.COM](http://WWW.SHARPHOMEAPPLIANCES.COM),  
by registering with Sharp you become part of  
our For Life promise to always be there for you  
and your appliance.



Service  
& Support

Visit our website:

[www.sharphomeappliances.com](http://www.sharphomeappliances.com)

Or contact us:



You **Tube**

%100 recycleable paper







## Mosogatógép

HU Használati utasítás



Mosogatógép

QW-GC13F472W-EU  
QW-GC13F472W-DE



# TARTALOM

<b>1. FEJEZET: A TERMÉK ISMERTETÉSE</b>	
Műszaki specifikációk	5
A szabványoknak és tesztadatoknak történő megfelelés	5
<b>2. FEJEZET: BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK ÉS ELŐÍRÁSOK</b>	
Újrahasznosítás	6
Biztonsági tudnivalók	6
Előírások	8
Mosogatógépbe nem helyezhető tárgyak	8
<b>3. FEJEZET: A MOSOGATÓGÉP BESZERELÉSE</b>	
A mosogatógép elhelyezése	9
Vízvezetékre történő csatlakoztatás	9
Víz befolyótömlő	9
Víz kifolyótömlő	10
Elektromos csatlakoztatás	11
A mosogatógép beépítése munkalap alá	11
A gép használata előtt	13
<b>4. FEJEZET: A GÉP ELŐKÉSZÍTÉSE HASZNÁLATRA</b>	
A víz vízkömentesítésének fontossága	13
Feltöltés sóval	13
Tesztcsík	13
A sófelhasználás beállítása	14
Mosogatószer használata	14
A mosogatószer-tartály feltöltése	14
Kombinált mosogatószer	15
Feltöltés öblítőszerrel és a beállítások megadása	15
<b>5. FEJEZET: A MOSOGATÓGÉP BETÖLTÉSE</b>	
Edényrekesz	16
A kosár feltöltésének alternatív módjai	18
<b>6. FEJEZET: A PROGRAMOK LEÍRÁSA</b>	
Programelemek	19
<b>7. FEJEZET: A GÉP BEKAPCSOLÁSA ÉS PROGRAMVÁLASZTÁS</b>	
A gép bekapcsolása	21
Programkövetés	21
Program módosítása	21
Program módosítása visszaállítással	22
A mosogatógép kikapcsolása	22
<b>8. FEJEZET: KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS</b>	
Szűrők	23
Szórókarok	23
Tömlőszűrő	23
<b>9. FEJEZET: HIBAKÓDOK ÉS TEENDŐK HIBA ESETÉN</b>	<b>24</b>
<b>10. FEJEZET: GYAKORLATI ÉS HASZNOS TUDNIVALÓK</b>	<b>25</b>

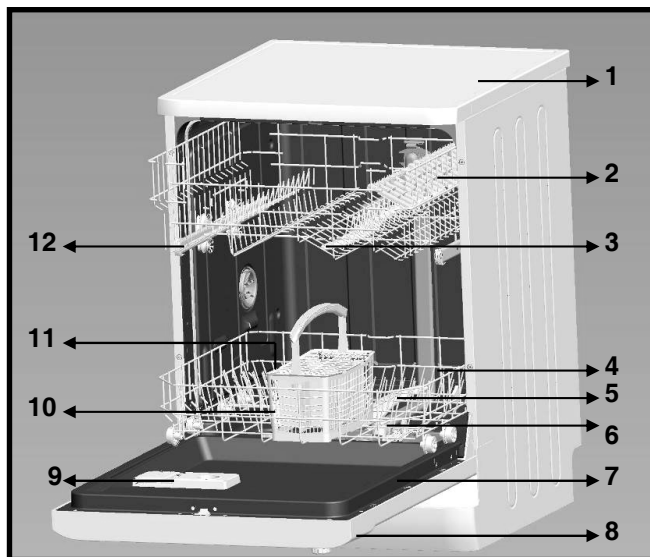
Kedves Ügyfelünk! Célunk, hogy olyan csúcsmínőségű termékeket nyújtsunk Önnek, amely meghaladja az Ön elvárásait. Az Ön készüléke modern gyártáson készül és alapos, részletes minőségellenőrzésen esik át.

A kézikönyv célja, hogy segítséget nyújtson a készülék használatában, amely a legmodernebb technológiával, nagy odafigyeléssel és a legnagyobb hatékonysággal készült.

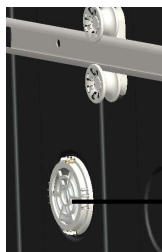
A készülék használata előtt olvassa el ezt a használati utasítást, amely a biztonságos beszereléssel, karbantartással és használatával kapcsolatos alapvető információkat tartalmazza. A termék beszereléséhez lépjen kapcsolatba a legközelebbi meghatalmazott szervizközponttal.

A használati utasítás számos modellre vonatkozik. Ebből adódóan eltérések előfordulhatnak.

## 1. FEJEZET: A TERMÉK ISMERTETÉSE



1. Munkafelület
2. Felső kosár rekeszekkel
3. Felső szórókar
4. Alsó kosár
5. Alsó szórókar
6. Szűrők
7. Adattábla
8. Vezérlőpanel
9. Mosó- és öblítőszer-adagoló
10. Evőeszköztartó
11. Sóadagoló
12. Felső kosár retesze



13. **Aktív szárítóegység:** Ez a rendszer jobb száradási teljesítményt biztosít edényei számára.

## 1. FEJEZET: MŰSZAKI SPECIFIKÁCIÓK

### Műszaki specifikációk

Kapacitás	13 személyes
Magasság	850 mm
Magasság (munkafelület nélkül)	820 mm
Szélesség	598 mm
Mélység	598 mm
Nettó tömeg	46 kg
Elektromos bemenet	220-240 V, 50 Hz
Összteljesítmény	1900 W
Fűtési teljesítmény	1800 W
Szivattyú teljesítménye	100 W
Elvezető szivattyú teljesítménye	30
Hálózati víznyomás	0,03 MPa (0,3 bar)-1 MPa (10 bar)
Áram	10 A

### A követelményeknek és tesztadatoknak való megfelelés / EK megfelelési nyilatkozat

Ezen termék megfelel minden vonatkozó EU direktívának a megfelelő harmonizált sztenderdek értelmében, mely a CE jelölésre vonatkozik.

Az útmutató elektronikus változatát megtalálja a **[www.sharphomeappliances.com](http://www.sharphomeappliances.com)** oldalon.

### BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK ÉS ELŐÍRÁSOK

#### Újrahasznosítás

Újrahasznosítható anyagok egyes alkatrészekben és a csomagolásban találhatóak.

- A műanyag alkatrészeket nemzetközileg használt rövidítésekkel jelölték: (>PE< , >PS< , >POM< , >PP< , )
- A karton részeket újrahasznosított papírból állították elő, ezeket papírhulladékgyűjtőbe kell őket dobni újrahasznosítás céljából.
- Ezeket az anyagokat nem lehet szemeteskukába dobni. hanem a szelektív hulladékgyűjtő és újrahasznosító központokban kell leadni.
- Vegye fel a kapcsolatot az érintett központokkal további információkért a gyűjtőhelyekkel és módszerekkel kapcsolatban.

#### Biztonsági tudnivalók

##### Amikor átveszi mosogatógépét

- Ha bármilyen sérülést észlel a mosogatógép csomagolásán, lépjen kapcsolatba a szakszervizzel.
- Távolítsa el a csomagolóanyagot az útmutató szerint, és az előírásoknak megfelelően dobja el.

##### A mosogatógép beszerelése során figyelembe veendő pontok

- Megfelelő, biztonságos és vízszintes helyet válasszon a mosogatógép beszereléséhez.
- A mosogatógép beszerelését és csatlakoztatását az alábbi útmutató szerint végezze el.
- Ezt a mosogatógépet csak szakszerviz szerelheti be és javíthatja.
- A mosogatógéphez csak eredeti cserealkatrészeket használjon.
- Beszerelés előtt ellenőrizze, hogy a mosogatógép ne legyen áram alatt.
- Ellenőrizze, hogy az elektromos biztosítékrendszer a szabályozásnak megfelelően van-e csatlakoztatva.
- Minden elektromos csatlakoztatásnak meg kell felelnie az adattáblán lévő értékeknek.
- Ellenőrizze, hogy a mosogatógép ne álljon a hálózati tápkábelen.
- Soha ne használjon hosszabbítót vagy elosztót az elektromos csatlakoztatáshoz. A beszerelést követően a csatlakozónak kényelmesen elérhetőnek kell lennie.
- A beszerelést követően futtasson egy programot üresen.

### Mindennapos használat

- Ezt a mosogatógépet háztartási használatra tervezték, ne használja más célra! A mosogatógép ipari jellegű használata érvényteleníti a garanciát.
  - A mosogatógép nyitott ajtajára ne álljon vagy üljön rá, és ne helyezzen rá súlyt, mivel az leeshet.
  - Ne használjon nem kifejezetten mosogatógépekhez tervezett mosogató- és öblítőszeret. Vállalatunk az ebből adódó károkért nem vállal felelősséget.
  - A mosogatógép mosogatórészében található víz nem ivóvíz, ne igya meg!
  - A robbanásveszély miatt ne tegyen semmilyen vegyi oldószert a mosogatógép mosogatórészébe.
  - Mosogatás előtt ellenőrizze, hogy a műanyag edények a mosogatógépben hőállóak legyenek.
  - A készüléket üzemeltetheti 8 év feletti gyermek vagy korlátozott fizikai, érzékelő vagy pszichikai képességekkel rendelkező, vagy ismeretek és tapasztalat nélküli személy is, amennyiben azt csak felügyelet alatt teszi, vagy ha utasításokat kapott a készülék biztonságos használatáról, és megérti a használatból eredő veszélyeket. Gyermek nem játszhat a készülékkel. A tisztítást és felhasználói karbantartást gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül.
  - Ne helyezzen a kosár kapacitásán felül nem megfelelő vagy nehéz eszközt a mosogatógépbe. Vállalatunk a belső részek sérüléséért nem vállal felelősséget.
  - Az ajtót a gép működése közben nem szabad kinyitni. Mindenesetre egy biztonsági eszköz azonnal leállítja a mosogatógépet, ha kinyitják az ajtót.
  - A balesetek elkerülése érdekében ne hagyja nyitva az ajtót.
  - A késeket és más éles tárgyakat az evőeszköztartóba, a szűrős/éles résszel lefele helyezze el.
  - Ha a tápkábel megsérült, azt a gyártónak, szervizképviselőjének vagy más, illetékes személynek kell cserélnie a veszélyek elkerülése érdekében.
  - Ha az EnergySave opciónál az „Igen” lehetőséget választja, az ajtó a program végén kinyílik. 1 percig ne próbálja meg erővel bezárni az ajtót, hogy ne sértse meg az automatikusa ajtónyitó mechanizmust. Az ajtónak a hatékony száradás érdekében 30 percen keresztül nyitva kell lennie (automatikus ajtónyitó rendszerrel szerelt modellek esetén).
- Figyelem:** Ne álljon az ajtó elé, ha megszólal az automatikus nyitásra figyelmeztető hangjelzés.

### A gyerekek biztonsága érdekében

- Miután eltávolította a gép csomagolását, vigyázzon arra, hogy a csomagolóanyag ne kerüljön gyerekek kezébe.
- Tilos a gyermekeknek a mosogatógéppel játszani vagy azt elindítani.
- Tartsa távol a mosogató- és öblítőszeret a gyerekektől!



## 2 FEJEZET: BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK ÉS ELŐÍRÁSOK

- Ne engedje a gyerekeket a nyitott mosogatógép közelébe, mivel annak belsejében tisztítószermaradványok lehetnek.
- Vigyázzon arra, hogy a régi gépe ne jelentsen veszélyt a gyerekek számára. Előfordult, hogy a gyermekek bezárták magukat a régebbi típusú gépekbe. Az ilyen helyzetek elkerülése érdekében törje le az ajtózárat és húzza ki az elektromos kábeleket.

### Üzemzavar esetén

- A szakszerviz munkatársán kívül mások által végzett a gép garanciájának megszűnéséhez vezetnek.
- Mielőtt a mosogatógép javításához kezdene, ellenőrizze, hogy áramtalanította-e a gépet. Kapcsolja ki a biztosítékot vagy húzza ki a gép dugaszát. Ne a kábeltől húzza a dugaszt. Ellenőrizze, hogy elzárta-e a vízcsapot.

### Előírások

- Az energia- és víztakarékosság érdekében távolítsa el az edényekről az ételmaradékokat, mielőtt betenné azokat a mosogatógépbe. A mosogatógépet töltsen meg teljesen, és csak azután indítsa el.
- Az előmosogatás programot csak szükséges esetben használja.
- Az üreges tárgyakat, mint tálak, poharak vagy fazekak a szájukkal lefele tegye be a mosogatógépbe.
- Ne tegyen a mosogatógépbe más vagy több edényt az ajánlottnál.

### Mosogatógépben nem mosható dolgok

- Cigarettahamu, gyertyamaradék, fényesítő, festék, vegyszerek, vasötvözetű anyagok;
- Fa-, csont-, elefántcsont vagy gyöngyház bevonatos nyelű kések, kanalak, villák; ragasztott tárgyak, dörzsölő, savas vagy lúgos vegyszerekkel szennyezett tárgyak
- Nem hőálló műanyagok, réz- vagy ónbevonatú tárolóedények;
- Alumínium- vagy ezüsttárgyak (elszíneződhetnek, mattá válhatnak)
- Egyes kényesebb, nyomott díszítő mintás üvegtípusok, porcelánok, mivel ezek elmosódhatnak akár az első mosogatás után is; egyes kristályok, amelyek időben elveszíthetik az átlátszóságukat, ragasztott evőeszközök, amelyek nem hőállóak, ólmos kristálypoharak, vágódeszkák, műszálból előállított tárgyak.
- A nedvszívó tárgyak – mint szivacsok vagy konyhai törülők – nem tehető be a mosogatógépbe.

**Figyelem!** Ügyeljen arra, hogy ezentúl mosogatógépbe alkalmas eszközöket vásároljon.

### A MOSOGATÓGÉP BESZERELÉSE

#### A mosogatógép elhelyezése

A beszerelés helyének meghatározása során ügyeljen arra, hogy az edények könnyen behelyezhetőek és kivehetőek legyenek.

Ne tegye a mosogatógépet olyan helyre, ahol előfordulhat a 0°C alatti hőmérséklet.

### 3. FEJEZET: A MOSOGATÓGÉP BESZERELÉSE

Az elhelyezés előtt vegye ki a gépet a csomagolásból a csomagoláson elhelyezett figyelmeztetéseket betartva.

Helyezze a mosogatógépet egy vízcsaphoz vagy lefolyóhoz közel. Vegye figyelembe a mosogatógép elhelyezésekor, hogy a létrehozott csatlakoztatásokat nem lehet módosítani.

A mosogatógépet ne az ajtajától vagy a kezelőpaneltől mozgassa.

Vigyázzon arra, hogy a mosogatógép minden oldalán biztosítson megfelelő távolságot ahhoz, hogy tisztításkor kényelmesen tudja előre-hátra mozgatni.

Ügyeljen arra, hogy a vízbefolyó és -kifolyó tömlők a gép elhelyezése során ne törjenek meg.

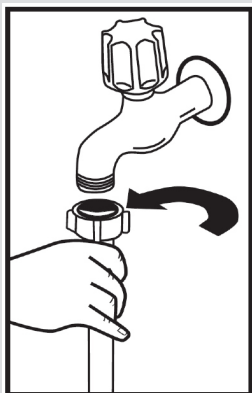
Ellenőrizze, hogy a mosogatógép ne álljon az elektromos kábelén.

Állítsa be a mosogatógép állítható lábait, hogy vízszintesen és egyensúlyban álljon a gép. A mosogatógép megfelelő elhelyezése biztosítja az ajtó problémamentes nyitását és zárását.

Ha a gép ajtaja nem záródik rendesen, ellenőrizze, hogy a mosogatógép biztosan áll a padlón, ellenkező esetben állítsa be a lábakat, hogy biztosítsa a stabil állást.

#### Vízvezetékre történő csatlakoztatás

A belétéri csövezésnek alkalmasnak kell lennie a mosogatógép beszereléséhez. Ezenkívül azt ajánljuk, hogy szereljen egy vízsűrőt a lakásba belépő vezetékre, hogy elkerülje a vezetéken esetlegesen bekerülő szennyeződések (homok, agyag, rozsda stb.) által okozott meghibásodásokat, és hogy megelőzze a besárgulással vagy a mosogatások utáni lerakódások képződésével kapcsolatos panaszokat.

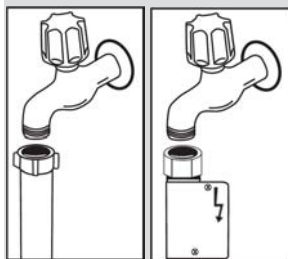


#### Víz befolyótömlő

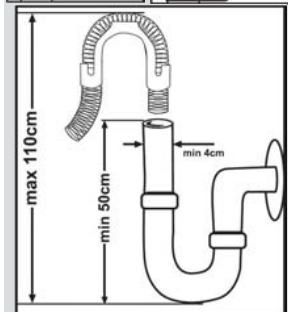
Ne használja a régi mosogatógép vízbefolyó tömlőt. Helyette használja az új géphez mellékelt új tömlőt. Ha egy új vagy hosszú nem használt víz befolyótömlőt kíván használni a mosogatógépéhez, a csatlakoztatás előtt folyasson végig vizet a tömlőn. Csatlakoztassa a befolyótömlőt közvetlenül a vízcsapra. A csap által biztosított nyomás legalább 0,03, legfeljebb pedig 1 MPa lehet. Ha a víznyomás 1 MPa feletti, akkor nyomáscsökkentő szelepet kell alkalmazni.

A csatlakoztatás után nyissa ki teljesen a csapot, és ellenőrizze a csatlakozás csepegésmentességét. A mosogatógép biztonsága érdekében a mosogatási programok befejezése után mindig zárja el a vízbefolyó csapot.

### 3. FEJEZET: A MOSOGATÓGÉP BESZERELÉSE



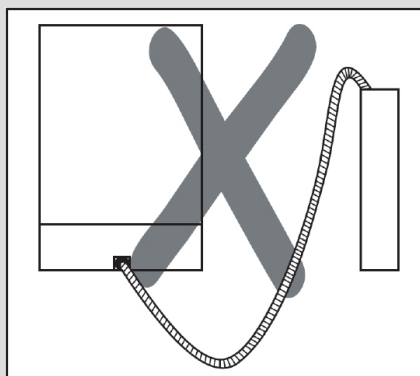
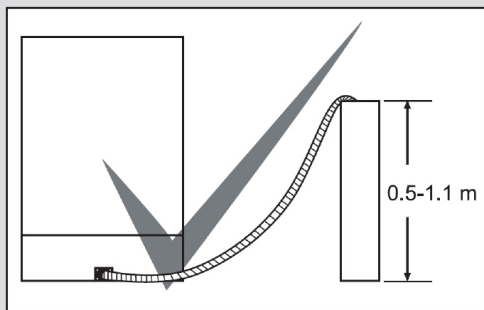
**MEGJEGYZÉS:** Egyes modelleknél vízzáró kifolyócsövet alkalmaznak. Vízzáró használata esetén veszélyes nyomás állhat fenn. Ne vágja el a vízzáró kifolyócsövet. Ne hajlítsa és ne csavarja meg.



#### Víz kifolyótömlő

A víz kifolyótömlőt csatlakoztatni lehet közvetlenül a vízfolyóhoz vagy a mosogatókagyló lefolyójához. Egy speciális hajlított csővel (ha rendelkezésre áll), a vizet be lehet vezetni közvetlenül a mosogatókagylóba a hajlított cső felakasztásával a kagyló szélére. A kifolyócsőnek 50 - 110 cm-re kell lennie a padló szintjétől.

**Figyelem:** Ha 4 m-nél hosszabb kifolyótömlőt használ, az edények piszkosak maradhatnak. Ebben az esetben a gyártó nem vállalja a felelősséget.



### 3. FEJEZET: A MOSOGATÓGÉP BESZERELÉSE

#### Elektromos csatlakoztatás

A mosogatógép földelt dugaszát földelt, a megfelelő feszültségű és áramú fali aljzathoz kell csatlakoztatni. Ha nem létezik földelt rendszer, vegye fel a kapcsolatot egy szakképzett villanyszerelővel annak kialakítása érdekében. Amennyiben nem földelt vezetékhez csatlakoztatja a gépet, a gyártó nem vállalja a felelősséget a használat során bekövetkezett károkért.

A belső biztosítéknak 10-16 A értékűnek kell lennie.

A mosogatógép a 220-240 V feszültségnek megfelelően van beállítva. Ha az Ön lakóhelyén a hálózati feszültség 110 V, iktasson be egy 110/220V és 3000W-os transzformátort. A mosogatógépet elhelyezés közben tilos csatlakoztatni a hálózatra.

Mindig a mosogatógép tartozékaként kapott burkolt dugaszt használja.

Alacsony feszültség mellett a mosogatógép hatékonysága csökken.

A mosogatógép tápkábelének cseréjét csak szakszerviz vagy szakképzett villanyszerelő végezheti el. Ellenkező esetben balesetet okozhat.

Biztonsági okokból a mosogatási programok befejezése után mindig áramtalanítsa a mosogatógépet.

Hogy elkerülje az áramütés veszélyét, soha ne nyúljon nedves kézzel a dugaszhoz.

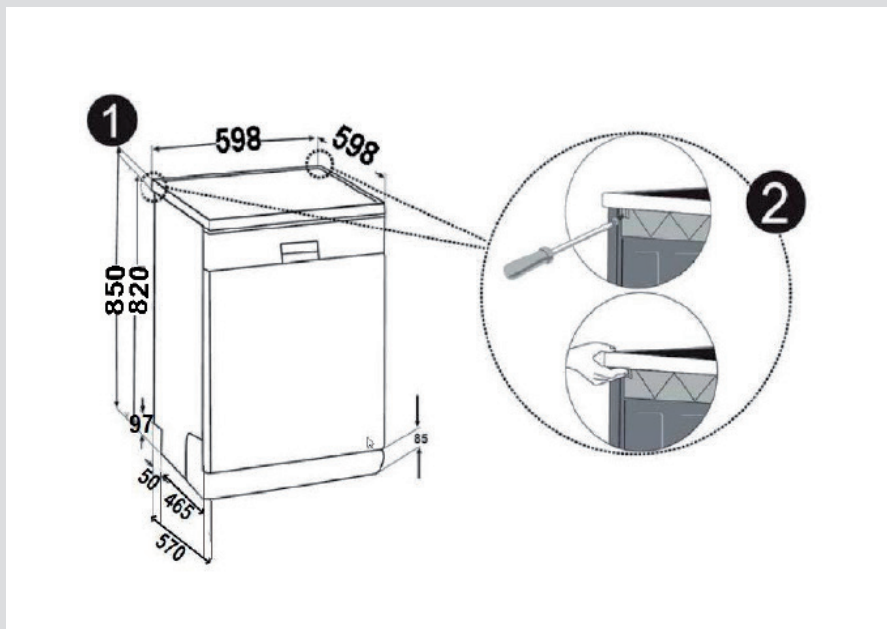
A mosogatógép áramtalanításakor a dugaszt húzza, ne a kábelt.

Hogy elkerülje az áramütés veszélyét, soha ne nyúljon nedves kézzel a dugaszhoz.

### 3. FEJEZET: A MOSOGATÓGÉP BESZERELÉSE

#### A mosogatógép beépítése munkalap alá

Ha a mosogatógépet munkalap alá kívánja beszerelni, gondoskodjon róla, hogy elegendő hely áll-e rendelkezésre a munkalap alatt és a vezeték illetve a csövezés megfelelően elvezethető. **1** Ha úgy ítéli meg, hogy a munkalap alatt elegendő hely áll rendelkezésre, távolítsa el a munkafelületet az ábrán látható módon. **2**

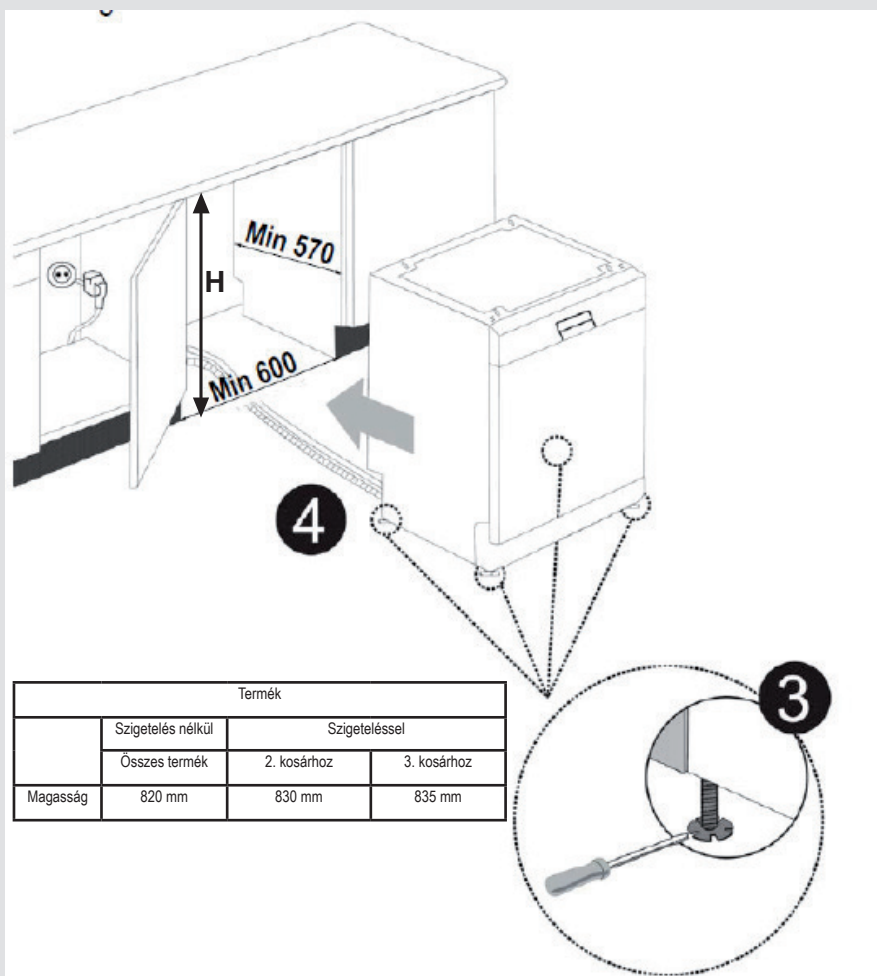


**Figyelem:** az álló résznek, amely alá behelyezzük a mosogatógépet levéve a munkafelületét, stabilnak kell lennie, hogy ne lépjen fel egyensúlyzavar.

A munkafelület eltávolításához csavarja ki a gép hátánál lévő tartócsavarokat, majd tolja az elülső lapot 1 cm-rel hátra és emelje fel.

### 3. FEJEZET: A MOSOGATÓGÉP BESZERELÉSE

Állítsa be a gép lábait a padló lejtésének megfelelően.**3** Nyomja a gépet a munkafelület alá anélkül, hogy a tömlők ne sérüljenek és ne hajoljanak meg.**4**



**Figyelem:** A munkafelület eltávolítása után a mosogatógépet olyan helyre kell tenni, ahol a méretek megegyeznek az ábrán mutatott értékekkel.

## 4. FEJEZET: A GÉP ELŐKÉSZÍTÉSE HASZNÁLATRA

### A gép első használata előtt

- Ellenőrizze, hogy az elektromosság és a vízbetáplálás specifikációja megegyezik-e a gép telepítési utasításában jelzett értékekkel.
- Távolítsa el a gép belsejében lévő összes csomagolóanyagot.
- Állítsa be a vízlágyítót.

Adjon 1 kg sót a sórekeszbe és töltsse fel vízzel, hogy majdnem túlsorduljon.

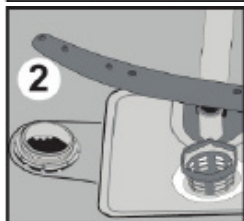
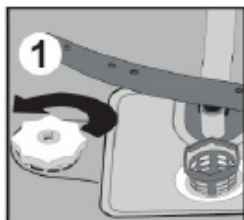
• Töltsse fel az öblítőszeres rekeszt.

### A GÉP ELŐKÉSZÍTÉSE HASZNÁLATRA

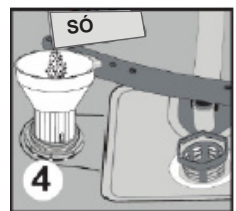
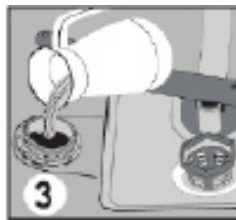
#### A vízkömentesítés fontossága

A jó mosogatási funkció érdekében a mosogatógép lágy vagy kevésbé vízköves vizet igényel. Ellenkező esetben mészmaradék marad az edényeken és a készülék belsejében. Ez negatív hatással van a gép mosogatási, szárítási és fényszeres teljesítményére. Ezen ok miatt a mosogatógépeken vízlágyító rendszert használnak. A lágyítórendszert frissíteni kell, hogy az a következő mosogatás során is ugyanolyan teljesítménnyel működjön. Erre a célra mosogatógép-sót használnak.

#### Feltöltés sóval



Kizárólag mosogatógépekben történő használatra gyártott lágyítósót használjon. A lágyítósó behelyezéséhez először távolítsa el az alsó kosarat és nyissa ki a sótartály kupakját balra történő forgatással. (1) (2) Első használatkor töltsse fel a tartályt 1 kg sóval és vízzel (3) a túlfolyási szintig. A könnyebb betöltéshez használja a tölcserőt (4). Helyezze vissza a kupakot és zárja le. Minden 20. és 30. mosogatás során töltsse fel a mosogatógépet sóval (kb. 1 kg) A sótartályt csak az első használatkor töltsse fel vízzel. Javasoljuk, hogy kis szemcsés vagy por formátumú lágyítósót használjon. A gépben ne használjon asztali sót. Ellenkező esetben a lágyítórekesz működőképessége az idő előrehaladtával csökken. A mosogatógép az indításkor feltöltődik vízzel. Ezért a lágyítósót a gép indítása előtt helyezze fel. Így a túlfolyó só a mosogatási művelet révén azonnal kitisztul. Ha a só behelyezését követően nem mosogat azonnal edényeket, futtasson üres géppel egy rövid mosogatási programot, hogy elkerülje a gépnek a só betöltése során történő túladagolása miatti korrózióját.



Ha ellenőrizni kívánja, hogy a gépben lévő

lágyítósó mennyisége elegendő-e, ellenőrizze a sótartály fedelének átlátszó részét. Ha az átlátszó rész zöld, a só mennyisége megfelelő. Ha nem zöld, töltsön be sót.

### Tesztcsík

A mosogatógép mosogatási hatékonysága a csapvíz lágyságától függ. Ezért a gép egy olyan rendszerrel van felszerelve, amely csökkenti a vezetékekben lévő víz keménységét. A rendszer helyes beállítása esetén a mosogatási hatékonyság nő. Az Ön területén lévő víz keménységének meghatározásához lépjen kapcsolatba helyi vízművekkel vagy határozza meg a vízkeménységet a tesztcsík használatával (ha van).

Nyissa ki a tesztcsíkot.	Folyassa a csapvizet 1 percen keresztül.	Tartsa a tesztcsíkot a vízbe 1 másodpercig.	A vízből történő kivételt követően rázza le a tesztcsíkot	1 percen keresztül.	Ellenőrizze, hogy a gép vízkeménységi beállítása megfelel-e a tesztcsík által jelzett eredménynek.																		
					<table border="1"> <tr> <td>1. szint</td> <td></td> <td>Nincs mész</td> </tr> <tr> <td>2. szint</td> <td></td> <td>Nagyon alacsony mésztartalom</td> </tr> <tr> <td>3. szint</td> <td></td> <td>Alacsony mésztartalom</td> </tr> <tr> <td>4. szint</td> <td></td> <td>Közepes mésztartalom</td> </tr> <tr> <td>5. szint</td> <td></td> <td>Mésztartalom</td> </tr> <tr> <td>6. szint</td> <td></td> <td>Magas mésztartalom</td> </tr> </table>	1. szint		Nincs mész	2. szint		Nagyon alacsony mésztartalom	3. szint		Alacsony mésztartalom	4. szint		Közepes mésztartalom	5. szint		Mésztartalom	6. szint		Magas mésztartalom
1. szint		Nincs mész																					
2. szint		Nagyon alacsony mésztartalom																					
3. szint		Alacsony mésztartalom																					
4. szint		Közepes mésztartalom																					
5. szint		Mésztartalom																					
6. szint		Magas mésztartalom																					

## 4. FEJEZET: A GÉP ELŐKÉSZÍTÉSE HASZNÁLATRA

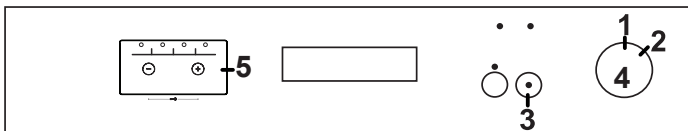
### A sófelhasználás beállítása

Víz-keménységi szint	Német keménységi szint dH	Francia keménységi szint dF	Angol keménységi szint dE	Keménységi szint jelzése
1	0-5	0-9	0-6	A kijelzőn az L1 rövidítés látható.
2	6-11	10-20	7-14	A kijelzőn az L2 rövidítés látható.
3	12-17	21-30	15-21	A kijelzőn az L3 rövidítés látható.
4	18-22	31-40	22-28	A kijelzőn az L4 rövidítés látható.
5	23-31	41-55	29-39	A kijelzőn az L5 rövidítés látható.
6	32-50	56-90	40-63	A kijelzőn az L6 rövidítés látható.

Ha a víz keménysége 90 dF (francia keménységi fok) feletti vagy ha kútvizet használ; javasoljuk, hogy használjon szűrő- és vízfinomító berendezést.

**MEGJEGYZÉS:** A keménységi szint gyárilag 3-as szintre van beállítva.

A tesztpályán meghatározott fokoknak megfelelően végezze el gépén a vízkeménység beállítását, az alábbiak szerint.



Kapcsolja ki a gépet az On/Off (4) kapcsolóval (állítsa kikapcsolt állásba a kapcsolót (1).

Nyomja meg és tartsa lenyomva a Indítás/Szünet (3) gombot.

Állítsa az On/Off gombot (4) a 2-es számú helyzetbe annak jobbra fordításával (1. lépés)

Nyomja meg és tartsa lenyomva a Indítás/szünet gombot, míg minden lámpa villogni nem kezd. (3)

Nyomja meg és tartsa lenyomva a Indítás/szünet gombot, míg a kijelzőn (5) el nem alszik az „SL”.

Miután az „SL” elalszik, engedje fel a Indítás/Szünet (3) gombot.

A gép a legújabb vízkeménységi beállítást mutatja (lásd: a vízkeménység beállítási fok táblázatot)

A vízkeménység értékét a „+” és „-” gombokkal állíthatja be a kijelzőn (5).

A vízkeménységi fok beállítása után, kapcsolja ki a gépet az On/Off (4) kapcsolóval (állítsa kikapcsolt állásba a kapcsolót (1).

A legutóbb kiválasztott vízkeménység beállítás tárolódik el a memóriában.

Figyelmeztetés: Költözéskor, fontos, hogy újra állítsa be a vízkeménységet az új viszonyokhoz megfelelően,

mert ez fontos a mosogatás hatékonysága szempontjából.

### Mosogatószer használata

Kizárólag háztartási mosogatógépekhez gyártott mosogatószert használjon.

A piacon por, gél és tablettá formátumú, háztartási mosogatógépekhez tervezett mosogatószerek kaphatók.

A mosogatószert a gép indítása előtt kell a tartályba helyezni. A mosogatószert hűvös, száraz helyen,

gyermekektől távol tárolja.

Ne töltsön a szükségesnél több mosogatószert a tartályba; ellenkező esetben a poharak megkarcolódhatnak, a

mosogatószer pedig nem oldódik fel megfelelően.

A mosogatószerekkel kapcsolatos információkért lépjen kapcsolatba közvetlenül a mosogatószer gyártójával.

### A mosogatószer-tartály feltöltése

Nyomja le a reteszt az ábrán látható módon a mosogatószer-tartály kinyitásához. 1 A tartály belsejében

szintvonalak találhatóak. A tartály legfeljebb 40 cm<sup>3</sup> mosogatószer befogadására alkalmas. Nyissa fel a

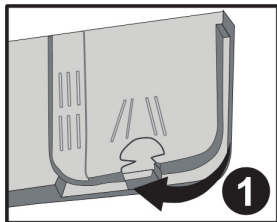
mosogatószert és töltsön a nagyobb tartályba b 25 cm<sup>3</sup>-nyi mosogatószert erősen szennyezett edények

esetén, ellenkező esetben legfeljebb 15 cm<sup>3</sup>-nyit. 2 Ha az edények nagyon hosszú ideig voltak koszosak, az étel

rájuk száradt vagy a mosogatógép túl lett terhelve, öntsön a 5cm<sup>3</sup> mosogatószert az előmosogató rekeszbe és

indítsa el a gépet. Szennyezettségi faktórl illetve a víz keménységétől függően lehet, hogy több mosogatószert

kell adagolnia.





## 4. FEJEZET: A GÉP ELŐKÉSZÍTÉSE HASZNÁLATRA

### Kombinált mosogatószer

A kombinált mosogatószeresek eltérő összetevőket tartalmazhatnak. A mosogatószer használata előtt olvassa el annak használati utasítását. A kombinált mosogatószeresek általában csak bizonyos feltételek teljesülése esetén adnak megfelelő eredményt.

### Az ilyen termékek használata során a következőket kell figyelembe vennie:

- Ellenőrizze, hogy a termék kombinált-e vagy nem.
- Ellenőrizze, hogy a használt tisztítószer megfelel-e a víz keménységének.
- Tartsa be a termék csomagolásán olvasható utasításokat.
- A tablettákat mindig a mosogatószer-adagoló rekeszébe tegye.
- A megfelelő használati feltételekért lépjen kapcsolatba a gyártóval.
- A megfelelő termék használata a só- és/vagy öblítőszer-felhasználás csökkenésével jár.
- A mosogatógépre vállalt garancia nem terjed ki az ilyen mosogatószeresek okozta problémákra.

**Javasolt használat:** Ha a kombinált mosogatószeresek használata során jobb eredményt szeretne elérni, helyezzen sót és öblítőszer a mosogatógépbe és állítsa a vízkeménység és öblítőszer beállítását a legalacsonyabb pozícióba.



A különböző gyártók tablettás mosogatószeresek eldékonyasága a hőmérséklettől és időtől függően változhat. Ezért rövid programokhoz nem javasolt ilyen mosogatószeresek használata. Az ilyen programokhoz inkább por formátumú mosogatószeresek használata javasolt.

**Figyelem:** Ha az ilyen mosogatószeresek használata során eddig nem tapasztalt problémák jelentkeznek, forduljon közvetlenül a mosogatógép gyártójához.

### Amikor abbahagyja a kombinált mosogatószeresek használatát

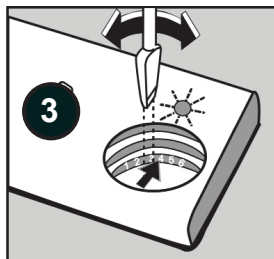
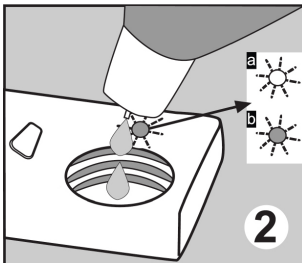
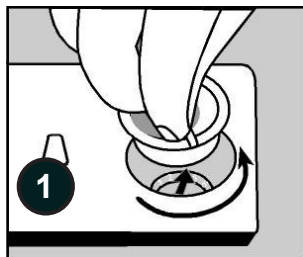
- Töltse fel a sótartályt és az öblítőszeres rekeszt.
- Állítsa a vízkeménységi szintet a legmagasabbra és futtasson egy programot üresen.
- Állítsa be a vízkeménységi szintet.
- Állítsa be a megfelelő öblítőszeres szintet.

### Feltöltés öblítőszerrel és a beállítások megadása

A megfelelő öblítőszer használata megakadályozza a meszes vízcsapok, a mészkő illetve a fehér filmréteg kialakulását. Növeli továbbá a száradási hatékonyságot is.

Öblítőszer behelyezéséhez távolítsa el az öblítőszer tartályt annak elforgatásával. **1** Töltse fel a tartályt öblítőszerrel, amíg a szintjelző el nem sötétül; **2** helyezze vissza a fedelet és zárja le úgy, hogy elforgatva a karmok illeszkedjenek egymáshoz. Az öblítőszer szintjelzőjének megfigyelésével eldöntheti, hogy kell-e öblítőszer a mosogatógépbe. Ha a jelző sötét, **b** akkor elegendő öblítőszer van a gépben, ha pedig világít, **a** akkor fel kell töltenie a tartályt öblítőszerrel.

Az öblítőszer szintszabályzója 1 és 6 között állítható. A gyári beállítási szint a **3**.



A szintet akkor kell növelni, ha a mosogatás után vízfoltok maradnak vissza, csökkenteni pedig akkor kell, ha a törölgetést követően kék foltok maradnak vissza. **3**

**Figyelem:** Csak a géphez engedélyezett öblítőszereseket használjon. A túlfolyás miatt visszamaradt öblítőszer nagy mennyiségű habot képez, ami csökkenti a mosogatási teljesítményt. Ezért egy ronggyal mindig törölje le a felesleges öblítőszerrel.

## 5. FEJEZET: A MOSOGATÓGÉP BETÖLTÉSE

### A MOSOGATÓGÉP BETÖLTÉSE

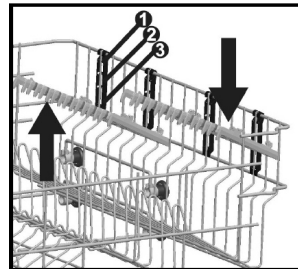
Helyezze az edényeket megfelelően a mosogatógépbe.

Az edényeket két kosárban lehet a mosogatógépbe helyezni. Az alsó kosár kerek és mély edényekhez való.

A felső kosárba vékony, keskeny edényeket lehet helyezni. A legjobb eredmény elérése érdekében javasoljuk, hogy használja az evőeszközrácsot.

Az esetleges sérülések elkerülése érdekében javasoljuk, hogy a hosszú fogóval rendelkező és éles vagy hegyes edényeket élükkel lefelé vagy vízszintesen helyezze a mosogatógépbe.

**Figyelem:** Helyezze az edényeket a mosogatógépbe úgy, hogy azok ne akadályozzák a felső és alsó szűrőkar forgását.



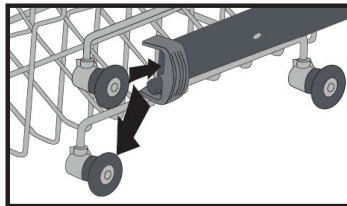
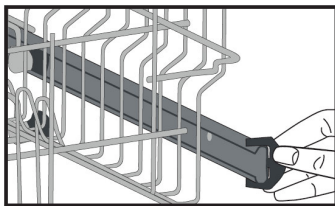
### Edényrekesz

Ezekbe a rekeszekbe az állítható magasságnak köszönhetően különböző méretű poharakat helyezhet. A rekesz 3 magasságba állítható.

### A felső kosár magasságállítás

A gép felső kosara felső helyzetben van. Ha a felső kosarat alsó helyzetbe helyezi, akkor nagyméretű tányérokat helyezhet bele.

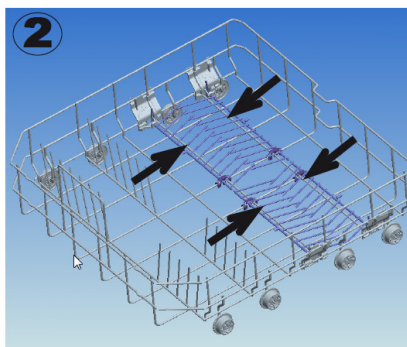
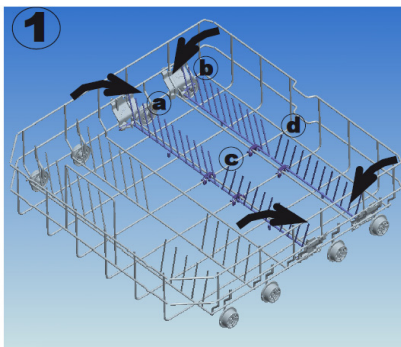
Oldalra fordítva nyissa fel a felső kosár végén található rögzítőket és vegye ki a kosarat. Módosítsa a kerek pozícióját; helyezze vissza a kosarat a sínre és zárja le a rögzítőket. Ezáltal a felső kosár alsó helyzetbe helyezhető.



### Alacsony kosár

#### Lehajtható rekeszek

A négy részből álló lehajtható rekeszek lehetővé teszik nagyobb edények, például tálak, kannák stb. gépbe helyezését. szükség esetén az egyes részek külön történő lehajtásával még nagyobb hely nyerhető.



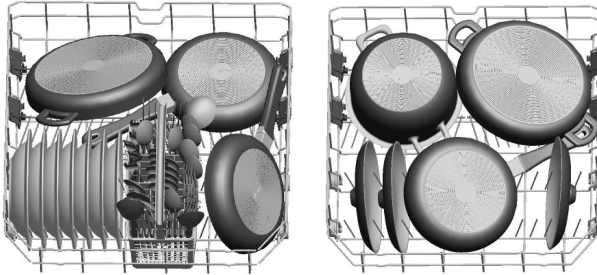
## 5. FEJEZET: A MOSOGATÓGÉP BETÖLTÉSE

A mozgatható evőeszközkosár az alsó kosár első és hátsó része között mozgatható. Ennek köszönhetően az evőeszközkosár a kívánt helyre helyezhető.

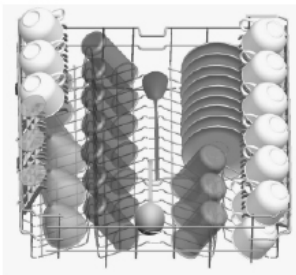


## 5. FEJEZET: A MOSOGATÓGÉP BETÖLTÉSE

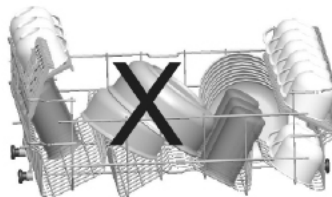
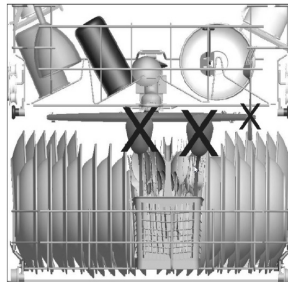
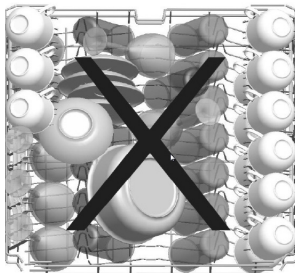
A kosár betöltésének alternatív módjai  
Alacsony kosár



Felső kosár



Helytelen betöltések



**Fontos megjegyzés a tesztlaborok számára**

A teljesítménytesztekkel kapcsolatos részletes adatokért írjon a következő címre: "dishwasher@standardtest.info". Az e-mailben írja le a modell nevét és sorozatszámát (20 számjegy). Ezeket a berendezés ajtaján találja.

## 6. FEJEZET: A PROGRAMOK LEÍRÁSA

### A PROGRAMOK LEÍRÁSA

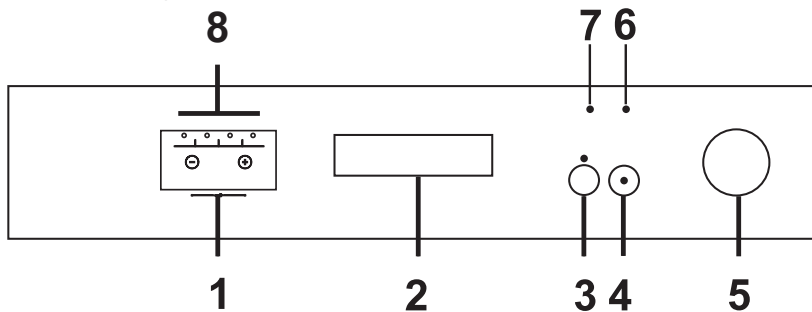
#### Programelemek

Program száma		Referencia		
program neve és hőmérsékletek	Gyors, 30 perc 40°C	Eco	Szuper, 50 perc, 65° C	Intenzív, 65° C
Ételszennyeződés típusa	kávé, tej, tea, hideg ételek, zöldségek, nem hosszú ideig tárolva	kávé, tej, tea, hideg ételek, zöldségek, nem hosszú ideig tárolva	levesek, szósok, tészta, rizseshús, burgonya és sütőben használható edények, sült ételek	levesek, szósok, tészta, rizseshús, burgonya és sütőben használható edények, sült ételek
Szennyezettség foka	kicsi	közepes	közepes	nagy
Mosogatószer mennyisége B: 25 cm <sup>3</sup> / 15 cm <sup>3</sup> A: 5 cm <sup>3</sup>	B	A+B	A+B	A+B
	Mosogató, 40°C	Előmosogató	Mosogató, 65°C	Mosogató, 45°C
	Hideg öblítés	Mosogató, 50°C	Közepes hőmérsékletű öblítés	Mosogató, 65°C
	Forró öblítés	Forró öblítés	Forró öblítés	Hideg öblítés
	Vége	Szárítás	Vége	Forró öblítés
		Vége		Szárítás
				Vége
Program időtartama (perc)	30	165	50	117
Energia-felhasználás (kilowattóra)	0,90	0,91	1,35	1,61
Vízfelhasználás (liter)	12,4	12,0	12,7	17,2
Ha a fél terhelés opciót választja, az értékek a következőképpen változnak;				
Program időtartama (perc)	30	145	46	96
Energia-felhasználás (kilowattóra)	0,90	0,87	1,22	1,40
Vízfelhasználás (liter)	12,4	12,0	12,7	12,2

**Figyelem:** A rövid programok nem tartalmaznak szárítási fázist. A fenti értékek laboratóriumi feltételek szerint, a vonatkozó szabványoknak megfelelően lettek meghatározva. Az értékek a termék használati körülményeitől és a környezettől (hálózati feszültség, víznyomás, víz bementi hőmérséklete és környezeti hőmérséklet) függően változhatnak.

## 7. FEJEZET: A GÉP BEKAPCSOLÁSA ÉS PROGRAMVÁLASZTÁS

### Programválasztás és a gép üzemeltetése



#### 1. Hátralévő idő jelzője

A hátralévő idő kijelzője mutatja a teljes programidőt, és a program folyamatából hátralévő időt. Ezenkívül a program indítása előtt a gombok lenyomásával a program késleltetési ideje is beállítható 1-től 19-óráig. A késleltetési idő módosításához nyomja le a Indítás/Szünet gombot és használja a kijelzőn lévő "+" és "-" gombot. Annak aktiválásához, nyomja meg a Indítás/Szünet gombot.

Ha a felhasználó kikapcsolt állásba kapcsolja a programválasztó gombot a késleltetési idő bekapcsolása után, és a program már elindult, a fennmaradó késleltetési időt a következő kiválasztott programig a gép eltárolja. A késleltetés törléséhez, kapcsolja a késleltetést 0 h állásba a „+” és „-” gombokkal.

#### 2. Ajtófogantyú

A gép ajtaját a fogantyúnál fogva nyissa ki / csukja be.

#### 3. Fél terheléses mód gombja

A fél terhelés funkciónak köszönhetően, lerövidítheti a kiválasztott programok idejét, és csökkentheti az energia és vízelhasználását, fele annyi vizet és energiát használva (lásd: programlista, 24. old.)

Megjegyzés: Ha bármilyen extra funkciót használt (pl. késleltetés vagy fél terhelés) a legutoljára használt mosogatási programban akkor kapcsolja ki a gépet, majd újra vissza, így a kiválasztott funkció a következő mosogatásnál nem lesz aktív. Ha ezt a funkciót az újonnan kiválasztott programban is használni szeretné, ismét ki kell választania a kívánt funkciót.

#### 4. Indítás/Szünet gomb

Az Indítás / Szünet gomb lenyomásakor a programválasztó gombbal kiválasztott program elindul, a mosogatás jelzőfény pedig világítani kezd. A program elindulása után, az Indítás/szünet fény, kialszik. Stop (tartás) pozícióban, az Indítás/szünet fény villog, míg a mosogatás fény világít.

#### 5. On/Off Programválasztó gomb

Lekapcsolja a gépet amikor off állásban van, más pozíciókban a gép áram alatt van és programot lehet választani.

#### 6. Elfogyott a só figyelmeztető jelzés

Ellenőrizze a sóhiányra figyelmeztető lámpát a kijelzőn ha tudni szeretné, hogy a gépben lévő lágyítósó mennyisége megfelelő-e. Ha az elfogyott a só figyelmeztető jelzés világít, töltsse fel a sótartályt.

#### 7. Öblítőszer hiányra figyelmeztető jelzés

Ellenőrizze a öblítőszer hiányra figyelmeztető lámpát a kijelzőn ha tudni szeretné, hogy a gépben lévő öblítő mennyisége megfelelő-e. Ha az elfogyott az öblítő figyelmeztető jelzés világít, töltsse fel az öblítőszer tartályt.

#### 8. Program-felügyeleti fények

A program folyamatának követése a vezérlőpanelen lévő lámpák segítségével lehetséges.

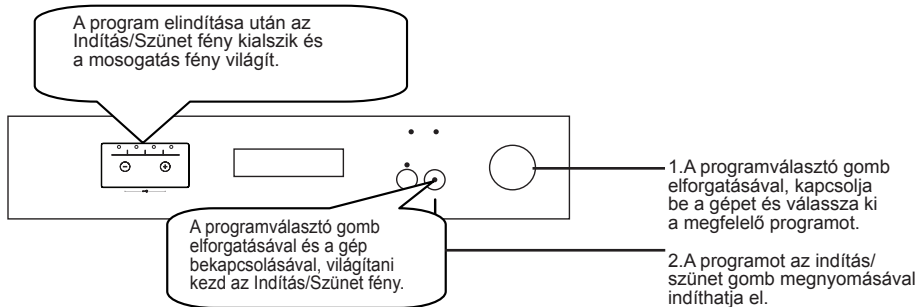
- Mosogatás
- Öblítés
- Szárítás
- Vége

#### A gyermekzár használata

A gyermekzár aktiválásához nyomja le egyszerre és tartsa lenyomva 3 másodpercig a hátralévő idő jelzőjén lévő „+” és „-” gombokat. Ekkor a hátralévő idő kijelzőn 2 másodpercig a „CL” felirat látszik. A funkció kikapcsolásához nyomja le egyszerre és tartsa lenyomva 3 másodpercig a hátralévő idő jelzőjén lévő „+” és „-” gombokat. A „CL” felirat 1 alkalommal felvilan.

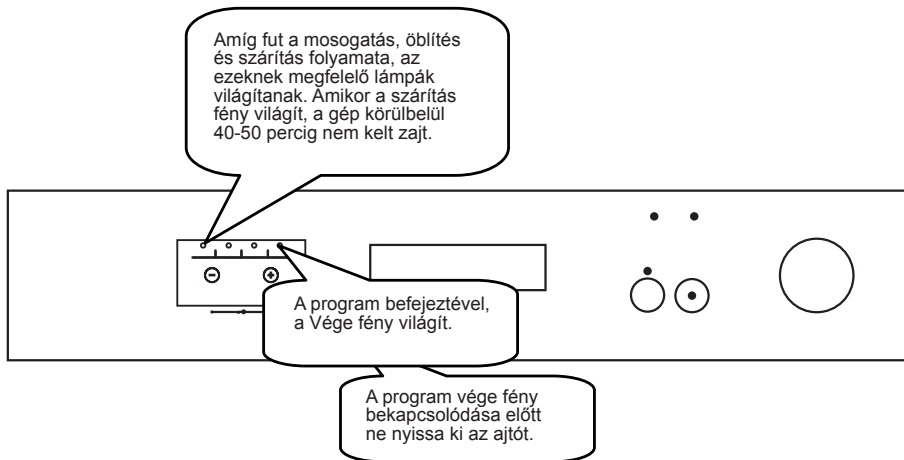
## 7. FEJEZET: A GÉP BEKAPCSOLÁSA ÉS PROGRAMVÁLASZTÁS

### A gép kezelése



### Program-felügyelet

A program folyamatának követése a vezérlőpanelen lévő lámpák segítségével lehetséges.



### Program módosítása

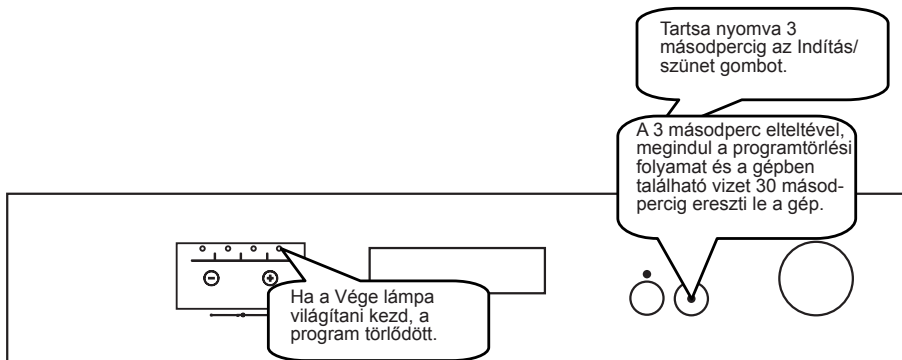
Ha a programot egy mosogatási program közben meg szeretne változtatni:



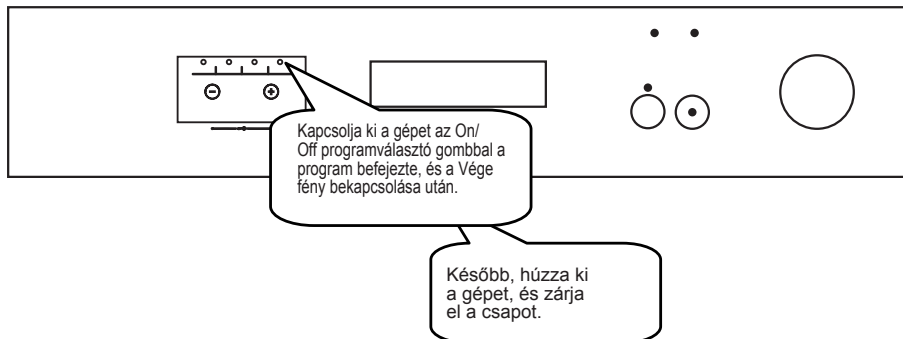
## 7. FEJEZET: A GÉP BEKAPCSOLÁSA ÉS PROGRAMVÁLASZTÁS

### Program megszakítása

Ha a programot egy mosogatási program során meg szeretné szakítani:



### A gép kikapcsolása



**MEGJEGYZÉS:** A szárítási folyamat gyorsabb elvégzése érdekében, a program befejezte után pár perccel, résnyire kinyithatja a gép ajtaját, ha már világít a Vége jelzőfény.

**MEGJEGYZÉS:** A mosogató program ott folytatja ahol éppen az ajtó kinyitásakor járt, ha az ajtót visszacsukja, vagy ha az áram elment majd visszajött egy mosogatási ciklus alatt.

**MEGJEGYZÉS:** Ha a szárítási folyamat során szakad meg az áramellátás, akkor a program megszakad. És gép ekkor készen áll egy új program kiválasztására.



## 8. FEJEZET: KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

**A gép rendszeresen történő tisztítása meghosszabbítja annak élettartamát.**

**A gép mosogató részében olaj és mész gyűlhet össze. Ilyen esetben tegye a következőt;**

-Töltsé fel a mosogatószer-tartályt anélkül, hogy edényt helyezne a gépbe és futtasson egy programot nagy hőmérsékleten. Ha ez nem elégséges, használjon speciális tisztítószer.

**A gép ajtószigetelésének tisztítása,**

-Tisztítsa meg rendszeresen a szigetelést nedves ruha használatával.

**A gép tisztítása,**

Tisztítsa meg a szűrőket és szűrőkarokat legalább heti egy alkalommal.

Tisztítás előtt húzza ki a gépet és zárja el a csapot.

Törölje át finom tisztítószerrel és nedves ruhával.

**Szűrők**

Ha a durva- és finom szűrőben ételmaradék található, távolítsa el a szűrőket és vízcsap alatt alaposan tisztítsa meg azokat.

**a. Mikroszűrő**

**b. Durva szűrő**

**c. Fém/műanyag szűrő**

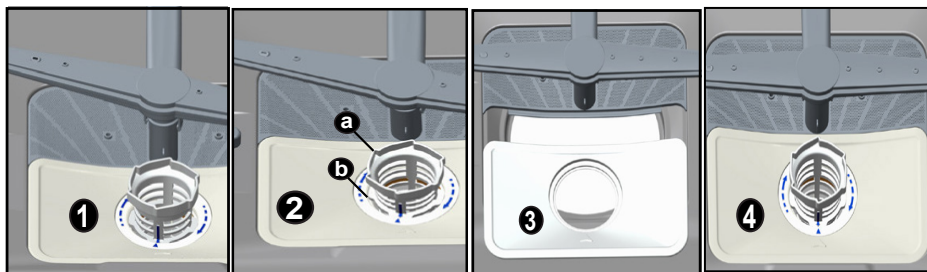
A szűrőegység eltávolításához és tisztításához fordítsa balra az egységet és felfelé emelve vegye ki. **1**

Nyomja le és távolítsa el a fém/műanyag szűrőt. **3** Ezt követően nyomja ki a durva szűrőt a mikroszűrőből. **2** Öblítse ki alaposan, sok vízzel. Helyezze vissza a fém/műanyag szűrőt. Helyezze a durva szűrőt a mikroszűrőbe úgy, hogy a rajtuk lévő jelzések egymáshoz illeszkedjenek. Csatlakoztassa a mikroszűrőt a fém/műanyag szűrőhöz és fordítsa a nyíl irányába. A szűrő akkor van rögzítve, ha a mikroszűrőn lévő nyíl azon keresztül nézve látható. **4**

• Soha ne használja a mosogatógépet szűrő nélkül.

• A helytelenül behelyezett szűrő csökkenti a mosogató hatékonyosságát.

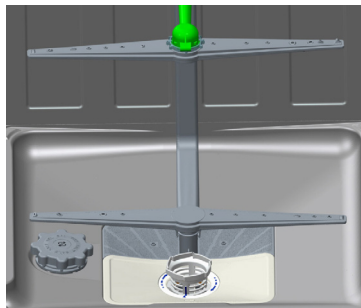
• A szűrők tisztítása rendkívül fontos a gép megfelelő működése szempontjából.



### Szűrőkarok

Ellenőrizze az alsó és felső szűrőkarokon lévő lyukakat. Dugulás esetén vegye ki a szűrőkarokat és tisztítsa meg azokat vízbe merítve.

Az alsó szűrőkar felfelé húzva, a felső szűrőkar pedig a csap balra forgatásával távolítható el. A felső szűrőkar visszahelyezésekor ügyeljen arra, hogy a csap teljesen meg legyen húzva.



### Tömlőszűrő

Időnként ellenőrizze a szűrőt és a tömlőt, hogy megelőlegezze a sárgulást és a mosogatóst követő lerakódások kialakulását. A szűrő tisztításához zárja el a csapot majd távolítsa el a tömlőt. A szűrő tömlőből történő eltávolítását követően mossa le azt a csap alatt. Helyezze vissza a szűrőt a tömlőben lévő helyére. Helyezze vissza a tömlőt.

## 9. FEJEZET: HIBAKÓDOK ÉS TEENDŐK HIBA ESETÉN

HIBAKÓD	HIBA LEÍRÁS	ELLENŐRZÉS
F5	Nem megfelelő vízellátás	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Győződjön meg róla hogy a vízcsap teljesen nyitva van-e és nincs-e vízhiány.</li> <li>• Zárja el a vízcsapot, válassza le a csapról a tömlőt és tisztítsa meg a tömlő végén található csatlakozást.</li> <li>• Indítsa újra a gépet. Ha a hiba továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a szervizzel.</li> </ul>
F3	Hiba a folyamatos vízellátásban	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zárja el a csapot.</li> <li>• Lépjen kapcsolatba a szervizzel.</li> </ul>
F2	A gépben lévő szennyvíz nem vezethető el.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A vízleeresztő tömlő eldugult.</li> <li>• Lehet, hogy a gép szűrői el vannak dugulva.</li> <li>• Kapcsolja ki a gépet és aktiválja a program-megszakítási parancsot.</li> <li>• Ha a hiba továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a szervizzel.</li> </ul>
F8	Fűtőszálhiba	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lépjen kapcsolatba a szervizzel.</li> </ul>
F1	A víztűlfolyást jelző riasztás aktív.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kapcsolja ki a gépet és zárja el a csapot.</li> <li>• Lépjen kapcsolatba a szervizzel.</li> </ul>
FE	Hibás elektromos panel.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lépjen kapcsolatba a szervizzel.</li> </ul>
F7	Túlmelegedési hiba (a gépben a hőmérséklet túl magas)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lépjen kapcsolatba a szervizzel.</li> </ul>
F6	Hibás fűtőszál-érzékelő	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lépjen kapcsolatba a szervizzel.</li> </ul>

### Ha az egyik program-felügyeleti fény világít, az Indítás/Szünet gomb pedig villog,

A gép ajtaja nyitva van, zárja be az ajtót.

#### Ha a program nem indul el

- Ellenőrizze hogy a gép be van-e dugva a csatlakozóba.
- Ellenőrizze a belső biztosítékokat.
- Győződjön meg róla, hogy a víz bevezető csap nyitva van-e.
- Győződjön meg róla, hogy a gép ajtaja be van-e zárva.
- Győződjön meg róla, hogy kikapcsolta a gépet a hálózati kapcsológomb használatával.
- Győződjön meg róla, hogy a bemeneti vízszűrő és a gép szűrői nincsenek-e eldugulva.

#### Ha a „Mosogatás/Szárítás” és „Vége” lámpák folyamatosan villognak

- A víz-túlsordulási riasztás aktív
- Zárja el a csapot és kérje a szakszerviz segítségét.

#### Ha az ellenőrző lámpák a mosogatást követően nem alszanak ki

Már lenyomta a hálózati kapcsolót.

#### Ha a mosogatószer-tartályban mosogatószer-maradék található

A mosogatószer a tartály nedves állapotában lett hozzáadva.

#### Ha a program végén víz marad a gépben

- A vízleeresztő tömlő el van tömődve vagy meg lett törve.
- A szűrők el vannak dugulva.
- A program még nem ért véget.

#### Ha a gép a mosogatás során leáll

- Tápellátási hiba.
- Víz befolyótömlő hiba.
- Lehet, hogy a program készenléti módban van.

#### Ha a mosogatás során rázkódó vagy kopogó zaj hallható

- Az edények helytelenül lettek behelyezve.
- A szórókar hozzáér az edényekhez.

#### Ha részlegesen ételmaradék marad az edényeken

- Az edények helytelenül lettek a gépbe helyezve, a szórt víz nem jutott el az adott helyre.
- A kosár túl lett rakva.
- Az edények összeérnek egymással.
- Kevés mosogatószert töltött be.
- Nem megfelelő vagy gyenge mosogatási program lett kiválasztva.
- A szórókarokat az ételmaradék eldugította.
- A szűrők el vannak dugulva.
- A szűrők nincsenek megfelelően behelyezve.
- A vízleeresztő szivattyú eldugult.

#### Ha az edényeken fehéres lerakódás látható

- Kevés mosogatószert használt.
- Az öblítőszer mennyisége nagyon alacsony szintre van beállítva.
- A nagyon kemény víz ellenére nem használt speciális só.
- A vízlágyító rendszer nagyon alacsony szintre van beállítva.
- A sótartály fedele nincs megfelelően lezárva.

## 10. FEJEZET: GYAKORLATI ÉS HASZNOS TUDNIVALÓK

### Ha az edények nem száradnak meg

- Szárítás nélküli program lett kiválasztva.
- A mosogatószer mennyisége túl kevésre van állítva
- Az edények túl hamar lettek kivéve.

### Ha az edényeken rozsdalerakódás látható

- Az edényekhez használt rozsdamentes acél minősége nem megfelelő.
- A mosogatóvízben lévő só aránya magas.
- A sótartály fedele nincs megfelelően lezárva.
- Túl sok só került oldalra vagy a gépbe a feltöltés során.
- Nem megfelelő elektromos földelés.

**Ha a probléma az ellenőrzést követően továbbra is fennáll, illetve a fentiekben kívüli egyéb problémák esetén lépjen kapcsolatba a szakszervizzel.**

### GYAKORLATI ÉS HASZNOS TUDNIVALÓK

#### 1- Amikor nem használja a gépet

- Húzza ki a gépet és zárja el a vizet.
- Hagyja az ajtót félig nyitva, hogy megelőzze a kellemetlen szagok kialakulását.
- Tartsa tisztán a gép belsejét.

#### 2- A vízcsepegés kiküszöbölése

- Mosogassa edényeit az intenzív programmal.
- Vegye ki a gépből az összes fém tartályt.
- Ne adjon hozzá tisztítószert.

#### 3- Ha megfelelően helyezi a gépbe az edényeket, akkor érheti el a legjobb energia-fogyasztást, illetve mosogatási és szárítási teljesítményt.

#### 4- Tisztítsa meg az edényeket a durva szennyeződésektől mielőtt azokat a gépbe helyezi.

#### 5- A gépet akkor használja, ha teljesen meg van töltve.

#### 6- Az elő-mosogatási programot csak szükség esetén használja.

#### 7- A program kiválasztásakor vegye figyelembe a programadatokat és az átlagos fogyasztási értékeket tartalmazó táblázatot.

#### 8- Mivel a gép működés során felforrósodhat, ezért ne helyezze azt hűtőszekrény közelébe.

#### 9- Ha a készülék fagyveszélyes környezetben helyezkedik el, akkor minden esetben le kell engednie a gépben maradt vizet. Zárja el a vízcsapot, válassza le a csapról a víztömlőt és engedje lefolyni a gépben lévő vizet.

Perilica suđa sadrži biocidni proizvod u filtru za taloženje nečistoća kako bi se spriječio rast bakterija.

Djelatna tvar: cink pirition (CAS br.: 13463-41-7)

## A RÉGI BERENDEZÉS ÁRTALMATLANÍTÁSA

Ez a szimbólum a terméken vagy annak csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket nem szabad háztartási hulladékként kezelni.

Ehelyett azt az elektronikus és elektromos berendezések újrahasznosításával foglalkozó hulladékgyűjtő helyeken kell leadni. Ezzel hozzájárul a környezetet és az emberi egészséget veszélyeztető negatív hatások csökkentéséhez.

Az anyagok újrahasznosításával megóvhatók a természeti erőforrások. A termék újrahasznosításával kapcsolatos további információkért forduljon a helyhatósághoz, a háztartási hulladék megsemmisítését végző szolgáltatóhoz vagy a bolthoz ahol a terméket megvásárolta.



Register your product here  
[WWW.SHARPHOMEAPPLIANCES.COM](http://WWW.SHARPHOMEAPPLIANCES.COM),  
by registering with Sharp you become part of  
our For Life promise to always be there for you  
and your appliance.



Service  
& Support

Visit our website:

[www.sharphomeappliances.com](http://www.sharphomeappliances.com)

Or contact us:



You **Tube**

%100 recycleable paper

52225059 R27